

En el Día del Dolor

Otro aniversario del Día del Dolor. Y la tensión no cede. Hirió bien en lo vivo del nervio de España el flagrante delito que sus enemigos perpetraron en la persona de quien por entonces denominábamos nuestro Ausente Capitán. Precisábamos como nunca de su presencia y lo sabíamos en cárcel. Y él estaba lleno de esperanza por lo que nosotros pudiéramos hacer, pero ignoraba si estábamos bien o mal dirigidos. En esta zozobra entregó su alma a Dios, roto su cuerpo por las balas de los sicarios.

¡Pero qué lección de paz consigo mismo nos dió con la redacción de su testamento ológrafo! Pena de sus mejores camaradas, pero a la vez, envidia santa por sus últimas horas de sincera contrición "por si alguna culpa cabía en él del daño que nos estábamos haciendo los españoles" y de sincera entrega al inmediato juicio de Dios.

No, José Antonio, Ninguna culpa te correspondía, sino todo lo contrario. La gloria que para España amanecía estaba signada con la cruz de tu martirio y en el necesario Jordán que hubimos de pasar para alcanzar esta margen de ahora, llevaron su culpa los que no creyendo en la resurrección de nuestra patria intentaban venderla al extranjero.

Dios te aplicó "la medida de tus merecimientos", estamos seguros, y por esto es que todos los años te recordamos, seguros ya del destino de tu ausencia, que nos tenía en zozobra y recogiendo, en las cinco rosas rojas de dolor, por tu irreparable pérdida, el perfume de tu heroicidad y tu martirio.

En la noche de hoy velaremos tu recuerdo, rezando, y haciendo el propósito de imitarte hasta la muerte y, si preciso fuera, en la muerte.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 19 de Noviembre de 1963
AÑO XXV :— N.º 7.282 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2.— PTS.

Más calor para la «Maja desnuda»

LONDRES, 18. — El presidente de la Real Academia Británica, ha declarado que se accede a la petición española de que se eleve la temperatura de las salas en que se exponen cuadros de Goya. Entre los cuadros figura la «Maja desnuda». — (Efe).

Ante la nueva Ley de Seguridad Social

«El Seguro de Accidentes de Trabajo, lo deben dirigir las Mutuas Patronales y las Mutualidades Laborales»

HONDA PENA EN LOS OJOS



La señora Nhu ha perdido el aire desafiante de que antes hacía gala. Durante su viaje a Roma, donde se ha reunido con sus hijos, la viuda de Nhu, sin gafas negras protectoras, ofrecía sus ojos con la dolorosa señal de las lágrimas.

CALEFACCION ATOMICA EN ESTOCOLMO



En Estocolmo se ha instalado ya un método de calefacción por energía atómica. Una gran planta suministra calor a los vecinos de nueve mil viviendas del suburbio de Farsta, al sur de la capital sueca. Una central nuclear "Agesta" ha sido instalada en el interior de una roca. Este es el aspecto de la sala de control, a la que da acceso una puerta de cristal y en la que se encuentran los mandos esenciales de la instalación.

Ha dicho el Ministro de Trabajo Sr. Romeo Gorria

Madrid, 18. — El Ministro de Trabajo señor Romeo Gorria, se reunió con los directores de periódicos, agencias, emisoras y Televisión, para agradecer, en nombre del Ministerio de Trabajo, a todos los medios de difusión, la atención que vienen prestando a cuantos asuntos toca el departamento, y en especial, por cuanto se refiere al proyecto de ley de seguridad social. Es necesaria esa difusión por tratarse de problemas que afectan al mundo laboral. Es bueno que surjan controversias. Así sucedió en el pasado mes de enero cuando se estableció el salario mínimo, y lo cierto es que al cabo de nueve meses, el sistema económico ha salido ganando con las medidas entonces dictadas. La estabilidad económica no se ha resquebrajado.

¡Ahora ha sucedido lo mismo con el proyecto de ley de Seguridad Social y espero que con estas medidas que puedan tomarse, habremos de volver a la actual situación.

Ello es natural porque —dijo el señor Romeo Gorria— cualquier política social cuesta tanto y tanto trabajo que es preciso llevarla a la calle para conocer, después, la opinión pública. Es preciso hacer política social, pues a través de una situación de justicia social podemos permanecer unidos.

A preguntas de un periodista el ministro contestó que la Seguridad Social nunca ha podido disponer de su dinero, ya que ha servido para otros fines, para la industrialización del país; para promover la estabilización del país; para la construcción de...

Reunión de la OCDE en París

Se encuentran en la capital francesa Castiella, Navarro Rubio y Ullastres

«No haremos petición alguna», ha dicho el ministro español de Hacienda

París, 18. — (Del corresponsal de Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha celebrado a mediodía de hoy una reunión con los representantes diplomáticos españoles en Londres, Bonn, Roma, Bruselas, La Haya y París.

El señor Castiella mantuvo un cambio de impresiones con todos ellos y a la reunión asistieron los Directores Generales de Política Exterior, Oficina de Información Diplomática, Organismos Internacionales y de Relaciones Económicas. También asistieron a la entrevista los Ministros de Hacienda y de Comercio con el personal de sus respectivos departamentos que han venido con ellos a esta capital.

LLEGAN NAVARRO Y ULLASTRES

París, 18. — (Del corresponsal de Efe). — Procedentes de Madrid han llegado los Ministros españoles de Hacienda y de Comercio, señores Navarro Rubio y Ullastres que mañana asistirán a la reunión de la O.C.D.E. y celebrarán conversaciones con sus colegas franceses.

Acompañan al señor Navarro el Subgobernador del Banco de España, señor Jiménez Torres; Director General de Financiación Exterior, señor Ruiz Morales y el Secretario General Técnico del Ministerio señor Barreras y al señor Ullastres, el Director Político Comercial, señor Paredes y el Secretario General técnico de su Departamento, señor Varela.

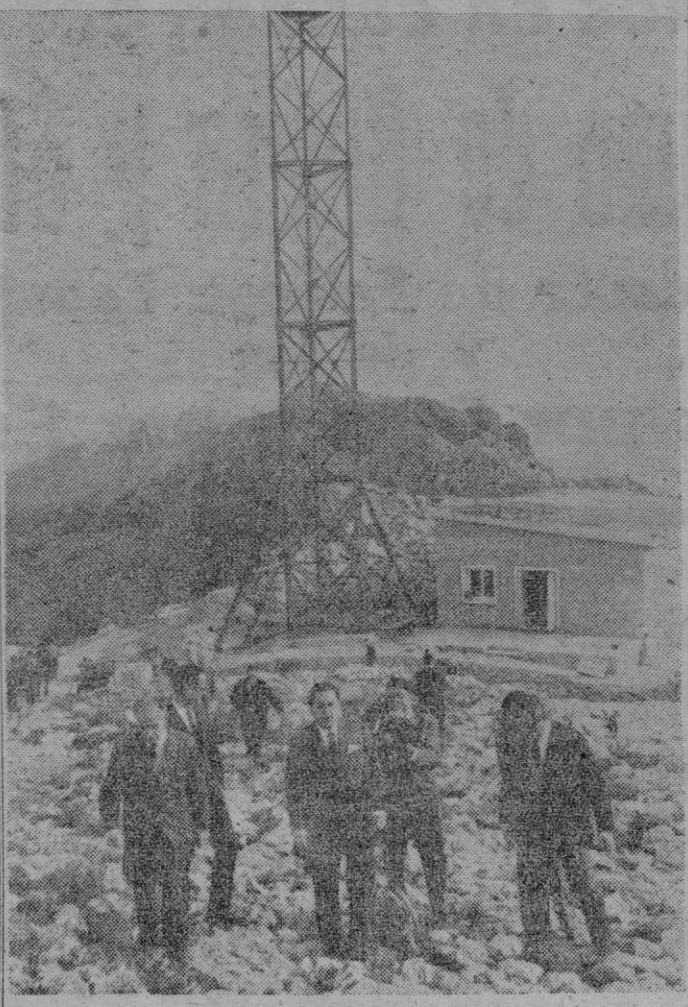
DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA

Madrid. — «No haremos petición alguna en la reunión de la O.C.D.E. Afortunadamente no tenemos por qué buscar nada medicinal en ninguna parte, porque estamos sanos. Los problemas los tenemos resueltos sin necesidad de recurrir a la ayuda del consejo de la O.C.D.E.». En estos términos se ha expresado el ministro

de hacienda, señor Navarro Rubio, minutos antes de tomar en Barajas el avión con dirección a París, donde asistirá a la reunión de la O.C.D.E.

(Continúa en la pág. siguiente)

Visita a la nueva Estación Repetidora de TV, en Alfabia



En la mañana de ayer el Subsecretario de Información y Turismo, don Pio Cabanillas, visitó las instalaciones de la nueva estación repetidora de TV, que se está montando en Alfabia. (En páginas interiores, amplia información de las visitas realizadas por el subsecretario en las jornadas, del domingo y lunes.)

26 desaparecidos en un incendio

OTROS SINIESTROS CAUSAN LA MUERTE A VARIAS PERSONAS

Atlantic City, EE. UU., 18. — Veintiseis personas han desaparecido en un incendio registrado en dos hoteles, construidos en madera, y una pensión. La policía ha informado que la mayor parte de los desaparecidos eran residentes de uno de los hoteles. Diez personas han tenido que ser hospitalizadas, y noticias de última hora señalan que, por lo menos, treinta personas han muerto en el incendio.—Efe.

OTROS TRES MUERTOS EN ATLANTIC CITY

Atlantic City, EE. UU., 18.—Tres muertos y veinte desaparecidos es el balance definitivo del incendio que ha devastado en cortísimo espacio de tiempo una pensión para personas de confesión israelita, en esta ciudad.

El incendio consumió en menos de cinco minutos el inmueble por el fuerte viento reinante y las llamas comenzaron a devorar el edificio hacia las cuatro horas de la madrugada, hora local.

El propietario del local ha conseguido salvarse, así como su familia y cinco solamente de los treinta residentes, personas de edad todas ellas, pudieron escapar de las llamas, dos de ellas sufrieron graves quemaduras.—Efe.

CUATRO MUERTOS EN RECIFE

Recife, 18. — Cuatro personas muertas y más de treinta heridas han resultado en un incendio que asoló cuatro bloques de viviendas de madera de los suburbios de esta ciudad brasileña.—Efe.

Espantoso huracán en el Sur de Inglaterra

Londres, 18. — Desde ayer, la Costa del Sur de Inglaterra está azotada por un huracán que en algunos momentos llegó a alcanzar los 120 kilómetros por hora. El huracán ha provocado un corte de carreteras por inundación y caída de árboles y postes, suspensión de viajes marítimos, retraso en los trenes y gran número de vuelos anulados. Las islas de Wight y las de Man están aisladas y en Suffolk, unas veinte casas quedaron sin techo, arrancados por el viento. — Efe.

TAMBIEN EN HOLANDA

La Haya, 18. — Vientos de intensidad superior a los 120 kilómetros por hora azotan las costas oeste de Holanda. En el aeropuerto de Amsterdam una furgoneta fue lanzada contra un avión a punto de despegar causando algunos daños. En Rotterdam, el mercante norteamericano «Montauk» rompió amarras y abordó al noruego «I W. Winck». A lo largo de toda la costa numerosos árboles han sido arrancados de raíz interceptando varias carreteras. Hasta el momento no se tienen noticias de que haya habido víctimas. — Efe.

Tratantes de blancas detenidos en Francia

Niza, Francia, 18. — Al ser detenido el jefe de la Banda, Lucien Gaydon, de 18 años de edad y dos compañeros suyos la policía francesa cree haber desarticulado una red internacional de trata de blancas que se dedicaba a embarcar jóvenes menores de edad al oeste de África.

La banda ha realizado raptos en las personas de siete jóvenes de la región, que ya han sido devueltas a sus familias.

El jefe de la banda, Gaydon, fue detenido el pasado sábado en Metz, cuando intentaba obtener un rescate de cien mil francos de la madre de una de las muchachas raptadas y ha confesado que la joven iba a ser embarcada para África «donde tendría mucho más valor que lo que la madre iba a pagar por ellas». — Efe.

ROMA «MORIR EN MADRID» ORIGINA TUMULTOS

Roma, 18. — Un breve tumulto perturbó la proyección de la película francesa «Morir en Madrid», de Frederic Rossif, cuya acción se sitúa en tiempos de la guerra civil. Jóvenes manifestantes pertenecientes a una organización de la extrema derecha lanzaron gritos hostiles a la película y sus autores, llegando a las manos con espectadores de ideología izquierdista. Intervino la policía que restableció el orden y efectuó tres detenciones. En la calle y delante del cinematógrafo otros manifestantes lanzaron octavillas favorables al actual régimen español. — Efe.

El restaurante parisino «Las Baleares» ha cerrado

Se convierte en cafetería y su dueño regresa a Mallorca

París, 18 (Del Corresponsal de Efe). — En la medianoche del domingo día 17 cerró sus puertas, en Montmartre el restaurante «Las Baleares» que durante cincuenta años ha sido como un consulado para los pasajeros Negados de aquellas islas y un rincón de España para todos los españoles.

El propietario del popular establecimiento, don Arnaldo Mir, que constituye medio siglo de vida balear en París, regresa a Palma y antes de traspasar el local puso como condición previa la continuación del título «Las Baleares». En efecto, la cafetería que se va a montar en el local llevará ese nombre.

Ante la nueva Ley de Seguridad Social

(Viene de la página anterior)
viviendas; para la realización de mil oportunidades en el campo del trabajo; pero, concretamente, ahora y de acuerdo con lo establecido, creamos un sistema de reparto y pensamos en la Seguridad de esa Seguridad Social. Creamos que la Seguridad Social, con los fondos que va a tener y por el desarrollo que ha de tener ha de resultar muy beneficiosa.

Un informador preguntó al ministro como de los tres importantes proyectos que están pendientes de la aprobación de la Cortes, Reforma tributaria, Arrendamientos urbanos y Seguridad Social, solo en uno de ellos, el de Seguridad Social, se ha montado una campaña contra el proyecto. Se habla de que las compañías de seguros percibirán por primas alrededor de 1.200 millones de pesetas, más otros 4.000 millones correspondientes a giroes transferencias, etc., etc. La controversia está centrada sobre la Seguridad Social, y pregunta: «¿Qué ventajas se dan a los trabajadores?». ¿Qué limitaciones establece?

El ministro, contestando al informador, dijo que hemos de tener en cuenta que estamos en 1963 y que el ramo de accidentes de trabajo está sometido en España a un lucro dentro de las compañías de seguro, cosa que no se da en el resto de Europa, pues se da la circunstancia de que compañías extranjeras que no pueden trabajar ese ramo de seguros, aquí, en España, se ha establecido precisamente para el ramo de accidentes de trabajo. Este seguro, en un 40 por ciento, está realizado por las mutuas patronales, otro 50 está distribuido entre las compañías mercantiles de seguros y la Caja Nacional de Accidentes de Trabajo.

A partir de ahora no las compañías mercantiles, no el Estado, no la Caja Nacional de Accidentes de Trabajo, trabajarán en este ramo. ¿Significa ello una estatificación? Todo lo contrario, trabajarán los accidentes de trabajo, las mutuas patronales y las mutualidades laborales que, como todos saben, están elegidas, regidas y administradas por el mundo laboral. Por tanto, el Estado no tendrá la menor intervención ni directa ni indirectamente en la prestación de Seguro de Accidentes de Trabajo.

Comprendo cuanto les afecta a las compañías de seguros, pues de los mil y pico de millones de recaudación por cuotas, se traduce en otros cuatro mil millones por transferencias, giroes, depósitos, etc., y, a través de los accidentes, se utiliza para trabajar en todo orden de seguridad, como corresponde al tráfico mercantil.

Y hemos de señalar que si el empresario español, que tiene que tener un seguro obligatorio con una prestación segura, no sabe administrar sus intereses, entonces sería obligado pensar que son obligatorias las compañías de seguros. Pero el caso creo que no ofrece duda. Cuando todas las naciones occidentales han superado esa etapa y trabajan en las condiciones que pensamos implantar con la nueva ley, no creo que se pueda discutir que nosotros tenemos que mantener un régimen de lucro mercantil, y por eso se ha hecho necesaria y urgente la ley y la polémica se ha alzado, pero el Ministerio de Trabajo ha de mantener esa ley porque la crea de justicia y la crea muy beneficiosa para el mundo laboral.

Es un tema irreversible. Se han realizado largos y minuciosos estudios, y hemos llegado a la conclusión de que el Seguro de Accidentes de Trabajo lo debe dirigir y administrar las Mutuas patronales y las mutualidades laborales.

En España trabajan este seguro 76 compañías de seguros, de ellas 28 extranjeras, que no pueden trabajar este ramo en sus países, porque sus legislaciones se lo tienen prohibido. A esas 76 compañías de seguros se sustituirán las 74 mutualidades laborales distribuidas por el mapa español.

Está prevista en la ley una rebaja substancial en las tarifas, y si los polémicos leyeron con atención el proyecto, observarían los beneficios que se conceden.

El Sr. Romeo Gorria contestó a cuantas preguntas se le formularon, y muy claramente expuso su opinión acerca de la ley de Seguridad Social, pendiente de la aprobación de las Cortes.—Cifra.

LA COOPERACION Y EL PLAN DE DESARROLLO
Madrid 18.—En la Casa Sindical se ha constituido la ponencia encargada de estudiar los cauces legales del fenómeno que la cooperación plantea en la actualidad. Fueron expuestos algunos de los

estudios y proyectos realizados hasta la fecha, analizándose las circunstancias que el Plan de Desarrollo Económico presenta ante la cooperación.—Cifra.

Reunión de la OCDE en París

(Viene de la página anterior)
El señor Navarro Rubio afirmó que en la exposición general de problemas que se realiza ante el consejo, nuestro país se limitará a presentar su situación económica sin plantear problema alguno. Dijo que se trataba de una reunión normal en la que intervienen ministros de otros países, cuyo contacto siempre resulta provechoso.

—El consejo conoce el Plan de Desarrollo Económico español. Agradecemos a este organismo que en la memoria del secretario general expresara públicamente la impresión favorable que le ha causado nuestro plan —dijo por último el señor Navarro Rubio.— Efe.

CONFERENCIA DE PRENSA DE LOPEZ RODO

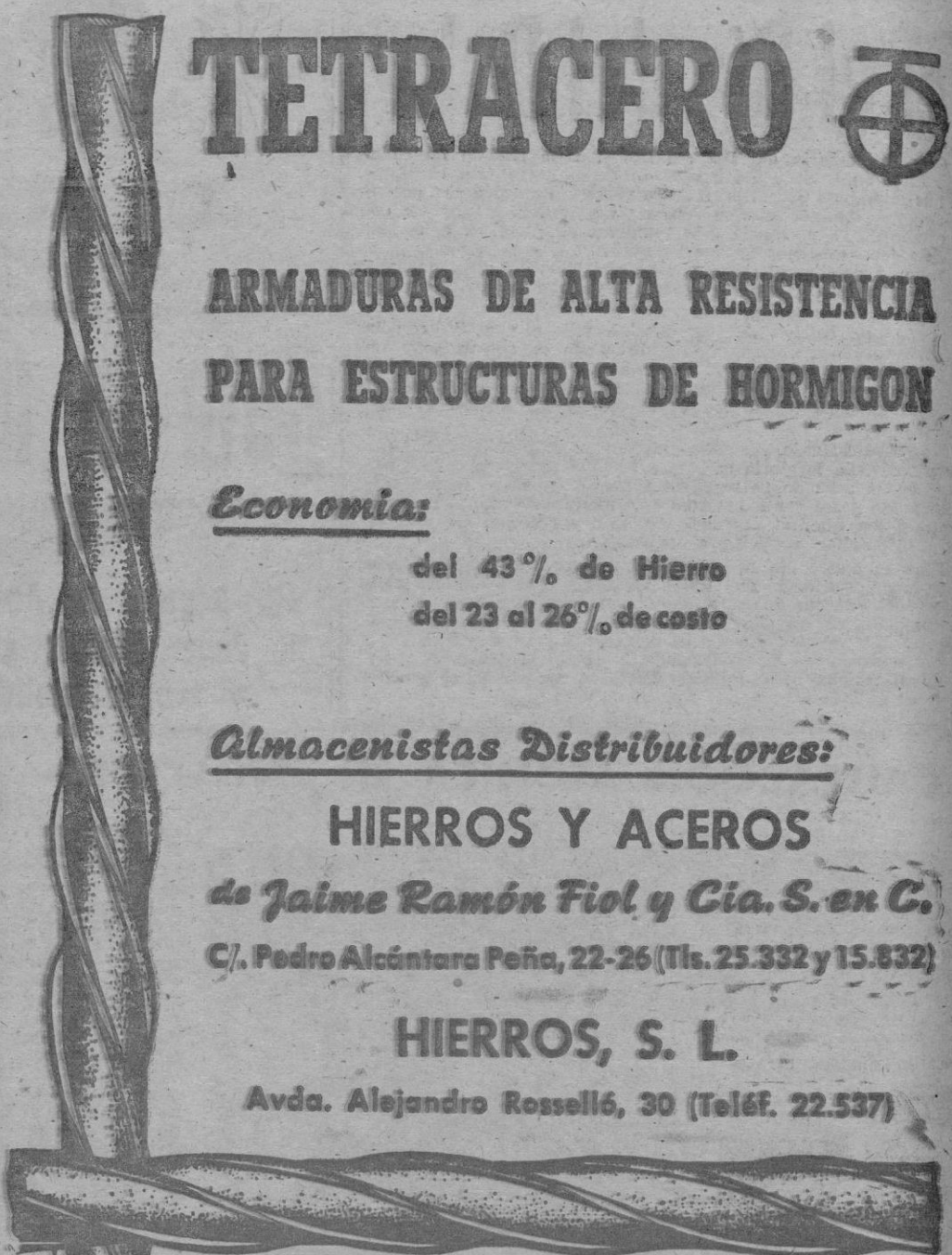
París, 18. — (Del corresponsal Enrique Laborde). — Bajo el título "España quiere vivir la hora europea", el periódico "Combat" dedica amplia información a la conferencia de prensa celebrada por el Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó.

Recoge los principales aspectos del programa entre los que destacan el aumento de las importaciones y exportaciones, así como el incremento de la participación de capital extranjero.

Por otra parte "Le Figaro", en amplia crónica de su corresponsal en Madrid, dice, en un titular, que el Plan es un "signo precursor de los más estimulantes, de una liberalización de la política y de la evolución de España hacia normas políticas menos "peninsulares" y que se puede decir —añade la información— que España camina hacia el establecimiento de un código a codo con los demás países europeos.

"Le Monde" por su parte, da cuenta de la conferencia del señor López Rodó y, como cierre, el corresponsal especula sobre la posibilidad de un reajuste ministerial incluídos los ministerios "económicos", a pesar de que constituye un triunfo del equipo actual.

Finalmente el comunista "L'Humanité", después de hacer un esfuerzo de imaginación proclama muy seriamente que el Plan de Desarrollo preve grandes beneficios para los industriales. — Efe.



TETRACERO

ARMADURAS DE ALTA RESISTENCIA PARA ESTRUCTURAS DE HORMIGON

Economía:

del 43% de Hierro
del 23 al 26% de costo

Almacenistas Distribuidores:

HIERROS Y ACEROS

de Jaime Ramón Fiol y Cia. S. en C.

C/. Pedro Alcántara Peña, 22-26 (Tls. 25.332 y 15.832)

HIERROS, S. L.

Avda. Alejandro Rosselló, 30 (Teléf. 22.537)

Delegación en Baleares:

B. BESTARD B.

Av. Jaime III, 67 (Tel. 22.660) Palma de Mallorca



Rogad a Dios en caridad por el alma de José Antonio Primo de Rivera y Sáenz de Heredia

Fundador de Falange Española y de los

Caídos por Dios y por España

E. P. D.

La Jefatura Provincial del Movimiento, invita a todos sus afiliados y al pueblo de Palma, a que asistan al Funeral que, en sufragio de sus almas, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral Basílica, el día 20 del actual, a las 11 horas

Los familiares de los Caídos han sido invitados particularmente

Palma, Noviembre 1963

Tertulia en la PLAZA MAYOR

VITAMINAS EN GLOBO

—Ayer me dí un garbeo por el Mercado del Olivar y me fijé en el precio de las naranjas.
—¿Y cual es tu conclusión?
—La conclusión la deducirás tu mismo si te digo que en los puestos al detall se vendían

las naranjas cítricas de catorce a diez y seis pesetas, mientras que en los puestos del sótano, que son los de mayorista, iban exactamente a la mitad de precio.
—O sea, que el margen del mayorista al detallista es del cien por cien.
—De siete a ocho pesetas es lo que cuesta al público subir un kilo de naranjas del sótano a la planta baja del mercado.

—Subida vertical. ¿Y el productor qué opina?
—Hasta el sábado no veré a Calafat. El domingo te lo diré.

BODA

—He recibido otra invitación a una boda. Con esta van cuatro en lo que va de mes. Todo el mundo se casa. Los novios se han vuelto locos.
—Bueno, pero, vamos a ver. ¿Te invitan a la boda o te participan el enlace?
—Me parece que esta vez sólo me participan el enlace.
—¿Qué suerte!

—Pues a mí me parece una humillación. No me gusta eso de que sólo piensen en ti para el regalo. Lo natural es que si cuentan con tu obsequio, te inviten a la boda. Mira, desde hoy no pienso regalar nada a los novios que sólo participan diciendo: «La boda se celebrará dentro de la primera quincena del mes tal». Si se prescinde de mi presencia, tendrán que prescindir de mi regalo.

—¿Y qué lo eres de pupú!
—¿Por qué? A mí me parece justo y natural.
—En teoría. En la práctica, la participación sin fecha, es decir, sin invitación, te sale mucho más barata y muchísimo más cómoda.

—No te entiendo.
—No yendo a la boda, sales del paso con un regalo, y no tienes que «vestirte», ni oír hablar a tu mujer, durante una semana, del sombrero que ha de lucir en la ceremonia, a la que, como las demás señoras, se empeña en asistir hecha un mamarracho.

—¿Y qué lo eres de pupú!
—¿Por qué? A mí me parece justo y natural.

—En teoría. En la práctica, la participación sin fecha, es decir, sin invitación, te sale mucho más barata y muchísimo más cómoda.

—No te entiendo.
—No yendo a la boda, sales del paso con un regalo, y no tienes que «vestirte», ni oír hablar a tu mujer, durante una semana, del sombrero que ha de lucir en la ceremonia, a la que, como las demás señoras, se empeña en asistir hecha un mamarracho.

COCHECITOS

—Una de las estampas ciudadanas que más me gustan es el paso de una joven mamá empujando el cochecito en el que va su bebé. El domingo parece que es el día más indicado para pasear al niño a bordo de su «landeau», con sus colchas y fundas y puntillas almidonadas y «totés estufadetes».

—Hay que aprovechar la ocasión para decir a las jóvenes mamás que extremen sus precauciones al cruzar la calzada con el cochecito por delante. ¡Mucho cuidado, que el primero que «recibe» es el crío!

—Hay mamás impetuosas que se embanan y les resulta muy difícil pararse en seco. Habría que dotar a los cochecitos de unos buenos frenos.
—Pero, sobre todo, que no vayan por las calzadas. Que no bajen de la acera más que para cruzar. Si con las ruedas pasan algún ojo de pollo, el piso do que se aguate. Pero, por Dios, ¡que no se incorporen a la riada de vehículos como un motocarro cualquiera y se expongan a lo peor!

VELOCIDAD

—El reciente suceso de la calle de General Barceló, a base de cuchilladas, ha demostrado, una vez más, la absoluta necesidad de que los servicios médicos funcionen a la perfección. Se ha insistido mucho, y volvemos a insistir, en que la vida de un hombre depende, a veces de pocos minutos, de la prontitud con que el cirujano pueda darle debida asistencia.
—Explicáte con más claridad.
—Que con un hombre con una cuchillada en el abdomen no hay que perder el tiempo llevándole a la Casa de Socorro. Hay que llevarlo directamente al Hospital, poniéndole en manos del equipo quirúrgico que lo ha de intervenir. En estos casos, sobran los intermediarios.

GAFANCIA

—Hoy te has puesto tú muy gafe.
—¡Siento espeluznos de peatón enloquecido...!

GAFIM

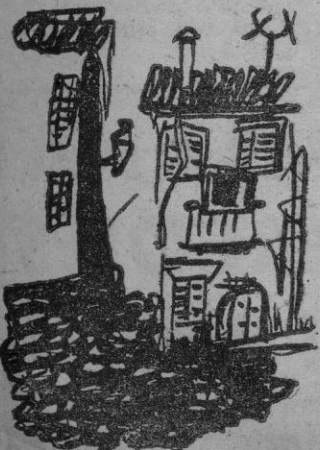


EL PUEBLIN, AHORA

Un buen amigo, señalándome la calle, ya entrada la noche, me dice: «En invierno la ciudad se queda convertida en un pueblín. Ahí tienes tema para una de tus columnas».

Un tema, me digo, posible hasta cierto punto. El mal tiempo, el tiempo invernal, convierte a todas las ciudades en pueblines, de un modo irremediable.

En todas partes cuecen habas, en todas partes, pienso, cuecen las mismas habas.



A lo largo de la temporada invernal la gente más ciudadana se queda como enroscada en sí misma, evita salir de noche, se proporciona sus importantes raciones de cine o «tele» y la emprende con las novelas rio, del todo folletinescas y con una larga lista de personajes, para cubrir sus horas libres.

Entonces, para mí, ¿hay gran diferencia entre vivir en París o vivir en Lluch - Alcari cuando llega el invierno?

Vamos por partes. Uno lo que quiere explicar es que el hombre, en invierno, tiende a vivir bajo tachado, lo que es natural, y que las ciudades, en gran parte, son ganadas y derrotadas por el clima.

El clima es muy importante, ¿es necesario destacar un hecho tan evidente? El verano es desvergonzado, mientras que el invierno es más bien recatado y hogareño.

Un cafetín, la tienda, el cine del barrio y un trozo de paseo, para que los niños jueguen a la hora del sol, son elementos suficientes para hacer un pueblo chico. Y pueblos así, con lo enumerado y nada más, son los que integran las ciudades, hasta las mayores ciudades, cuando el clima se pone inhóspito.

Entonces la gran ciudad no es otra cosa que una suma de pueblines.

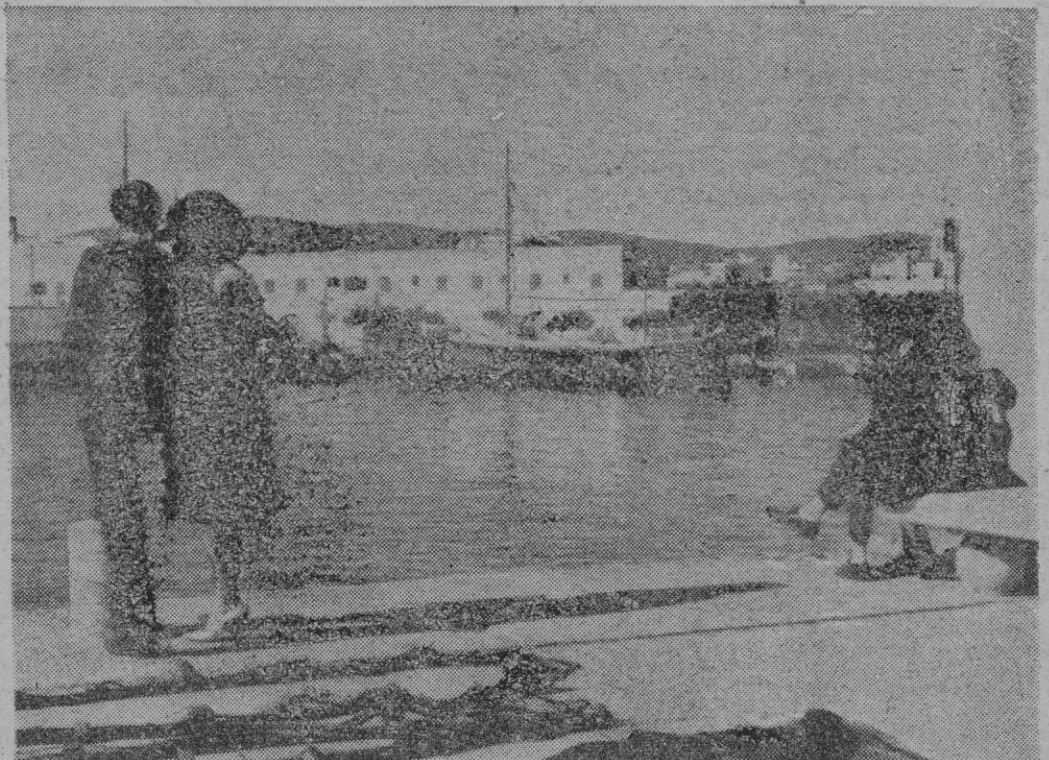
—Queda la temporada teatral, la musical, los grandes espectáculos que animan a la ciudad millonaria de habitantes...

A esos grandes espectáculos, los llenan grandes minorías. Las mayores minorías, sin embargo, se quedan en casa, traen la mayor parte de los días de la semana y, cada fin de semana, marchan al campo.

Al verdadero campo, que, como decía un hombre de humor, es ese lugar donde corren a sus anchas, vivos y con plumas los pollos.

Juan BONET
(Ilustración del autor)

UN PIE PARA ESTA foto Amor en el puerto



¡Los domingos. Señor, los domingos! Digase lo que se quiera, aparte de eso de que los españoles parecemos norteras endomingados, de que andamos más despacio y más envarados en ese día, y de que emergen en tal fecha semanal unas sensibilidades distintas y un distinto sentido de todo, lo cierto es que, de verdad, el domingo es —y debe serlo— un día diferente para todo, incluso para el amor.

Es hermoso que las cosas obedezcan a una razón lógica. En domingo, suenan distantes los relojes, que no llaman a obligaciones puntualísimas, si no a esa frívola delicia del cine, del aperitivo, del baile, del fútbol o del paseo. Es hermoso que todo discorra felizmente, sin prisas ni nervios. ¿Hay algo mejor que repetir esas inefables bobadas estupidas que dicen los enamorados, que repiten y machacarán, cara a un mar quieto, sugeridor y, a pesar de ello, su-

rrante, parlanchin en un raro idioma que solo los enamorados comprenden cuando lo contemplan con las manos cogidas, mirándose a los ojos de espaldas al tiempo y a la vida?

Y así, todo, «Juanet», sigilosamente, con razonable miedo a romper idilios, obtuvo el domingo esta «foto» en un lugar del Puerto. No importan sus protagonistas. Como ellos, docenas, centenares de parejas de novios, estarían bajo el sol del mediodía mirando al mar. El mar siempre dice cosas amables, tiernas, o, por lo menos, sabe recoger las que se dicen a su orilla. Las comprende y las guarda en su fondo de anclas y calabotes.

Buen lugar para los novios. Al fondo, una teoría de hoteles y de ruidos. Pero aquí, quietud y silencio en torno al armilillo. Y una alfombra de redes.

F. J. J.

(Foto «Juanet»)

díganos Vd. algo DON TOMAS FRAU.

En el Club Náutico se está montando un magnífico acuario

La Junta Directiva del Club Náutico, tomó el acuerdo de montar en una de las salas de Pabellón B, un hermoso acuario, el cual, una vez instalado, sin duda causará admiración a propios y extraños. Cuida de su organización y puesta en marcha el conserje mayor de la recreativa y cultural entidad, don Tomás Frau, gran experto como coleccionista y criador de animales exóticos.

Ayer tuvimos oportunidad de charlar con el señor Frau, en el mismo local donde se instala el acuario. Este se halla muy adelantado, y es muy posible que sea inaugurado y bendecido a últimos de la primera quincena de diciembre.



—¿Quién tuvo la idea de montar este acuario?
—El presidente del Club, con sus compañeros de Directiva.
—¿Tal vez teniendo en cuenta su afición y pericia en estas cosas?
—Puede que sí, pero el merito no me pertenece, sino a ellos.

—¿De cuántas peceras constará el acuario?
—De diecinueve, cada una de un metro de largo por sesenta de ancho.
—¿Hasta dónde alcanzará la importancia de este vivero?
—Es propósito del señor Frau de que sea uno de los mejores de España.

—¿Cuántas piezas contiene ahora?
—De momento tenemos 360 peces, la mayoría de procedencia

japonesa... Pero no tardaremos en poseer muchos más... El acuario abarcará gran variedad de peces, procedentes en su mayoría de los más importantes ríos del mundo... Estamos esperando una remesa de bettas, hermoso pez de pelea; ziphos, danies, tetras, gouramis, peces del paraíso, piranias, etc.; pero también procuraremos tener y estudiar las variedades más atípicas del Mediterráneo.

—¿Es más difícil adecuar a los viveros los peces de agua salada?
—Es más difícil, desde luego, pero lo conseguiremos.

—¿Tendrán aquí incluso los populares «jerrets»?
—Y también «molls» (salmónetes), que son los más carnívoros del Mediterráneo.

—¿Dicen que el pez grande se come al pequeño... ¿Ocurre esto en los acuarios?
—Desde luego, y éste es precisamente uno de los problemas que tendremos que vencer mediante una metódica selección... De los que hemos adquirido ya han muerto así cuatro o cinco.

—¿Qué tamaño máximo podrán alcanzar los peces que aquí habitan?
—El correspondiente a unos dos kilos de peso.

—¿Le parece que aquí, los peces, no padecen claustrofobia?
—Yo diría que aquí viven felices, ya que no corren el peligro de sucumbir por la implacable ley del más fuerte, ni tras el engaño del cebo que esconde el anzuelo.

—¿Qué consumen los peces de agua dulce puestos en acuario?
—El mismo líquido que les envuelve contiene alimento pero además nosotros les proporcionamos un compuesto en forma de pasta que recibimos de Alemania y también plantas especiales que asimismo importamos del Japón.

—¿Qué mide el pez más pequeño de cuantos hay aquí?
—Unos doce milímetros.

—¿Y el más grande?
—Es una tortuga, que pesará no menos de cuatro o cinco kilos.

—¿Quién es más feliz, usted con los peces o los peces con usted?
—No sé que decirle. Pongamos un empate.

—El lo es... como un pez en el agua.

CALDENTEY



Ministros y subsecretarios nuevos

Como a Gulliver, le ha correspondido ahora a Cojuelo la era de viajar. En avión, en coche, en «jeep» —que también es coche, pero más duro— a pie, al paso, y a veces, corriendo. En la paz de España los Ministros y los Subsecretarios no dejan en paz a nadie. Y en esto, creo yo, reside el milagro de nuestra paz. El inquieto hace que los demás se inquieten; el que pregunta hace que los demás le contesten; el que corre y vuela obliga a que los demás hagan lo propio. Y si bien se mira, todo esto es paz: paz de la vida activa.

Hay personas que sentados en una silla o en una poltrona todo lo quisieran hecho. Hecho por los demás. Que guerreen para ellos. Ellos en paz, sin pegas, como no sea el pegamiento de sus asentaderas. Así van engordando e hinchándose de paz.

¡Pasito a pasito, para no cansarse, marchan a sus ocupaciones y bajo un pasito trabajan, sin demasiado recorrido de circunvoluciones, que agotan. Entonces, un pie detrás del otro, marchan al casino, a descansar. Los de esta paz burguesa son los que dan guerra. Dan guerra porque los del ejército de ahora no les dejan en paz y los van desahuciando de sus poltronas.

Que se desenganen. Dentro de poco no quedará en España un hombre sentado. Ni sentado, ni un rato a pie y otro andando. Por lo menos, por lo menos, el coche de San Fernando será un Seat. Lo que se sigue diciendo que en España no hay más que peatones y seatones, se quedará en seatones.

Y no les digo a ustedes lo que les ocurrirá a los que intenten regular o volver grupas con lo feos que son estos sínomimos. Materialmente se van a morir de hambre.

Porque de esto se trata ahora: de tener hambre. Hambre de hacer muchas y buenas cosas para España.

Por esto he dicho antes que, como a Gulliver, me ha llegado la era de viajar. Los Ministros

y los Subsecretarios corren que se las pelan y a este diablo no le queda otro remedio que seguirles a todas partes: a las iglesias, a las hermanas de la nuestra, a los lugares más altos de Mallorca y hasta a sus profundidades cavernarias. Volando, que le da mucho miedo, y corriendo, que le produce mucha incomodidad.

A pesar de todo, nos gusta este contacto con Ministros y Subsecretarios. Si Zamora tan sólo no se salvó en una hora ¡cómo queremos hacer grande a España con la paz de la poltrona! Hay que quemar todas las horas del día queriéndolo ver todo y enterarnos de todo. Vale la pena.

Que los del sosiego tumbón gasten el tiempo en la crítica y en enterarse de superfluidades. Nosotros con los ministros y los Subsecretarios, a por lo Nosotro con los Ministros y Subsecretarios.

Viene como anillo al dedo —para ponerse esta crónica al dedo— esta anecdota que nos ha contado el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

Hizo una pausa en su actividad de ciclon en un acto académico. Entró en la sala, vestido con traje de calle y ocupó la presidencia. Reparó que todos los asistentes al acto iban de etiqueta y levantándose se excusó diciendo:

—«Señores, aunque Ministro de Información, soy el menos informado de todos ustedes: no sabía que para este acto se exigiera etiqueta».

Pero lo que sí sabía era de lo que se iba a tratar en aquella reunión.

Viniendo ahora a nuestros pobres —en estos días un tanto abandonados, ayer no pudimos dejar de atender con OUI-

NIENTAS pesetas, a un pobre que con toda urgencia tenía que marchar a Barcelona para llevar allí a un hijo enfermo.

Y el Banco se ha quedado sin raspa.

El amigo de los ciegos

Cada domingo me brinca la sangre y alegre estoy cuando por la tarde voy a ver al Constanza en Inca.

Poco después de las dos, lo primero que se ve es a Toni Pons de pie sobre las gradas de «Es Cos»

El encuentro va mirando y con voz pausada y lenta a cinco personas cuenta todo lo que está pasando.

Es muy fácil comprender del buen Antonio la lucha, porque el público que escucha el balón no puede ver.

Y ya bendicen las gentes y alaban el sacrificio del que presta tal servicio a los pobres invidentes.

A mí me llega hasta el alma y me produce emoción esta cristiana lección de don Juan María Palma, el cojito bonachón.

Muchas veces me confundo si al teléfono le llamo, pues sin darme cuenta exclamo: —¿Está «Cojuelo Segundo»?

GIL ARRIBATO

CIRCULO CULTURAL MEDINA
Día de José Antonio
 Con el fin de conmemorar el "Día de José Antonio y de los Caídos", el Círculo Cultural Medina de la Sec. Femenina de FET y de las JONS se complace en invitar a sus socios y a todos los afiliados, a la conferencia que se pronunciará mañana día 20, miércoles, a las 8 de la tarde.
 "Perfil humano de José Antonio", es sobre el tema que disertará el prestigioso abogado y Jefe del Departamento de Acción Política y Social Pedro Ballester.
 Hará la presentación del conferenciante, el Consejero Provincial, Jorge Andreu.
 El acto que como de costumbre será público, dará comienzo a la hora indicada, en el Salón de Conferencias del SEU, calle San Jaime n.º 33.

Festividad de Santa Bárbara
AVISO A LOS JEFES Y OFICIALES DE ARTILLERIA
 Todos los Jefes y Oficiales de Artillería, cualquiera que sea su situación, que deseen asistir a la cena de compañerismo que se celebrará el próximo día 3 de diciembre a las 22 horas en el Hotel Bahía Palace, y al "Vino de Honor" que tendrá lugar el día 4, a las 13 horas, en el Hotel "San Vida", pasarán nota en la Jefatura de Artillería de Baleares, antes del día 27 del actual.

«Campaña de vacunación antipoliomielítica por vía oral»

Patrocinada por el Ministerio de la Gobernación y dirigida por la Sanidad Nacional, se ha organizado la campaña de vacunación contra la poliomielitis (parálisis infantil) que comenzará en fecha inmediata.
 Esta campaña tiene por objetivo el conseguir la erradicación de dicha enfermedad, que, aparte su gravedad, produce, en muchos casos, parálisis y atrofia definitiva.
 La vacuna que se utilizará es la tipo «SABIN», administrada por vía bucal. Sus características son:
 a) Producir, en el vacunado, una inmunidad rápida y potente.
 b) Eliminar los llamados «portadores de gérmenes», con lo que impide el contagio entre los seres humanos.
 c) Ser de muy sencilla administración, ya que se reduce a la toma de unas gotas de dicha vacuna diluídas en agua o leche, o simplemente un té o café azucarado, según la edad del niño.
 d) Ser absolutamente inocua.
 Los niños que deben ser vacunados son los comprendidos entre los dos meses y los siete años. No les ningún obstáculo ni tiene contraindicación alguna el haber sido antes vacunados con la vacuna tipo SALK, que se aplica por inyección.
 Merece especial atención la vacunación de lactantes y niños hasta los dos años.
 La vacunación será completamente gratuita.
 En esta provincia, comenzará la campaña en esta capital. Para evitar desperezamientos y dar ma-

yores facilidades, se instalarán tres Centros de vacunación; uno, en el Instituto Provincial de Sanidad, y los otros dos, en zona de levante y de poniente de la ciudad, con servicio mañana y tarde. Su emplazamiento y horas de servicio se anunciarán con la debida antelación.
 Funcionarán dos equipos móviles que tendrán a su cargo la vacunación en los pueblos y distintas localidades.
 Se establecerán tres Centros de vacunación en: INCA, MANACOR y FELANIX, respectivamente. En MENORCA, se practicará la vacunación en el Centro de Higiene de Mahón, y un equipo móvil pasará a dicha isla para atender las necesidades de las distintas localidades.
 En IBIZA, se establecerá un Centro en la ciudad y un equipo móvil recorrerá los pueblos de la isla. Dada la dispersión de viviendas y al objeto de evitar el recorrido de largas distancias, el equipo móvil recorrerá las distintas Parroquias, en días y horas que se anunciarán previamente.
 Existe especial interés en hacer llegar los beneficios de esta campaña hasta las pequeñas agrupaciones y núcleos de población alejados de los centros urbanos importantes.
 Los citados centros están formados por un Médico, preparado para este función, y tres ayudantes femeninos.
 En esta campaña, tienen importancia cometidos Municipios, Jefatura Local de Sanidad y Médicos titulares, con la valiosa cooperación del Magisterio, Colegios profesionales sanitarios, Sección Femenina Cruz Roja, Auxilio Social, etc.
 El censo infantil de esta provincia (niños hasta 7 años), conforme los datos estadísticos más recientes, se calcula en unos 50.600

niños, aproximadamente.
 Confía esta Jefatura que teniendo en cuenta las facilidades dadas para esta vacunación —que es garantía de evitación de enfermedad de tan cambio pronóstico, como es la temida poliomielitis—, la sencillez de su administración y el no ocasionar gasto alguno a los familiares de los niños, son razones suficientes para que todos los padres presenten a sus hijos —comprendidos entre los 2 meses y los 7 años— para ser vacunados.
 En las provincias de Lugo y de León, se ha reanudado ya esta campaña, vacunándose unos 113.000 niños en la pasada primavera.
 La gran afluencia de extranjeros que proceden de muy diversos países visitan esta provincia, y la rapidez de las comunicaciones aéreas hacen más fácil la importación del virus causante de la poliomielitis, ya que los «portadores de gérmenes», aún sin sufrir la enfermedad, pueden ser fuente de contagio y ulterior propagación.
 El éxito de esta campaña será tanto más efectivo cuanto más elevado sea el total de niños vacunados en relación con el total del censo infantil, anteriormente expresado.
 La segunda toma de vacuna, por vía bucal se realizará, probablemente en un plazo de seis semanas, una vez finalizada esta primera etapa.
 Si todos aportamos nuestro interés en inmunizar nuestra población infantil contra la poliomielitis —enfermedad que presenta siempre caracteres dramáticos para el enfermo, para su familia y la sociedad a que pertenece—, confiamos en que podremos erradicar, o sea extirpar radicalmente esta infección que, cada año, ocasiona sus víctimas entre nuestros niños.



Producto alemán de fama mundial

Cuando usted sufra de mala digestión

Cuando "se le ponen los nervios en el estómago", por decaimiento, fatiga, nerviosismo o trabajo excesivo, tome MELISANA, el remedio vegetal que proporciona alivio inmediato. Unas gotas de MELISANA sobre un terrón de azúcar o diluida en agua le hacen sentir mejor porque MELISANA calma, tranquiliza, equilibra y conforta.



Crónica de Sociedad

Enlace Pomar-Tarongí
 Los novios emprenderán viaje de bodas hacia la península.
 REGALOS RODA JOYERIA CONTRADO
 Bautizo
 En la Parroquia de los Sagrados Corazones, recibió las aguas bautismales, de manos del Rvdo. don Antonio Bujosa, Vicario, el segundo hijo de los esposos, don Miguel Pascual y doña Josefa Prats, al que se impuso el nombre de Pedro.
 Apadrinaron al nuevo cristiano, su tío don Vicente Prats Benítez y su primita Margarita Noguer Prats.
PAGADORES, HABILITADOS, DUEÑOS DE EMPRESA.
 No abone los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar, si no justifica haber pasado la revista anual.
 Con ello evitará Vd. ser multado.

agenda

DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1963
 El B. O. del E. publica un decreto de la Jefatura del Estado declarando Día de Luto Nacional el 20 de noviembre de cada año, en conmemoración de la muerte de José Antonio Primo de Rivera.
 En dicho decreto se dictan normas sobre los distintos actos que deberán llevarse a cabo y entre ellos figura:
 A las doce horas se procederá a descubrir el nombre de JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA, que será inscrito con letras sobrias, semejantes a su carácter a las de una inscripción romana y sin aditamento alguno, en los muros de todas las iglesias. La inscripción se hará de tal forma que sea el encabezamiento de la lista de Caídos de la parroquia correspondiente ya en la Cruzada, ya víctimas de la revolución marxista.
 Donación de Caubet. — El diario "A.B.C." da cuenta de la donación al Patronato Nacional Antituberculoso por don Juan March Ordinas del magnífico inmueble de su propiedad, denominado "Preventoria de Caubet", así como también del terreno donde está construido y una amplia porción contigua, a más del material y utensilio de su dotación y todas las instalaciones existentes.
 El valor de esta donación se estima en más de tres millones de pesetas.

RADIO
 RADIO POPULAR 1340 Kc. — 238 m. Programa para hoy
 10: Apertura; 10:05: Saludo musical; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:30: La hora de la mujer; 11:40: Eva. Emisión para la mujer; 12: Aegus; 12:05: Almanaque; 12:15: De la pantalla al disco; 12:45: Con la Señal Lampila con Los Mayores; 13: Apertura con música; 13:15: Cub de amigos de Radio Popular; 13:45: Sobre mesa; 15: La Fiesta Revista taurina; 15:15: Fernando Ortu y su conjunto; 15:30: Discos para usted; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Dolor de madre; 17:15: Selección de Jct's; 17:30: Selección en ritmo; 18: Barbujas. Emisión para los enfermos; 19:15: Firmamento musical; 19:30: Melodías para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: El minuto de Caríritas; 21:15: Programa deportivo; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: España Social; 23: Buenas noches y cierre.

FARMACIAS DE TURNO
 (De 9 mañana a 10 noche)
 Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina), Tel. 30439; Batuzá, Miguel Marqués, 76. Tel. 14024; Massanet, Cam. Vecinal Génova, 135 (S. Agustín), Tel. 32727; Miguel Antonio Marqués M., 76. Tel. 23621; Miró, Celón, 18. Tel. 11368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 12041; Revnés, San Miguel, 37. Tel. 11972; Salvá, Olmos, 158. Tel. 12314; Sampol, Pl. Pedro Garau, 37. Tel. 14249; Sánchez, Arch. Luis Salvador, 174. Tel. 13349; Seguí, Salas, 1. Tel. 21788; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans), Tel. 31825.

FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO
 Miró, Colón, 18; Seguí, Salas, 1; Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina); Ramonell, Sindicato, 75.
 (De 10 a 12 noche)
 Morell Massanet, Luchó 28.— Morell Brodat, Pascual Ribot, 19 (Is Forti).

SERVICIO NOCTURNO
 (Desde 10 noche a 9 mañana)
 Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249.

Servicio Médico Urgente:
 «LA CRUZ BLANCA»
 Teléfono 16643

EL TIEMPO
PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY
 Nubosidad alta y media, no muy abundante. Brisas y buena mar.
OBSERVACIONES:
 Temperatura máxima: 19, a las 13 horas de ayer.
 Temperatura mínima: 9,6, a las 7:30 horas de ayer.
 Humedad relativa: 61 por 100.

VIVIR MEJOR con AIRE ACUCLIONADO FRAU lo instala

TELEVISION
 Programa para hoy
PROGRAMA DE SOBREMESA
 2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Primera página; 2:30: Páginas especiales; 3:00: Telediario; 3:30: Para vosotros; 3:41: «El hombre que se cambió de taje»; 4:00: Final del programa de sobremesa.
PROGRAMA CULTURAL
 5:45: Carta de ajuste; 6:00 A a demí TV; 7:00: Universidad IV
PROGRAMA DE NOCHE
 7:30: Presentación; 7:32: Ella El y «Asta»; 8:00 Fardo TV; 8:30: Dibujos animados; 8:40: Secuencia; 8:53: Mundo ligero; 9:00: Teatro de la Familia; 9:30: Telediario; 9:47: El tiempo; 9:52: Marcando el compás; 10:00: Su pensamiento; 11:00: Antología Moreno en Ronda de España; 12:00: Telediario; 12:20: El programa de mañana; 12:23: Medianoche; 12:30: Cierre.

CUPON DEL CIEGO
562

Se vestirán de gala las pantallas de **LIRICO-BALEAR-PROGRESO** para presentar la gran superproducción 1963

ESTA ES:
 La gesta de unos hombres dispuestos a todo

ESTA ES:
 La aventura más apasionante llevada a las pantallas

AUTORIZADA SOLO PARA MAYORES

HOY EN LIRICO BALEAR: «CARMEN JONES»
 (Aut. mayores)

MAÑANA MIERCOLES ESTRENO

LA GRAN EVASION

STEVE McQUEEN
JAMES GARNER
RICHARD ATTENBOROUGH

JAMES DONALD
CHARLES BRONSON
DONALD PLEASANCE
JAMES COBURN

COLOR POR TECHNICOLOR® PANAVISION®

PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR JOHN STURGES • GUION DE JAMES CLAVELL & W. R. BURNETT • PAUL BRICKHILL
 BASADA EN LA NOVELA DE ELMER BERNSTEIN MÚSICA DE ELMER BERNSTEIN
 DINA PELICULA MIRSCH ALPIA

INFORMACION LOCAL

La Srta. Antonia Llinás, D. Francisco Fornés y D. Pablo Saiz Gralla, nuevos forcejales del Ayuntamiento de Palma

El pasado domingo culminó el ciclo de elecciones municipales. Como en los dos anteriores, este tercero había despertado extraordinario interés por la mañana la

más viva expectación en los salones inmediatos al salón de sesiones del Ayuntamiento. A las diez se reunió la Junta Electoral, para proceder a la elección del Tercio de Entida-

des Económicas, Culturales y Profesionales, siendo presidente de Mesa el Juez Municipal de Primera Instrucción don Juan Rosselló Rosselló, y secretario, el titular de dicho Juzgado, don Pedro Orovig.

El número de candidaturas era de nueve y votaron catorce representantes. Las votaciones dieron el siguiente resultado:

- Srta. Antonia Llinás Mieras, 13 votos.
- Don Francisco Fornés Vich, 13 votos.
- Don Pablo Saiz Gralla, 11 votos.

Estos fueron los elegidos. Sufragios de los demás candidatos:

- Don Joaquín de Castro Quintero, 2 votos.
- Don Enrique Ramis Vidal, 1 voto.
- Don Bartolomé Ruiz Ramón, 1 voto.
- Don Felipe Villalonga Morell, 1 voto.
- Don Pedro Bibiloni Rosselló, 0 votos.
- Don Miguel Roig Garau, 0 votos.

Señorita Antonia Llinás



No cabe duda que la elección de nuestra camarada Antonia Llinás ha constituido un motivo de general alegría, pues de todos es sabida la extraordinaria simpatía que, no ya en Mallorca sino en toda la provincia, goza la actual Delegada Provincial de la Sección Femenina, cuya labor benefactora de manera imposible podría ser recopilada en un breve comentario. Ni que decir tiene que ayer nos faltó tiempo para llamar y felicitar a Antonia Llinás. El diálogo fué breve, pero con la promesa formal de otra entrevista más ampliada.

- ¿Te ha sorprendido la noticia?
- Me ha llenado de satisfacción.
- Tienes planes trazados, para el desempeño de tu nueva misión?
- Aun es pronto ¿no te parece?... Hay que empezar despacio y con tiento.
- ¿Qué labor municipal es la más adecuada a una mujer?
- Creo que una mujer puede adaptarse perfectamente a cualquier inquietud ciudadana... La ciudad no pertenece en exclusiva a los hombres y menos los problemas ciudadanos... Ahí entramos todos... No obstante, me seduce preferentemente la tarea cultural, a la que estoy muy ligada desde hace tiempo, con acción más o menos directa.

Vale mucho Antonia Llinás. Le auguramos un franco éxito.

Don Pablo Saiz Gralla



Otro triunfador muy vinculado con nosotros es don Pablo Saiz Gralla. Fue nada menos que el primer Director que tuvo nuestro entrañable «BALEARES», y a él se debe su feliz unificación con FALANGE, aquel otro periódico de tan fuerte palpación patriótica en los años de Cruzada.

- ¿En qué pensaste, inmediatamente de conocer la noticia de tu elección?
- Las ideas, muy diversas, se agolparon en mi pensamiento. Primero, el halago de haber sido elegido por quienes han depositado su confianza en mi modesta persona. Después, en los intensos problemas que la ciudad, en su febril progreso, ofrece, pero que serán superados mediante una labor colectiva cuyo epicentro es este: Trabajar, trabajar y trabajar.
- No digas más de momento.
- De momento, porque una entrevista con él, hombre que puede decir tantas cosas, se impone.

Don Francisco Fornés



No es preciso dar a conocer a don Francisco Fornés Vich. Su actividad profesional y cultural, en beneficio siempre del próximo, es tan conocida como su extraordinaria amabilidad, como su gesto cordial, siempre sincero y transparente.

- ¿Qué precisa Palma, por encima de todo?
- La respuesta es innecesaria por lo sabida... Lo del poeta, cuando habla de amor y de guerra: Dinero, dinero y dinero.
- Nada más?
- Sí; también el trabajo... Pero en equipo.
- ¿Cómo los Tres Mosqueteros?
- Exacto. Uno para todos y todos para uno.
- Nos veremos, para un diálogo más extenso?
- Cuando quieras.
- Muy pronto.

LA CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

Seguimos mostrando el apartamento «IMPALA», donado por «NASA»

Hoy describiremos la cocina y mañana el baño

No habíamos continuado la explicación del apartamento IMPALA que este año figura como primer premio de nuestra mensual Cesta de Navidad, porque nos faltaban unas fotos que todavía no habían llegado a nuestras manos y naturalmente explicarles a Vds. sin foto lo que todos los días les hemos venido mostrando de manera gráfica, no acababa de agradarnos.

Ayer tarde han sido en nuestras manos las fotos correspondientes, y sin demora ninguna procedimos a su publicación.

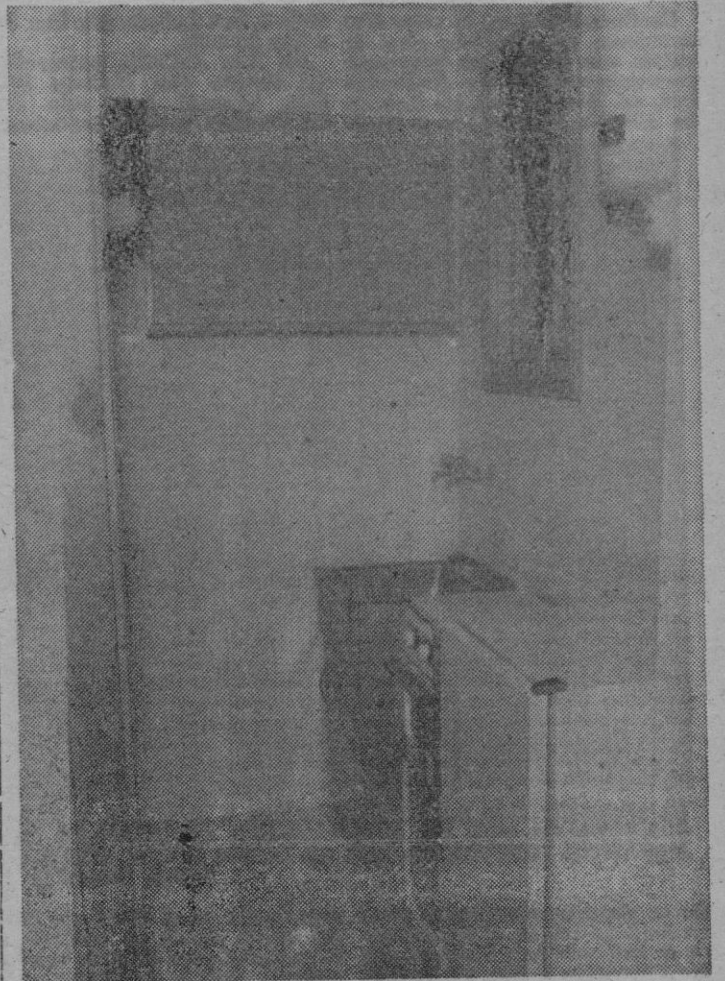
Si, aquí tienen Vds. la foto de la Cocinita de este Apartamento IMPALA del que tanto se ha hablado y se seguirá hablando, regalo excepcional de la firma NASA, su constructora.

Recordarán que estábamos observando el apartamento desde la sala-comedor-dormitorio y les dijimos que a la izquierda se veía una silla y junto a ella una puerta. Démosle pues vuelta a la cámara y retratemos el interior de este departamento.

Y aquí tienen Vds. la cocina

del apartamento. Como verán está embalsamada de blanco en sus paredes. Al fondo se ve el armario metálico donde se conserva la

Ah! Y atención también, por que a partir de mañana iniciaremos la publicación de una muy seria lista de otros regalos.



vajilla, a la derecha una ventana que da a un patio interior para ventilación de dicha estancia. Junto a la ventana el termo eléctrico que garantiza agua caliente para todas las necesidades del apartamento. Otra vez miren al fondo y veán a la derecha el lavaplatos metálico con sus grifos de agua caliente y fría, su cocina de gas butano y su neverita eléctrica. En fin una cocina que es una maravilla y un auténtico sueño. Seguramente que muchas amas de casa han soñado con tener un día una cocinita como la que ahora les ofrecemos a través del CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES».

Faltan algunas cosas del apartamento para ser mostradas a nuestros lectores. Los Apartamentos IMPALA no carecen de nada. Ya le verán Vds. Pero seguimos mañana mostrándoles detalles del mismo por hoy nos conformamos habiendo hecho ver esta cocinita de acero que es un auténtico complemento en los Apartamentos IMPALA de que os hablamos.

Y ahora repito, lo que venimos diciendo. Atención, mucha atención porque el próximo día 22 vamos a comenzar la publicación de los boletines que deben ser rellenados para concursar.

LOTERIA NACIONAL

El próximo sorteo será televisado

El sorteo del próximo día 25 de noviembre se celebrará a las cuatro de la tarde, por el sistema de bombos múltiples.

Se ha fijado esa hora para que pueda ser retransmitido por Televisión española, lo mismo que los anteriores sorteos efectuados por el sistema moderno, a fin de ofrecer a todos los españoles la posibilidad de presenciar las extracciones de los números y premios en su propio hogar.

Será también retransmitido por Radio Nacional de España.

Este sorteo consta de diez series de 70.000 billetes cada una. Se realizarán 19 extracciones para distribuir en cada serie 9.643 premios por un importe total de 7.350.000 pesetas (73.500.000 pesetas en las 10 series).

El siguiente sorteo con bombos múltiples será el del día 15 de enero.

Teatro
La Compañía «Artis» en el Principal

CON «UN SENYOR DAMUNT UN RUC», DE MAS

En la noche de ayer, en el Teatro Principal, se presentó la Compañía «Artis», en la primera de las funciones de homenaje a la misma, con ocasión de su actuación, y premios conseguidos en el reciente Ciclo de Teatro Latino, en Barcelona.

De nuevo subió al escenario la aplaudida comedia «Un señor damunt un ruc», de Juan Más. La misma obra que diera el premio interpretativo a Cristina Valls y a todo el conjunto.

La comedia, que es en verdad un legítimo triunfo cómico de toda la compañía, brinda, sin embargo, la oportunidad de dos estupendas creaciones, la de Cristina Valls y la de Francisco Forteza.

El público, que llenó el Principal, se entregó bien cordialmente a tan diletos intérpretes y la aparición de Cristina Valls, subrayada con entusiastas aplausos, fue un vivo homenaje de simpatía del público.

Junto a ellos, saludó el autor y las otras figuras de la compañía que han hecho de la obra un verdadero éxito cómico del teatro mallorquín.

De nuevo hoy se repone «Un señor damunt un ruc».

Fomento del Turismo de Mallorca

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de los señores socios, que a partir de esta fecha pueden pasar por las Oficinas de esta Sociedad para recoger participación de la LOTERIA DE NAVIDAD en el bien entendido que el no haberla retirado el día 14 de Diciembre a las nueve de la noche, supondrá que no le ha interesado.

Palma, 18 de Noviembre de 1963. El Secretario General

CICLO DE CONFERENCIAS - COLQUIO SOBRE TURISMO

HOY, MARTES A LAS 8.

LOS TRANSPORTES Y LA PLANIFICACION DEL TURISMO EN LAS BALEARES

por don Rafael Alcover, Secretario de la Cámara de Comercio de Baleares y Secretario del Fomento del Turismo. La conferencia comenzará a las 8 en punto en el local de la Congregación Mariana (Apuntadores, 6). La entrada será libre.

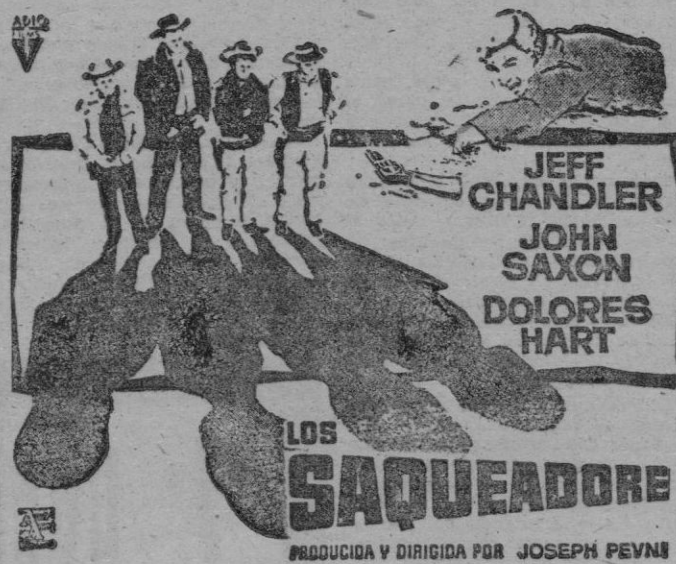
MAS temibles por su juventud

MAS destructores que las huellas de sus pasos

MAS sedientos cuanto más borrachos

★ ¡ERAN 4 DIABLOS...

y cada uno era un maestro con el revólver!!



¡EL WESTERN QUE PRODUCE ESCALOFRIOS!

La nueva estación repetidora de TV. fue visitada ayer por el Subsecretario de Información y Turismo

El domingo estuvo en Ibiza.-Almuerzo en Puerto de Sóller

Continuando, como en estos días anteriores, su minucioso plan de visitas con el fin de imponerse personalmente de los problemas que, en relación con los órganos de difusión informativa y turis-

vaje a San Antonio por San José y San Agustín. En San Antonio, acompañado del Alcalde don Mariano Ribas Sala, recorrió todo este centro turístico de tanta importancia,

trando en estos días de estancia en nuestro archipiélago balear.

La ruta de ayer era bellísima, con hitos interesantísimos para documentación del señor Subsecretario y consiguiente fomento de nuestro turismo.

El punto de partida estaba señalado, para dicha hora, en el local de nuestro querido colega «Ultima Hora».

Llegaron puntuales, con el Subsecretario don Pío Cabanillas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; Jefe del Servicio de Delegaciones, señor Mampaso; Jefe del Servicio de Inmuebles, señor Torres Marín y Jefe de la Inspección General, señor Chaves.

VISITA A «ULTIMA HORA». — Aguardaban a dichas autoridades, el director del diario, nuestro compañero José Tous Barberán y el administrador del mismo, compañero Juan March.

Seguidamente el señor Subsecretario rindió visita a todas las dependencias de nuestro colega, cambiando impresiones con el cuerpo de redactores y saludando a los productores, a dicha hora en plena actividad de trabajo. Se interesó por el historial de nuestro colega y tuvo un recuerdo efusivo para su fundador y primer director don José Tous Ferrer.

VISITA A LA DELEGACION DE SINDICATOS. — El Delegado Provincial de Sindicatos, que desde la Casa Sindical fronteriza había pasado al local de «Ultima Hora» para cumplimentar al Subsecretario, fue acompañado a este y demás autoridades a la visita a la Delegación Provincial, cuyas dependencias recorrió, aprovechando tener un cambio de impresiones con la primera autoridad sindical de la provincia.

EN RUTA. — La caravana de coches se encaminó seguidamente hacia la carretera de Sóller, camino de Alfabia. A la llegada a la bifurcación de la carretera con el camino de montaña que conduce a la altura de mil metros de dicho lugar en donde se instala la Estación Repetidora de T.V.E., se unió al séquito don Marcelo Mas-

A la hora de los brindis, a la llana manera práctica del estío de ahora, don Alfonso Barceló hizo un recorrido histórico y de realizaciones alcanzadas en obras, estancias y divisas, del turismo en Mallorca, alabando la participación que en su auge ha tenido la iniciativa privada y agradeciendo al Subsecretario la muy importante que le viene prestando el Estado, como buena prueba lo venía constituyendo lo observado por la mañana en la jornada, no ya en la alta planicie de Alfabia, sino en el trazado de carreteras que desde allí se descubren y que han completado el circuito Norte de la isla.

El Subsecretario contestó que siempre ha estado presente en la atención del Gobierno y en especial en la del departamento ministerial a que pertenece, el archipiélago balear, del que nadie duda que constituye un importantísimo y pionero complejo turístico. Y que de lo que se trata es de aunar esfuerzos, es decir, de aprovechar la actual coyuntura para el engrandecimiento, en obras necesarias, útiles y rentables que sirvan al mayor engrandecimiento de toda España. A la española Mallorca hay que juntar también, en la protección turística, a las demás regiones propicias al cultivo de esta riqueza, que si vale al intento las bellezas naturales de Mallorca, también valen los castillos de Arval y de Medina del Campo.

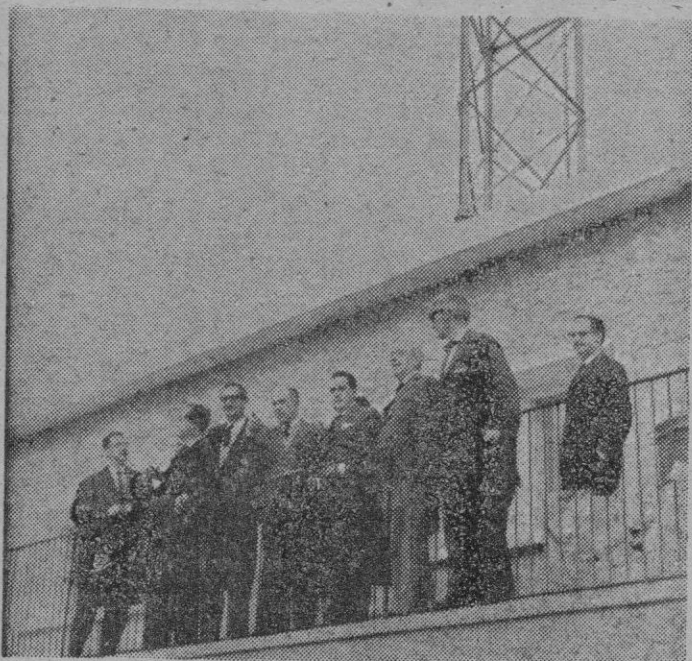
No somos taumaturgos — terminó diciendo — pero tenemos una mecánica que cumplir y cumpliremos para revalorizar la vida española.

Terminó con una frase del Dante que aplicó a la hermosura de Mallorca y a la generosidad de sus habitantes.

A VALDEMOSA. — En ruta hacia Valdemosa se pasó por Deyá y se visitó «Son Marroig».

Largo tiempo pasó el señor Cabanillas en el museo de recuerdos que en ese palacio se conservan del incógnito Conde de Neudorf, que resultó ser el Archiduque Luis Salvador, de Austria.

Lo examinó todo minuciosamente y se extasó ante la panorámica que se descubre desde el palacete de la finca.



EL SUBSECRETARIO DE INFORMACION Y TURISMO, Y PERSONALIDADES QUE LE ACOMPAÑABAN, CONTEMPLAN LA MAGNIFICA PANORAMICA QUE SE DIVISA DESDE ALFABIA. (Fotos "Juanet").

no se plantean actualmente en el archipiélago balear, el Subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas Gallas, se trasladó en la mañana del pasado domingo a la isla de Ibiza realizando el corto desplazamiento desde Palma, en un avión «DC-3», adscrito al Estado Mayor del Aire que despegó de Son San Juan a las nueve de la mañana.

Además de los Sres. Mampaso, jefe del Servicio de Delegaciones; Chaves, jefe de la Inspección General y Torrès Marín, del Servicio de Inmuebles de su propio Departamento, le acompañaron en el mismo avión, D. Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación balear, don Francisco Soriano, nuestro Delegado Provincial de Información y Turismo y varios periodistas y redactores gráficos en representación de los tres diarios mallorquines y de la «Hoja del Lunes».

En el aeropuerto de «Es Codola», de Ibiza, esperaban al Subsecretario las siguientes personalidades ibicencas:

Delegado Gubernativo de Ibiza, don José Morey Gralla; Alcalde de Ibiza, don Mario Tur de Montis; Delegado insular del Ministerio de Información y Turismo, don José Zornoza; Comandante Militar, Coronel de Infantería don Tomás Serra Ginés; Teniente Coronel Jefe del Aeropuerto, don Ricardo Vizoso; alcaldes de las villas de San Juan, don Jaime Marí, de Santa Eulalia, don Juan Noguera y de San José, don José Ribas; Jefe de la Oficina de la Dirección General de Turismo, don José V. Malba; Presidente del Fomento del Turismo de Ibiza, don César Puget; Inspector de Hoteles del Ministerio en Ibiza, don Galo Herréiz y el Secretario General de la Delegación del Gobierno, don Gabriel González Candel.

MISA EN LA ANTIGUA IGLESIA DE SANTO DOMINGO

A las diez, en la iglesia del antiguo convento de la Orden de Predicadores, hoy parroquia de San Pedro, el economo de la misma y Vicecanciller-Secretario del Obispado ibicenco, Rvdo. don José Prats Torres, ofició una misa que fue oída por el Subsecretario y su séquito y acompañantes y, a continuación, se efectuó un ordenado recorrido a los monumentos y lugares más notables de la ciudad, visitándose «dalt vila», Catedral, Museo Arqueológico, Baluarte de Santa Lucía, para admirar el encantador barrio marinero de La Peña.

Seguidamente se trasladó a la Oficina de la Dirección General de Turismo, muy bien instalada, pero de reducidas dimensiones, continuando visita a la ciudad por las murallas, plaza de Ses Figueres y Puerto.

VISITA A SANTA EULALIA Y SAN ANTONIO

Después, el Sr. Cabanillas se trasladó a la villa de Santa Eulalia, en donde desde el Puig de Misa admiró este sector turístico de tanta belleza. Le acompañaba el Alcalde, señor Noguera, quien le impuso de las necesidades de la villa. Después de visitar algunas urbanizaciones, en especial la de «S'Argamasa», emprendió

almorzando en el Hotel ses Savines desde donde se trasladó a Ibiza-ciudad para presidir una importante reunión de fuerzas vivas en la Delegación del Gobierno Civil.

En San Antonio se agregó a la comitiva el General de la Zona Aérea, don Francisco Vives Camino, que acababa de llegar expresamente de Mallorca.

REUNION DE FUERZAS VIVAS
En el despacho del Delegado insular del Gobierno, el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo presidió una reunión de personalidades y representantes de entidades interesadas en el fomento del turismo.

Asistieron las personalidades indicadas al principio y representantes de la industria hotelera, los cuales plantearon al señor Cabanillas los principales problemas que afectan a la zona — transportes, CAMPSA, etc. — quien dió adecuada satisfacción a todas las preguntas desde un inteligente enfoque realista y humano. Indicó que en un plazo inmediato se celebrará la Asamblea Turística de las Baleares y recomendó que en las conclusiones que formulen no se establezca un programa de puntos difusos, sino que se registren asuntos concretos; «no pensemos con criterio de pueblo, ni planteemos con anarquía y concepto de tarifas nuestros problemas. No particularicemos. Esta es tierra generosa y no sacrificuemos a los particularismos los intereses generales».

Después abogó por una colaboración conjunta de las Islas, debiéndose aplicar una mentalidad de empresa que no se dedica a litigar; «no se pueden arrancar soluciones pensando de antemano en el contenido administrativo». Continuó diciendo que las Islas en bloque deben trabajar para conseguir las mejoras que precisan. «Si las Islas Baleares — dijo — llegan en bloque al Gobierno, no habrá nadie capaz de decir no», agregando que no se debe ahondar en lo que no es común, ni se deben crear banderías, porque además de no ser posible, no es justo.

Una vez terminada la reunión, de gran alcance normativo, el Sr. Cabanillas emprendió el regreso a Mallorca.

VISITA A LAS EMISORAS

Por la noche, el Sr. Cabanillas, acompañado de los Directores Generales, del Gobernador Civil y el Delegado de Información y Turismo, visitó las emisoras de Radio Popular y Radio Mallorca, donde fué recibido por los respectivos directores, Rvdo. Sr. Fiol y don Onofre Fuster, con todo el personal. En la segunda de éstas, fué entrevistado, ante los microfones, por el Jefe de Programas, Sr. Cortés; y sostuvo un amplio cambio de impresiones con los mencionados Sres. Fiol y Fuster y el director de «Radio Juventud» Sr. Ismael.

LA JORNADA DE AYER

A las nueve de la mañana se inició ayer la jornada del señor Subsecretario, de prodigiosa y atenta actividad, como lo viene demon-



EL SUBSECRETARIO DE INFORMACION Y TURISMO CONTEMPLANDO UNA VISTA DE IBIZA DESDE LAS MURALLAS.

sana, perito industrial de GESA se trasladó en dos jeepes y se recorrió el incomparable camino, bordeado de lentiscos y madroños en sazón, avistando, a cada repecho, una más ancha y profunda perspectiva.

A la llegada a la Estación, en la que ya está instalada el poste, el ingeniero don Luis Parejo dió una cumplida explicación técnica de la obra.

Tener que montarse todavía, a través del profundo barranco de Alfabia hasta 29 torres, para el traslado de cuyos materiales de construcción se ha tendido un cable funicular en una extensión de más de tres kilómetros.

También está montada en la planicie de la cima de la montaña, la Estación Telefónica, con grandes antenas dirigidas.

El Subsecretario tuvo un amplio cambio de impresiones con el Gobernador Civil y el equipo de técnicos y se desahucio el camino.

A FORNALUTX. — Nuevamente instalados en los coches, se llegó hasta Sóller, siguiendo por Fornalutx — cuya vieja reliquia petrea fué admirada por los visitantes — hasta alcanzar el mirador de «Ses Barques», desde donde se divisa, como si se tratara de una blanca maqueta, el Puerto de Sóller. Además de los simpáticos «abramans» del parador habita también en él una simpática gaviota domesticada.

ALMUERZO. — Se almorzó en el Hotel «Maricel» del Puerto de Sóller.

En Alfabia se habían unido al séquito del Subsecretario, el Secretario de la Cámara de Comercio y del Fomento del Turismo, don Rafael Alcover y el Vicepresidente de esta última entidad, don Alfonso Barceló. Con ellos estuvo también de comensal el Alcalde de Sóller, don Juan Bausá.

Voz del movimiento

JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Día de José Antonio y de los Caídos

Mañana se conmemora el «DIA DE JOSE ANTONIO Y DE LOS CAIDOS».

En conmemoración de esta fecha, la Jefatura del Movimiento, ha organizado los siguientes actos:

Hoy a las 20 horas, en la Capilla de la Jefatura Provincial, rezo del Santo Rosario, en sufragio del alma de José Antonio.

Seguidamente, el Jefe Provincial depositará una corona al pie de la Cruz instalada en los jardines de la Jefatura y encenderá una hoguera simbólica delante de la misma. A continuación, y durante toda la noche, se establecerán turnos de rezo en la capilla y de guardia ante la Cruz.

Mañana a las 7 horas, Misa de Requiem en la Capilla de Jefatura.

A las 11 horas, solemne Funeral en la S. I. Catedral Basílica, en sufragio del alma de José Antonio Primo de Rivera y de todos los Caídos de la Cruzada.

Seguidamente, colocación de coronas al pie de la Cruz de los Caídos por autoridades y Jerarquías y lectura del testamento de José Antonio.

Se invita a tan solemne acto al pueblo de Palma, que podrá así rendir tributo a la memoria de aquellos que todo lo dieron por Dios y por la Patria.

Todos los afiliados a FET y de las JONS deberán obligatoriamente asistir a dichos actos.

A los mismos han sido invitados todos los familiares de los Caídos.

AVISO A LOS FAMILIARES DE LOS CAIDOS

Se ruega a los Sres. familiares de los Caídos de la guerra de Liberación, residentes en nuestra ciudad que, por cambio de domicilio u otras circunstancias no hayan podido ser invitados particularmente por esta Jefatura Provincial, para asistir al solemne funeral y colocación de coronas, que se celebrará mañana, día 20 del actual, a las 11 horas en la Catedral, se den por invitados a dichos actos en los que, como de costumbre, tendrán sitio reservado.

GUARDIA DE FRANCO

En los actos conmemorativos del XXVII aniversario del «Día de José Antonio y de los Caídos», esta Lugartenencia encarece, con todo interés, la asistencia de todos los afiliados, a los actos del día de hoy, a las 20 horas en Jefatura Provincial, y a los actos de mañana, de 3 a 6 horas y a las 7 en la misma Jefatura, así como al solemne funeral en la S. I. Catedral Basílica, a las 11 horas.

AGRUPACION DE ANTIGUOS MIEMBROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Invitados por la Jefatura Provincial del Movimiento a los actos conmemorativos del XXVII aniversario del «Día de José Antonio y de los Caídos», esta Junta de Gobierno encarece a todos los Antiguos Miembros la asistencia a:

Hoy a las 8 horas, de la tarde, rezo del Santo Rosario en la Capilla de Jefatura Provincial.

Mañana desde las 3 a las 6 horas, turnos de vela en Jefatura Provincial. A las 7, Misa de Requiem, en la Capilla de Jefatura y a las 11 horas, en la S. I. Catedral Basílica, solemne funeral en sufragio del alma de José Antonio y de los Caídos de la Cruzada.

S. E. M.

Esta Jefatura ruega con el más vivo interés, a todos los afiliados y magisterio en general, de esta ciudad, la asistencia a los actos organizados por la Jefatura Provincial del Movimiento, en conmemoración del aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera.

Se les encarece también su presencia en los turnos de Rosarios en la Capilla de Jefatura y de guardia ante la Cruz de los Caídos, en el patio de la misma, de 145 a 2 horas en la madrugada del 19 al 20, honor que ha sido otorgado a este Servicio por la Jefatura Provincial del Movimiento.

Religiosas

SANTORAL
Santa Isabel, reina de Hungría.
CULTOS PARA HOY

En la Misión, empiezan solemnes cultos en honor de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa.

Novena: Por la mañana se celebrarán misas a las 7:30, 8 y 8:30.

Tarde, a las 7:15, rezo del Santo Rosario, ejercicio de la Novena y sermón por el R. P. Miguel Piquer, Superior de la Misión.

CULTOS PARA MAÑANA

San Félix de Valois, fdr.

Cuarenta Horas

Continúan en Santa Clara, a Santa Catalina Mártir, Exposición por la tarde. A las 7, rezo de la Corona de la Virgen, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Actos religiosos

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santiago».

Visita, etc.

A la Divina Pastora, en los Padres Capuchinos.

CCL Aniversario del nacimiento de Fray Junípero Serra

ACTOS A CELEBRAR EN PETRA

La Asociación «Amigos de Fray Junípero Serra» se complace en invitar a todos los miembros de la Asociación, residentes en esta isla, así como a los simpatizantes de la obra del gran misionero mallorquín, a los actos que tendrán lugar en la villa de Petra el día 24 de noviembre, en conmemoración del CCL Aniversario de su nacimiento.

Habrá un autocar que saldrá de Viajes Marsans a las 9 en punto. Se ruega que se inscriban antes del sábado día 23, al mediodía.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña María Vives Mas

(VIUDA DE MAS)
Que falleció ayer, 18, a la edad de 72 años, en Ca'n Puigserver (Deyá), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

L. P. D.

Sus afligidos hijos: Francisco, Coloma, Isabel (ausente) y María; hijos políticos Juicita Ferragut, Pedro Seguí, Jacques Barbot (ausente) y Damián Caubet; hermanas Margarita y Francisca; hermanos políticos Juan Mayol, Gabriel Arbona (ausente), Ana Marroig (ausente) e Isabel Mas; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, Deyá hoy, a las 6 de la tarde, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Predio Ca'n Puigserver. — (DEYA).

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Un peligroso delincuente fue sorprendido en una bodega

Después de sostener violenta pelea con el dueño del establecimiento, hirió a éste gravísimamente con un monumental cuchillo

CON LA MISMA ARMA EL HERIDO ATACO A SU AGRESOR Y LE INFIRIO UNA CUCHILLADA QUE PROVOCO SU MUERTE

Aun cuando la crónica de sucesos se nutre con harta frecuencia de hechos delictivos perpetrados en la isla y algunos sean calificados de mucha importancia, afortunadamente no se dan con demasiada frecuencia casos de derramamiento de sangre. Por eso cuando se registra un caso sangriento, cuando a consecuencia del mismo se produce una muerte, la noticia corre como reguero de pólvora, la población toda se conmociona y el triste y lamentable caso pasa a ser tema del día.

Ayer, lunes, nuestra ciudad vivió una de esas desgraciadas jornadas. De madrugada un hombre había sido muerto y otro gravemente herido a cuchilladas. Huelga decir que las versiones que se daban del suceso eran muchas veces aljarcas de la verdad en cuanto a lo realmente sucedido y otras involucrando causas que nada tenían que ver con la razón primordial.

Fieles a nuestra norma de dar a los lectores la información más exacta posible de cuanto sucede, lejos de recoger datos y comentarios en la calle, bebimos la información en las fuentes lógicamente bien enteradas, dadas las investigaciones por ellas realizadas en torno al caso.

Es cierto que por no haber podido prestar declaración — dada la extrema gravedad en que se encuentra — uno de los intérpretes del drama, las conclusiones no dejan de ser una hipótesis, pero no es menos cierto que las indagaciones han sido tan meticolosas, tan precisas, que estamos por asegurar que si algo cabe añadir, cuando el herido dé su relato, será simple cuestión de matiz y que en nada alterará lo que hoy se da por acaecido. Y las tales conclusiones son las que vamos a facilitar a nuestros lectores, haciendo un relato cronológico de los hechos.

ESCENARIO DEL SUCESO

En la palmesana calle de General Barceló, con entrada por el número 57 y a su vez por la de Apuntadores, está enclavada una taberna-bodega denominada «Cañonells». El establecimiento tiene su principal dependencia, en forma rectangular, casi a pie de las citadas calles y ésta la ocupa la barra del bar y diversas mesas de mármol. Al fondo está la cocina de reducidas dimensiones y a la que se llega ascendiendo por cuatro escalones y justamente debajo de ésta hay un comedor, también pequeño, al que se entra bajando otros tantos peldaños.

Mientras que el matrimonio y otros familiares permanecían en unas habitaciones situadas por encima del establecimiento, con entrada por la calle de Apuntadores, uno de los hijos, Jaime Villalonga Vidal, de 33 años de edad, dormía en este comedor supletorio sirviéndose de un camarero que durante el día es plegado.

¡PADRE, ME HAN MATADO!

Al filo de las tres y media de la madrugada del lunes el matrimonio despertó con sobresalto. Hasta ellos llegaban unos ruidos sordos pero lo suficientemente fuertes que procedían del interior del establecimiento. Escucharon y oyeron cómo se rompían platos, cómo caían al suelo violentamente cacharros de cocina y hasta voces entrecortadas. El señor Villalonga, presintiendo que su hijo estaba entablado en violenta lucha con otra u otras personas, saltó de la cama y corrió escaleras abajo dirigiéndose a la entrada del local por la calle del General Barceló. Alcanzando esta puerta y en vista de que permanecía cerrada por el interior, llamó con voces a su hijo de quien no tardaba en recibir contestación pero en unos términos que le dejó petrificado. Desde el interior, y mientras Jaime hacía esfuerzos sobrehumanos para abrir cerraduras y desparar cerrojos, gritaba: «Padre, me han matado!» Pudo por fin el hombre dar entrada a su padre y quedó tendido en el suelo bañado en sangre.

SE DESCUBRE UN CADAVER

Huelga decir la impresión que recibía el señor Villalonga. Pidió auxilio para su hijo y el secundario se alborotó. Pronto acudieron otras personas y en vista del gravísimo estado que presentaba el herido comunicaron telefónicamente con la Policía Municipal para informar de lo sucedido, a la par que se requería la inmediata presencia de la ambulancia de la Casa de Socorro. Y mientras tanto, a unos ocho metros del bodegón, en la misma calle General Barceló y pegado a la fachada de las casas de enfrente, apareció tendido en el suelo y también bañado en sangre, el cuerpo frío de un hombre.

En un tiempo record acudió al lugar del suceso el «jeep» de la

Policia Municipal y la ambulancia. Los sanitarios se hicieron cargo de los dos heridos. La Policía Municipal penetraba en el bodegón y recogía del suelo cerca de la barra un cuchillo de cocina,

SU PISTA HASTA LAS DIEZ DE LA NOCHE

Pudo establecerse cuanto hizo Gabriel a lo largo del domingo y hasta las diez de la noche. En



Este es el ventanuco por el que después de arrancar la barra que le protegía a lo largo, penetró en la cocina Gabriel Marín ayudándose, sin duda, por la reja que aparece más abajo. Por el mismo sitio, en un esfuerzo increíble, buscó la huida después de haber acuchillado a su oponente. En el ángulo inferior derecho de la foto quedaron marcadas las huellas de una mano tinta en sangre y también en el pavimento. Ocho metros más allá, en su fuga, cayó muerto. — (Foto "Juana")

de los llamados de carnicero de esta hora se perdió su pista unos treinta centímetros de hoja y promocionado mango con abundantes manchas de sangre.

EN LA CASA DE SOCORRO

Con la máxima urgencia se prestó asistencia a Jaime. Se le apreciaba una herida penetrante en el torax producida por arma blanca que inducía a suponer había intentado importantes puntos internos y dado el estado comatoso que presentaba el herido. Acto seguido fue trasladado al Hospital Provincial y aquí, por el equipo quirúrgico, se le reconoció y fue sometido a diversas intervenciones con el humano propósito de salvar su vida.

Por lo ue respecta al otro herido ya nada se pudo hacer en su favor en la Casa de Socorro pues había ingresado cadáver. Este presentaba una herida penetrante en el epigastrio, también por arma blanca, y mortal de necesidad.

IDENTIDAD DEL MUERTO

El hecho se puso en conocimiento del Juzgado de Guardia que se constituyó en el dispensario municipal. Ya se conocía la identidad del otro herido por lo que se procedió a identificar al cadáver. Por la documentación que le fue hallada se supo que se trataba de Gabriel Marín López, de 32 años de edad, nacido en Felanitx y vecino de Palma, con domicilio en la calle del Sol.

INTERVIENE LA B.I.C.

Se interesó la intervención de la Brigada de Investigación Criminal con el fin de poner en claro diversos puntos que no aparecieron muy claros en cuanto a lo que pudo haber sucedido.

Los inspectores entraron en acción y a media mañana ya tenían una hipótesis muy precisa. En primer lugar y gracias a sus archivos policiales se vino en conocimiento que el muerto, Gabriel Marín López, era un delincuente habitado contra la propiedad. Desde la mocedad había tenido que ver con la justicia. Había sufrido condenas por diversos delitos y en sus antecedentes figuraba haberse evadido de correccionales y hasta de una prisión. Se supo, también, que hace unos seis meses llegó a Mallorca procedente de la península y después de hacer cumplido una condena de ocho años en un pe-

lo asestó un criminal golpe en el torax de su contrincante. Lo dejaba muy malherido pero éste aun tuvo suficientes arrestos para desarmar a su agresor y con la misma arma, en legítima defensa, lanzarse contra Gabriel y clavarle el arma en el epigastrio.

Los dos estaban bañados en sangre. El intruso se apresuró a escapar utilizando el ventanuco como salida. Y logró su propósito pero recorridos unos ocho metros de su huida cayó fulminado sobre la calle.

A partir de aquí ya queda relatado al principio. Jaime todavía con un hilo de vida, dejando tras de sí un reguero de sangre que brotaba a borbotones de su herida y todavía con el cuchillo en la mano se dirigió a la puerta para dar entrada a su padre. En la parte interior de ésta dejaba las huellas ensangrentadas de sus manos tanto en las dos hojas como en las cerraduras y cerrojos.

Esto es, repetimos, la conclusión a que llegaron ayer los investigadores en torno a lo sucedido. En principio se descartó la tesis de que una tercera persona ayudara a salir a Gabriel por el ventanuco. Es decir, que hubiera acudido a robar en compañía de alguien. Se ha sabido, también, que no contaba apenas con amistades, que era muy «suyo».

SI ES O NO ES ASI

Si es o no es así como sucedió únicamente puede decirlo Jaime, gravísimamente herido e internado en el Hospital Provincial. Deseamos que se restablezca cuanto antes y esperemos a conocer, si es que los hay, nuevos detalles.

Otro golpe de Estado en el Iraq

El presidente Arif provoca un levantamiento anti-baasista

Se hace cargo del poder en nombre del Ejército

Tel Aviv, 18. — Radio Bagdad, en emisión captada aquí, ha anunciado que el presidente iraquí, Abdul Salam Arif, ha realizado un levantamiento anti-baasista, y se ha hecho cargo del poder en nombre del Ejército.

Un nuevo consejo nacional ha sido formado bajo la presidencia del mariscal Abdul Salam Arif, presidente de la República, según el mensaje difundido por la emisora.

El mariscal Arif ha sido investido de poderes excepcionales, por decisión del nuevo Consejo. Tales poderes le han sido conferidos con carácter extraordinario, por un año y pueden ser renovados.

El nuevo consejo, presidido por Arif, está integrado únicamente por elementos militares, y comprende al jefe del Estado Mayor, el jefe adjunto del Estado Mayor, comandantes de divisiones, el jefe de las Fuerzas Aéreas, el gobernador militar general y los oficiales, elegidos por el presidente de la República. — Efe.

CONTRA LA VOLUNTAD DEL PUEBLO

Damasco, 18. — Las fuerzas que han aparecido en la escena política del Iraq son sospechosas y han sido utilizadas contra la voluntad del pueblo para comprometer la marcha de éste hacia sus grandes objetivos; así lo indica el Consejo Nacional del Mundo de la Revolución en la República Árabe-Siria, a través de una declaración difundida por «Radio Damasco». El Consejo asimismo proclama que se sitúa al lado del pueblo de Iraq y de la dirección nacional del partido Bass-Efe.

A FAVOR DEL «BAAS»

Damasco, 18. — El Consejo Nacional del Mandato Revolucionario de Siria ha puesto todas sus po-

NORMALIDAD

Bagdad, 18. — Un comunicado del Gobernador General, Rashid Hosleh, desmiente informaciones que circulan según las cuales se están desarrollando combates en Bagdad entre milicianos y fuerzas del Ejército. La vida transcurre con normalidad en todo el país y, principalmente en Bagdad. Añade el comunicado que los milicianos se han entregado con sus armas. — Efe.

FUMENTO DEL TURISMO

Excursión al «Puig de Garrafa»

Muy interesante la excursión que para el domingo próximo día 24 se organiza, con salida de los autocares del local social a las ocho cuarenta y cinco en dirección a Paguera donde se desayunará, para proseguir después hasta el «Coll Andritxol» donde se iniciará la marcha a pie hasta la cuspide del «Puig de Garrafa», desde el cual las panorámicas son magníficas, continuándose luego hasta «Son Sampo» donde se comerá.

Por la tarde se marchará a Andraitx, por «Sa Coma», para tomar los autocares de regreso a Palma. Comida individual. — Kilómetros a pie, alrededor de trece. — Plazas limitadas.

Alcaldes de Baleares: de vosotros depende principalmente que no quede en vuestro término ni un solo adulto s. escuela en que matricularse y a que asistir regularmente, para aprender a leer y escribir.

NUEVO SERVICIO DE GRAN INTERES PARA EL PROPIETARIO DEL AUTOMOVIL

DIAGNOSTICO INSTANTANEO DEL ESTADO DE CUALQUIER MOTOR

LOCALIZACION EXACTA DE CUALQUIER AVERIA DEL AUTOMOVIL

Pruebas técnicas de motor que se entrega al cliente ENCENDIDO:

IGNICION Y SINCRONISMO. RESISTENCIA DE DISTRIEN-SION DISPONIBLE EN ARRANQUE. REVOLUCION EN MARCHA LENTA, ANGULO DE CONTACTO. VARIACION EN EL MISMO, PUESTA A PUNTO INICIAL MERONISMO. AVANCE CENTRIFUGO Y DE VACIO, POLARIDAD DE LA BOBINA, TENSION DE BUJIAS, AISLAMIENTO A. T., BUJIAS BAJO CARGA ACTUACION, MOLGURA OCTOGONAL, CONTINUIDAD CABLES.

PRUEBAS DE COMBUSTIBLE:

PRESION BOMBA GASOLINA, VOLUMEN, ESTANQUEIDAD.

CAKBURADOR:

CONSUMO, BOMBA ACCELERADORA, RESTRICCIÓN, FILTRO, FUGAS DE CILINDROS, VALVULAS, JUNTA DE CULATA, ESTADO DE SEGMENTOS, ETC.

LA ULTIMA NOVEDAD DE LA TECNICA

TALLERES TIZIANO

C/. TIZIANO - 75 - 79
TEL. 21753 - PALMA



RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

ANTE LA PROXIMA PRIMERA ASAMBLEA PROVINCIAL DEL TURISMO

Interesante ciclo de conferencias y coloquios

Como ustedes ya saben, las distintas Comisiones especializadas, se preocupan estos días de confeccionar las correspondientes ponencias destinadas a la próxima Primera Asamblea Provincial del Turismo,



D. RAFAEL ALCOVER, que hoy inaugurará el ciclo que comentamos

cuyo alcance y trascendencia, es de vital importancia, para los intereses turísticos de Baleares.

Por esta misma razón nos parece muy acertada la iniciativa de la Congregación Mariana, de organizar un ciclo de conferencias y coloquios en torno a los principales puntos

que van a ser debatidos y planteados en el transcurso de la referida Asamblea. Las conferencias porque contribuirán sin duda a divulgar entre el gran público los principales problemas que se plantearán en la ponencia respectiva y en cuanto a los coloquios, porque suponen como una especie de «referendum», una tribuna abierta donde todos tendrán opinión. De este modo es posible que surja alguna idea valiosa y digna de tenerse en cuenta que pueda ser debidamente estudiada en el seno de los organismos correspondientes.

Esta toma de contacto con el público, constará de diversas sesiones, que se inician hoy mismo con una conferencia-coloquio a cargo de D. Rafael Alcover sobre el tema «Los transportes y la planificación del turismo en Baleares». El acto tendrá lugar a las ocho en punto de la tarde, en el local social de la Congregación Mariana.

En fechas sucesivas, seguirán las siguientes conferencias y coloquios respectivos: «La ciudad frente al turismo», por el Teniente de Alcalde don Juan Frau Tomás; «Problemas del Turismo en general», a cargo del Delegado Provincial de Información y Turismo Sr. Soriano Frade, y «La moralidad y el turismo», a cargo del Canónigo de la S.I.C.B., Doctor Bruno Morey.

Palma correspondió generosamente al llamamiento «Pro Refugiados del Mundo»



En nuestra edición del pasado jueves dábamos cuenta de la inminente puesta a la venta en nuestra ciudad, del excepcional disco «All Star Festival» (Festival de todas las estrellas) destinado para la campaña universal «Pro Refugiados del Mundo», candente problema puesto al amparo de las Naciones Unidas. El disco en el que desinteresadamente han intervenido figuras como Bing Crosby, Edith Piaf, Louis Armstrong, Maurice Chevalier, Nat «King» Cole, etc., constituye una antología extraordinaria de la música moderna, tanto por la selección

de títulos como por la categoría de sus intérpretes.

Pues bien; en la mañana del domingo último tuvo lugar en Palma —simultáneamente con el resto de las capitales españolas— la puesta en venta de este disco y la recaudación que aportaron a cargo de las gentiles muchachas de la Sección Femenina y de los arqueros y cadetes de la O.J.E. de Palma. La cuantificación y venta tuvo por marco las principales calles de la ciudad y todos los palmesanos correspondieron generosamente a este caritativo y humanitario llamamiento en pro del alivio de la penosa situación de los Refugiados del Mundo.

El lote de discos enviados a Palma se agotó totalmente a las pocas horas, si bien puede ser solicitado por cuantos se interesen por él, y les será rápidamente remitido. Igualmente se vieron muy concurridas las mesas petitorias instaladas al efecto. En el grabado, vemos a dos muchachos de la Organización Juvenil, luciendo su marcial y vistoso uniforme, en el momento de ofrecer a un viandante un ejemplar del «All Star Festival».

Marchó a California nuestra embajada juniperiana

CON DESTINO A CALIFORNIA, Y PARA ASISTIR A LOS ACTOS DE HOMENAJE A FRAY JUNIPERO SERRA QUE ALLI VAN A CELEBRARSE EN EL TRANSCURSO DE ESTA MISMA SEMANA, EMPRENDIERON AYER VIAJE EL SEÑOR ALCALDE DE PALMA DON MAXIMO ALOMAR JOSA Y DISTINGUIDA ESPOSA, JUNTO CON EL MAESTRO NACIONAL DE PETRA DON MIGUEL RAMIS MARQUES, ESTE ULTIMO ESPECIALMENTE INVITADO POR EL P. MOHOLI —VICEPOSTULADOR DE LA CAUSA DE BEATIFICACION— A TRAVES DE MRS. EDITH HOFFMANN DE VENTURA.

EN EL GRABADO VEMOS A NUESTROS «EMBAJADORES JUNIPERIANOS» EN EL MOMENTO DE TOMAR EL AVION QUE HABIA DE CONDUCIRLES A MADRID, PARA DESDE ALLI DIRIGIRSE DIRECTAMENTE A CALIFORNIA. ACUDIERON A DESPEDIRLES EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN UNA REPRESENTACION DE LOS AYUNTAMIENTOS DE PALMA Y PETRA, DIRECTIVOS DE LA «SOCIEDAD AMIGOS DE FRAY JUNIPERO» ENCABEZADA POR SU PRESIDENTA DE HONOR MISS DINA MOORE BOWDEN, Y NUMEROSAS AMISTADES PARTICULARES DE LOS EXPEDICIONARIOS.

LA FOTO QUE OFRECEMOS A USTEDES, CAPTADA MINUTOS ANTES DE LA PARTIDA, SEÑALA EL INICIO DE UNAS FELICES Y FECUNDAS JORNADAS DE CONFRATERNIDAD ENTRE LOS DOS LUGARES DEL MUNDO QUE SE UNEN POR LAZOS JUNIPERIANOS: SU TIERRA NATAL Y LAS QUE COLONIZO Y EVANGELIZO CON EJEMPLARIDAD ALTAMENTE APOSTOLICA, AMISTAD Y CONFRATERNIDAD.



ENTRE CALIFORNIA Y MALLORCA NACIDAS DEL COMUN DESEO DE HONRAR AL ILUSTRE FRANCISCANO DE PETRA.

(Foto Serratla - Petra).

esta página

confecciona Brondo.

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA Juarez.

Los señores de Ming Lam, y los virtuosismos de la cocina china

El plato más costoso es la sopa de nidos de golondrina

Ustedes habrán oído, sin duda, decir que la cocina china, es una de las más refinadas y complacidas de todo el panorama gastronómico mundial. No hay ca-

—Pues si ustedes quieren, yo puedo proporcionarles nidos de golondrina bien baratos...
 —Es que lo costoso no reside en el nido en sí, sino en el largo

—La sopa de aletas de tiburón, la tortilla de pétalos...
 —¿Cual es el plato más sencillo y barato?

—El «fried rice», o sea el simple arroz frito, en tazón.
 —¿El que se come con los palillos?

—El mismo. Esto requiere mucha pericia, al igual que comer arosamente los «spaguetti».

—Le advierto, Sr. Lam, que el arte de sacar ciertos caracoles de su concha... tampoco es manceo.

—Clerto. Pero existe un procedimiento previo para que no se retraigan. Los chinos también sabemos mucho de caracoles.

—¿Son ustedes de Formosa?
 —Somos de Hong-Kong, pero llevamos muchos años residiendo en Inglaterra.

—¿Han probado algún plato mallorquín?

—La paella.
 —La paella no es un plato mallorquín.

—Pues es lástima, porque merece serlo. ¿Sabe usted donde podemos comer cosas típicas de aquí?

Al llegar a este punto, y de una manera totalmente desinteresada, el periodista facilitó a los señores Ming Lam una lista de direcciones donde podían comer nuestros ricos platos. Y en fin, en una época donde el turismo sufre un inevitable bache, la presencia de estos visitantes de Hong-Kong viene a poner una nota curiosa y exótica a estas columnas. Lástima que a la cocina china tenga tantos secretos, porque nos hubiera gustado de verdad poder facilitarles a ustedes alguna receta. Por ejemplo, la sopa de nidos de golondrina, que debe estar riquísima.
 Aunque la verdad, donde está el buen «tumbet»...



pital importante que no cuente al menos con tres restaurantes bien típicos y diferenciados: Uno francés, una «pizzeria» napolitana y un restaurante chino.

Pues bien; uno de los más acreditados restaurantes chinos de Inglaterra, es el «Mee Hong», que regentan los esposos Ming Lam, ahora de vacaciones en Mallorca. En el Hotel Fénix, donde se hospedaban, hemos acudido para que nos expliquen algunas particularidades de tan acreditado y «snobista» yantar. Veámos:
 —¿Cual es el plato chino más acreditado en Inglaterra y Europa en general?
 —El «Chiken Chon Mein», que se prepara con pollo y una abundante variedad de hierbas aromáticas.
 —¿El más difícil y costoso?
 —Sin duda la sopa de nido de golondrina.

y difícil proceso de manipulación a que debe someterse. Porque lo único aprovechable de estos nidos, es la baba.
 —¿La baba?
 —Exacto. No olvide usted que las golondrinas amasan con su saliva el barro con que revisten y fortalecen sus nidos. Pues bien; precisamente se trata de separar esta saliva del barro con que está amasada.
 —¿Y sabe realmente bien este «condumio»?
 —¡Naturalmente!... Tenga usted presente que la miel, por ejemplo, es un producto de la «digestión» de otros animales.
 —¿De qué medios se valen para separar la parte aprovechable?
 —Esto es un «secreto profesional».
 —De acuerdo... ¿Otras especialidades raras?

«La pequeña Miss Mallorca»

En realidad, este aparatoso titular que aparece en uno de los más importantes rotativos de Glasgow, no se corresponde propiamente al texto que acompaña. Al menos, y en contra de lo que pudiera pensarse en un principio, no se trata aquí de ninguno de los certámenes de belleza al uso.

Se trata sencillamente, de una chica mallorquina de quince años de edad, hija de los propietarios de un conocido hotel de C'an Pastilla, quien en verano último creó una corriente de amistad y simpatía hacia unos huéspedes escoceses, Mr. Peter Kerr y esposa. Y como quiera que la jovencita manifestó un día su deseo de aprender el inglés, el referido matrimonio la invitó a pasar el invierno en su casa de Escocia, para que ella tuviese ocasión de aprender y practicar la lengua de Shakespeare.

Bueno... en realidad no es más que una historia bonita y

Little Miss Majorca

PRETTY teenager Juana Maria Segura, from Majorca, spent her first day at a Glasgow school yesterday. *Quite who is it, will be at the end of the year, Glasgow, for the first time.* *She is with the four girls who have been brought to the city.* *Very kind* *Mr. Kerr has been in the city for a long time and he is very kind to the girls.* *The girls have been in the city for a long time and they are very kind to the girls.* *Theatre visit* *She is with the four girls who have been brought to the city.*



Majorcan teenager Juana Maria Segura—pictured with Mrs. Kerr

algo sentimental. Resulta que el matrimonio Kerr no ha tenido hijos y han sentido despertar hacia la muchacha mallorquina un sentimiento casi paternal. Algo así como lo que ocurrió hace algunos años con la Princesa de Razibor, aunque en este caso no haya título alguno por medio.

A la jovencita mallorquina, a quien la prensa de allá la calificó de «Miss Mallorca», y cuyo nombre es el de Juana Maria Segura, le ofrecieron incluso un pequeño homenaje en una función teatral, en uno de cuyos entre actos el empresario le ofreció una gran caja de bombones en el mismo escenario, entre grandes aplausos de simpatía de la concurrencia.

Y eso es todo. Poca cosa en realidad, salvo nuestro deseo de hacer constar estos rasgos de afecto y simpatía hacia una jovencita mallorquina y por tanto en cierto modo hacia Mallorca.

NOTICIAS RESUMIDAS

• Con vistas a efectuar una importante serie de pedidos para el mercado consumidor de los Estados Unidos, ha permanecido una breve temporada en Mallorca la Sra. Lorraine Turppa, quien, en el transcurso de su estancia entre nosotros ha visitado diversas fábricas de calzado de Lluçmayor e Inca. Igualmente nos consta que ha visitado di-

versos obradores de «vafia» de Artá y centros varios de productos de ante. Parece ser que ha realizado una importante campaña de exportación de los mencionados productos hacia su país.

• El que fue presidente del «Servette Club de Fútbol», de Suiza, y actualmente redactor de «L'Équipe», uno de los grandes expertos europeos en esta modalidad deportiva, se encuentra disfrutando de unas breves vacaciones en el Hotel Fénix. Nos referimos a Mr. Mons Denis, quien a su vez es también aficionado a los toros, desde que vio torear en cierta ocasión al inolvidable diestro Manolete. Mr. Denis ha visto jugar al «Mallorca» y opina que va decididamente camino de la Primera División. Menos mal.

• TRAS HABER PERMANECIDO UNA TEMPORADA DE DESCANSO EN FORMENTOR, SALIO DE MALLORCA EL PRESIDENTE INTERNACIONAL DE LA EMPRESA AUTOMOVILISTICA «LAND ROVER».

• En la última Asamblea General de la Federación Española de Sociidades Filatélicas, ha sido nombrado Vocal, el conocido coleccionista palmesano don Jaime Escalas Real.

• El Ayuntamiento de Sóller ha decidido felicitar al poeta don Guillermo Colom, con motivo de haber obtenido el birrete doctoral en Filosofía y Letras. El ilustre vate mallorquín ha agradecido con un notable escrito el loable acuerdo de la Corporación Municipal sollerense.

• SI EN OTRAS OCASIONES HEMOS CRITICADO LA AUSENCIA DE MALLORCA EN LOS ESPACIOS INFORMATIVOS DE T. V. E., AHORA, EN ESTRICTA JUSTICIA, DEBEMOS RESALTAR EL AMPLIO ESPACIO QUE EN RECIENTE PROGRAMA HA DEDICADO A LOS DIVERSOS ACTOS DEL «DIJOS BO», DIADA QUE CADA AÑO OFRECE NUEVOS ALCANCES.

DEPORTES

El «Mallorca» se reafirma líder, tras su victoria en Cádiz (1-2)

El Osasuna dejó los puntos en «Es Cos»

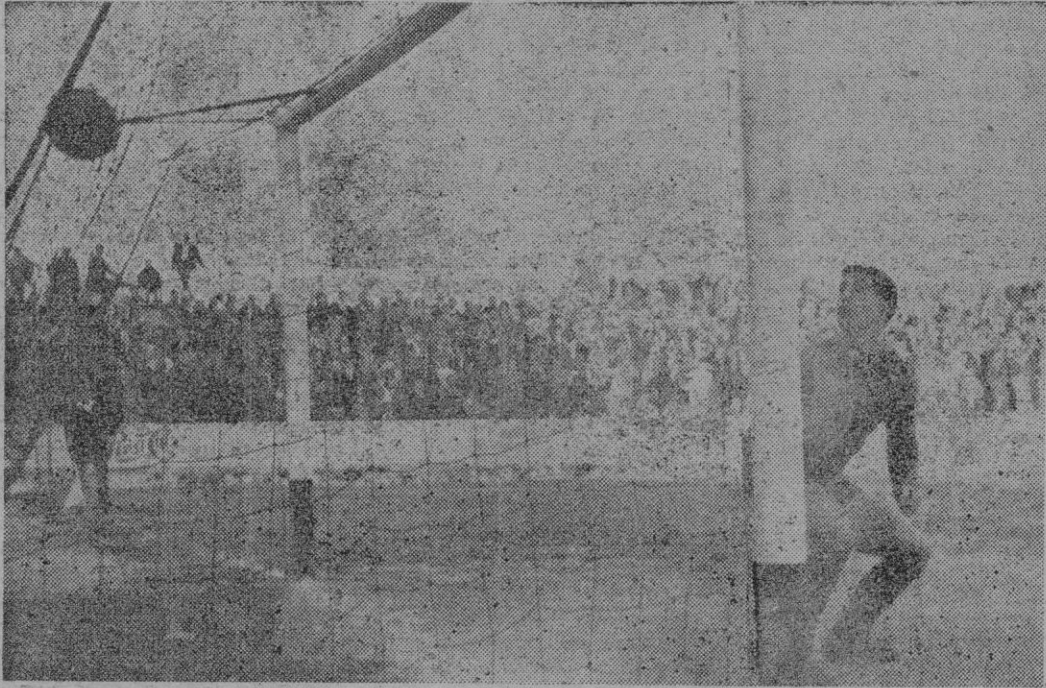
Fue vencido (2-0) por un Constanca muy mejorado

Buena tarde de Macario, Martín y Amarilla y consolidación del sistema defensivo blanco

INCA.— (De nuestro corresponsal "Juan M. Palma").— Comencemos por decir que el Osasuna es el equipo que mejor impresión nos ha producido en la presente temporada. Sus hombres, cuya edad arroja un promedio de veintidós años, delatan bien a las claras que la juventud y rapidez es un arma importante en fútbol, que no puede echarse en saco roto. Por otra parte, conoce bien el secreto de su permanencia en el campo y su sistema de juego, duro, valiente, correoso le hace temible en los contraataques, puesto que se plantan con facilidad ante el meta contrario.

No tuvo suerte en los primeros minutos, en los cuales tuvo dos ocasiones magníficas de inaugurar el marcador, dando el aviso oportuno para que los constantes no se confiaran. Pero esas dos ocasiones, fueron dos toques de clarín que fueron registrados por los inquisidores que iniciaron su fuerte ofensiva, llevando los peligros ante el marco granate, perdiéndose también un par de ocasiones claras, porque las puntas de lanza constante, no eran lo profundas que requerían tales circunstancias. Muchos balones botados en el área pequeña, se perdieron en poder de los defensas navarros, porque ni Ledo ni Kaszas estaban en su sitio.

Pero se animó el partido. El marcador sin inaugurar era el acicate, y la balanza debía inclinarse a favor del conjunto que tuviera más suerte, siendo esta vez el conjunto local quien, en el minuto cuarenta, lograra batir el marco enemigo gracias a un canchero del defensa Franch, desde más de treinta metros. Se trata de un tiro de suerte, porque es difícil, a tan larga distancia acertar con la escuadra, que era



«SIN PLUMAS Y CACAREANDO...» SE QUEDÓ AS ARTRAIN, META OSASUNISTA, ANTE EL CANONAZO DE FRANCH, TIRADO DESDE MÁS DE TREINTA METROS. ERA EL 1-0. (Reportajes Payeras. - Inca.)

dar bien. Por otra parte se vio la enorme tarea que desarrollaba en el centro del campo el interior Martín, auténtico motor del equipo, cuyo brillo destacó más por la tarde gris que tuvieron Kaszas y Ledo. La suerte fue adversa en varias ocasiones ante el marco navarro, pero en cambio se niveló en el segundo tanto, que casi vio mal un defensa dando ocasión a que Kaszas machacara la victoria.

—como la del Celta hace quince días— cobaba nubes de preocupación sobre el panorama local. Eliminados estos dos grandes escollos, y con el casillero local limpio de negativos, parece ser que el panorama constante va despejándose para dar tranquilidad a estos seguidores que, fieles a unos colores, van dándose cita domingo tras domingo en las gradas de «Es Cos». Por otra parte, va lográndose conjunto y si bien es verdad que el ataque tuvo sus fallos en nombres tan famosos como Ledo y Kaszas —lesionados los dos— se neutraliza esta anomalía con la recuperación de Macario, que confirma la impresión de que es extremo auténtico, la plenitud de forma de Martín, que trabaja los noventa minutos, y la clase de Amarilla que ofrece fútbol auténtico y rápido. Pacien-

cia unos días más y a ver si, dentro de poco, podemos contar en todas las líneas con esta recuperación total del equipo. Lo mucho que se avanzó es promesa de cosas mejores.

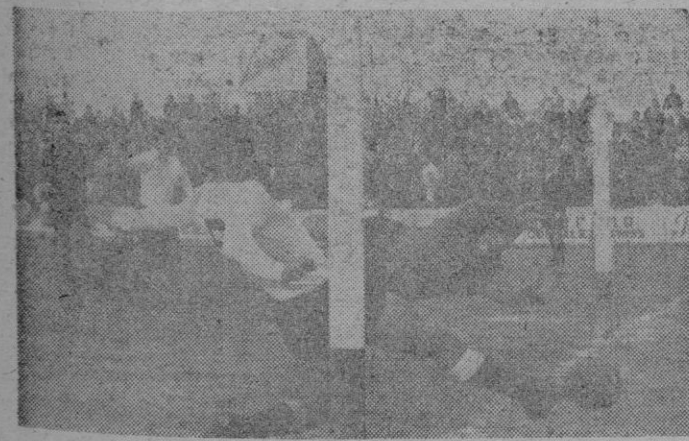
EL OSASUNA

Poco queda por decir de este conjunto puesto que la impresión general queda reflejada al principio. Su mejor virtud reside en el afán de ir a por todas y sus defensas son contundentes. En la media destacó la labor enorme de Amantegui II, que cubrió mucho campo y además con una dureza rayana en la violencia. Los interiores ayudaron muchísimo con su constante movilidad y el delantero centro, pese a sus deseos, se encontró siempre con la serenidad de Llopart que le siguió y frenó casi siempre. El extremo derecho bullidor, pero gastando sus energías en salvas, y abusando de la retención de pelota. El portero tuvo escaso trabajo y los dos goles, fueron de esos tantos de sorpresa en las que el meta no espera los disparos.

EL CONSTANCIA

Camina tranquilo en la tabla. El cuarteto defensivo va confirmando para alegría de los seguidores. En la media, se cuenta con el milagro de un Colom joven que aguenta bien la enorme tarea de trabajar incansablemente, para cubrir la anchura zona. Laguardia confirma su gran clase y no debemos pedirle que, además, corra o cubra zona ancha. Fausto debe olvidarse de florituras innecesarias y su veteranía debe servir para ordenar el juego —como lo hacen a los jóvenes, olvidándose de otras zonas en las que el impulso pueda atraerle, pero en las que el cuerpo no llegará. Y en el ataque, esperemos que Ledo y Kaszas den lo que se les puede exigir a ambos, para que esta «delantera de la esperanza» sea completa y efectiva. De momento, mirando los resultados y la tabla, creemos que los constantes deben sentirse satisfechos.

(Continúa en la pág. siguiente)



ASI FUE EL SEGUNDO GOL. UNA FALTA SACADA POR AMARILLA FUE DESVIADA POR NOT A LA RED Y KASZAS ESTABA ALLI, POR SI ACASO. — (Reportajes Payeras - Inca.)

por el único sitio por donde podía entrar el esférico. Quedaban pocos minutos hasta el descanso, y el Constanca procuró —lográndolo— retirarse a las casillas con esta ventaja. Se había presenciado un magnífico primer tiempo, con auténtico juego de campeonato, entre dos rivales que iban a por todas, sin achicarse nunca y rozando el juego peligroso, porque el señor Prats tenía amplia manga y permitía ciertas brusquedades que daban emoción al juego. Los defensas y medios enemigos no lucían un estilo académico, pero sí contundente. Se multiplicaban las faltas, pero, repetimos, en el ambiente se respiraba ya la confianza de que el partido sería para los de casa. En el segundo tiempo se vieron quince minutos de juego maravilloso, por parte local, porque los dos extremos tenían ganas de que,

Después hubo siesta general en el once local. Pero fue por aquello de nadar y guardar la ropa. Conseguido el triunfo, no era cuestión de lanzarse a un juego alegre y peligroso, teniendo presente que los peones base del ataque no tenían su tarde. Se replegó más Laguardia en apoyo del sistema defensivo y Martín, Colom y Macario, formaron una segunda línea de contención. Hubo algunas protestas del respetable, pero al final se comprendió que era más bonito un 2-0 seguro, que una más amplia victoria posible, o que una sorpresa dada por los delanteros osasunistas que, al ver cerrado el camino del gol, tuvieron que optar por el disparo desde lejos.

En resumen, nosotros creemos que el Constanca ha dejado resuelto otro problema de interés vital, ya que la visita del Osasu-

Ha muerto Bauwens, el más famoso árbitro y directivo del fútbol alemán

DIRIGIO 82 PARTIDOS INTERNACIONALES

COLONIA. — El doctor Peco Bauwens, que desde 1948 a 1962 fue presidente de la Federación Alemana de Fútbol, ha fallecido a la edad de setenta y siete años, después de una larga enfermedad.

Bauwens había arbitrado ochenta y dos encuentros de fútbol y contaba con numerosas condecoraciones alemanas y extranjeras. Miembro del Comité Internacional desde 1926 en la F.I.F.A., desde 1932 a 1945 fue vicepresidente del Comité Ejecutivo de la U.E.F.A. y en 1949 fue designado miembro del Comité Olímpico alemán. — Alfil.



LA ALEGRIA DEL TRIUNFO. SE ACABABA DE MARCAR EL SEGUNDO GOL. — (Foto Payeras - Inca.)

¡TAXISTAS ... MOTORISTAS!!
VUESTRAS CHAQUETAS Y CAZADORAS DE CUERO
con garantía y precios más baratos que en fábrica
Barón Santa María Santo Sepulcro, 18 - 2.º - A.

Mir y Achuri, autores de los goles mallorquinistas

Los gaditanos consiguieron el suyo de penalty

CADIZ, 17. — (Crónica, especial para «BALEARES», del corresponsal deportivo de «Pyresa», EVARISTO GANCEDO).— ALINEACIONES: Mallorca: Galán; Bergara I, Bolao, Doro; Forteza, Arqué; Mir, Achuri, Pepillo, Sampedro y Aguado. — Cádiz: Lasheras; Aparicio, Valderas, Pedrito; Aragón, Llona; Luna, Bola, Gijón, Achotegui y Blanco.

Arbitró el señor Villena, regular. El Cádiz ha sido vencido por el Mallorca por dos tantos a uno, justamente, pero por desgracia. No podemos decir en esta ocasión que ganó el mejor sino el que jugó menos mal. Con esta expresión ya anticipamos lo que fue este encuentro deportivo que movió a la directiva gaditana a declarar la jornada Día del Club por la categoría futbolística del visitante y la trascendencia que su resultado envolvía para el club local.

Intimamente el pronóstico de los aficionados gaditanos era favorable al Mallorca. El equipo titular tenía lesionado a varios jugadores clave. El portero Lasheras sufría el impacto moral de la extrema gavedad de su madre; se activó el traspaso del extremo Luna perteneciente al equipo de tercera división «Bañón», de Cádiz, para cubrir este puesto y no se olvidaba por otra parte que la delantera mallorquina era, en la marcha de la Liga, tres veces más perforadora que la gaditana y que su casillero de goles adversos era exactamente el mismo que el Cádiz tenía favorables. En este clima de inquietud, con ese rayo de esperanza que siempre incide sobre el buen aficionado hizo que el hermoso estadio Ramón de Carranza se viera prácticamente ocupado en su totalidad por el público. Luego el desarrollo del encuentro borró todas las esperanzas, pues a los tres minutos y medio Mir marcó el primer gol para el Mallorca, aprovechando un balón que llegaba después de un débil rechace del medio gaditano Llona que desbarataba de esta forma el fuera de juego con un tiro cruzado.

El Cádiz que en una serie de avances tuvo oportunidades para marcar, se desmoronó a partir de este momento.

El segundo gol mallorquín se produjo a los 27 minutos. Hubo dos faltas dentro del área gaditana, la segunda ocasionada por el juego sucio del extremo del Cádiz, Blanco, fue el motivo del nuevo tanto. Sacada la falta Achuri, sin dificultades, introdujo el balón en la red. Un sector del público estimó que se hallaba en fuera de juego.

El único gol del conjunto gaditano ocurría en el minuto 33 de la segunda parte. Forteza paró el balón con una mano y el claro penalty quedó convertido en gol por Llona.

Se le presentó al equipo de casa una oportunidad de empatar en una jugada desafortunada de Bolao que, al tirar hacia atrás, estuvo a punto de introducir la pelota en su propia meta.

La victoria del Mallorca ha sido fácil, pero sus jugadores no han hecho gala de su buena calidad. Digamos sin embargo que Achuri estuvo oportuno y preparado para el tiro a puerta; bien los medios, batallador Sampedro y Pepillo dejó constancia de su velocidad en la jugada.

En el Cádiz destacaron el trabajo defensivo de Llona y los intentos de Aragón por organizar el juego de su equipo.

Triunfo de Timoner y Tortella en la revancha de los Seis Días de Madrid

Van Steenberg y De Baker se clasificaron en segundo lugar

Madrid. — La victoria de los belgas Van Steenberg y De Baker en los Seis Días de Madrid, refrendada recientemente con su nuevo éxito en Francfort, restó al parecer interés en el público que acudió anteanoche al Palacio de Deportes. Era evidente la superioridad demostrada por la pareja belga, aunque en esta ocasión se ofreciese como aliciente la revancha de un equipo español formado por Guillermo Timoner y Tortella, el dúo mallorquín que corrió en la Argentina con notable éxito y que hubiera seguido unido de no surgir la conveniencia de acopiar a Tortella con Bahamontes en los Seis Días de Madrid para formar un equipo que por las características de ambos corredores se complementaban en esta clase de pruebas. Quedaba la incógnita de lo que hubieran sido capaces de hacer Timoner y Tortella juntos frente a la potente representación extranjera y en especial ante los grandes favoritos Van Steenberg y De Baker. Bajo este signo estaba montado el programa de anteanoche. Una especie de revancha, en la que Timoner y Tortella lograron sus propósitos como vencedores de la revancha. (Continúa en la pág. siguiente)

Bloques de hormigón «f. i. f.»
(VIBRO - COMPRIMIDOS)
FABRICADOS POR
«FIRMITAS, INDUSTRIAS FAR S EN C.»
(LOS MAS ANTIGUOS FABRICANTES DE MALLORCA EN SU RAMO)

DIMENSIONES	
 AISLANTES	25 x 20 x 40 — 25 x 20 x 20
 DUROS	20 x 20 x 40 — 20 x 20 x 20
	15 x 20 x 40 — 15 x 20 x 20
	10 x 20 x 40
	6 x 20 x 40
 ECONOMICOS	Zunchos de 15 x 20 x 20
	id. 20 x 20 x 20
	Con galce 15 x 20 x 40
	id. 20 x 20 x 40

MUESTRARIO E INFORMACION:
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 93 (Entrada provisional por C/ Ricardo Ankerman)

AVISO: AL VISITARNOS PODRA APARCAR COMODAMENTE SU VEHICULO.

Triunfo de Timoner y Tortella

(Viene de la página anterior) tancia en el esfuerzo para lograr sus propósitos.

La clasificación de la prueba a la americana disputada sobre 400 vueltas a la pista quedó establecida así:

1. Timoner-Tortella, 36 puntos.
2. Van Steenberg-De Baker, 18.
3. Plattner-Altig, 13.
4. Carrasco-Hortelano, 22, a dos vueltas.
5. Manzanque-Sivlotti, 6, a tres vueltas.
6. Carlos Pérez-San Emeterio, 2, a cuatro vueltas.
7. Morata-Navas, 0, a siete vueltas.

Hubiéramos querido tener un cambio de impresiones con todos los expedicionarios que tan magníficamente se portaron el domingo en el Estadio Carranza de Cádiz, al vencer al equipo titular de la ciudad por 2-1, pero hubimos de conformarnos hablar con Jaime Turró, Secretario Técnico del club y siempre fácil de localizar.

—¿Qué nos cuentas, amigo Jaime, de este partido?

—Hubo unos 15 ó 20 minutos del primer tiempo en los que se puso a prueba la capacidad de resistencia y contención del Mallorca. No importa decir que durante este tiempo, Galán, que está en una forma impresionante, realizó paradas sensacionales. Después, poco a poco fuimos sacudiéndonos este dominio, pasamos al ataque, vino el gol de Mir y esto lo arregló todo, porque va

AL REGRESO DE CADIZ

GALAN FUE LA GRAN FIGURA DEL PARTIDO

AUNQUE TODOS ESTUVIERON FRANCAMENTE BIEN

Nos dijo anoche el Secretario Técnico del Mallorca Jaime Turró

se animaron todos, jugaron alegremente y por último la victoria. ¿Te parece poco?

—Sensacional. Y vamos a ver. ¿Qué dicen las crónicas de este gol, conseguido en fuera de juego?

—Nada de fuera de juego. Lo que pasa es que los jugadores del Cádiz reclamaban penalty contra ellos y la gente se creyó que pedían fuera de juego y fue entonces cuando se organizó el pitonete.

Mira. Los hechos se produjeron de la siguiente forma:

Se cometió una falta descarada fuera del área. Se encargó de ejecutar el castigo Bergara. El balón dio en la mano de uno de los que formaban la barrera, pero el árbitro no lo señaló, el balón fue a Pepillo y éste rápidamente se lo entregó a Achuri que fusiló el gol. Ellos entonces pedían que se pitara aquella mano del jugador de la barrera porque consideraban penalty, pero no fuera de juego de Achuri.

—¿Qué ocurrió luego?

—Pues que se formó un lío entre los jugadores del Cádiz y el árbitro y como faltaban quince minutos para el final del primer tiempo, nosotros decidimos aguantar, porque ellos iban a por todas y de cualquier manera. Había que contenerles y evitar cualquier disgusto.

El segundo tiempo se jugó con mucha cabeza. El Mallorca se desenvolvía tranquilamente y a los 10 minutos Mir estuvo a punto de conseguir un tercer tanto y poco tiempo después, a punto de lograr otro, también.

—¿Y el penalty?

—No fue tal penalty. Un balón pasó casi rozando el hombro de Forteza y el árbitro decretó el castigo máximo. Eso fue todo.

—¿Y después?

—Seguimos jugando a base de congelar el balón, evitando las patadas que se repartían a escote. Ellos marcaban hombre por hombre, pero nuestros jugadores se portaron muy bien. Aguado

estuvo perfecto y lo mismo digo de Arqué.

—¿Qué pasó con Pepillo?

—Una equivocación. Porque Pepillo era el blanco de los defensores del Cádiz. Tu ya sabes como juega Pepillo. Hizo unos cuantos quiebros de auténtico torero, sin que el defensor gaditano pudiera darle. Tan es así que hasta el público le jaleó y le aplaudió, porque dejó sentado a quien le quería sacudir.

Después alguien debió decirle alguna cosa desde el público. Pepillo, con los dedos, señaló el 2-0. Al final del encuentro se le invitó a que visitara la comisaría. Le acompañó nuestro directivo, don Mario Darder y una vez que el entuerto estuvo aclarado, el comisario de policía le dio unas palmaditas en la espalda, le felicitó y marchamos tan campantes.

Por otra parte, con nosotros no se metió nunca el público, porque no dimos pie para que se metiera. Jugamos muy decentemente y sin ninguna violencia. Hasta se nos aplaudió. Esto hace que me parezca más raro el comentario de los informadores de Cádiz, por cuanto todo se desarrolló muy normalmente.

—¿Entonces?

—Para mí, el Mallorca jugó un buen partido y la victoria, consecuencia lógica de su mejor juego.

—Que siga la racha.

—Gracias.

RAT

CONSTANCIA, 2 - OSASUNA, 0

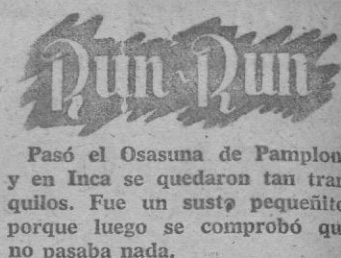
(Viene de la página anterior)

ARBITRO Y EQUIPOS

Cuidó del arbitraje el señor Prats, del colegio catalán, que no tuvo compromisos serios. La seriedad y el saber estar en el campo es su mejor virtud, pese a que dió ancho terreno para un juego duro que pudo terminar mal. La ceja partida de Franch no es más que un caso fortuito ocasionado por esa contundencia del juego. Pero, en resumen, las equivocaciones fueron de poca monta y quedaron ahogadas en la victoria local que, en justicia, creemos que fué merecida.

OSASUNA.— Astráin; Not, Zamacona, Eloy; Amantegui I, Carlos; Azparren, Silvestre, Amantegui I, Sertucha y Areta.

CONSTANCIA.— Villar; Torres, Llompart, Franch; Colom, Laguardia; Macario, Martín, Kaszas, Ledo y Amarilla.



Pasó el Osasuna de Pamplona y en Inca se quedaron tan tranquilos. Fue un susto pequeño, porque luego se comprobó que no pasaba nada.

Por cierto que uno de los goles fue logrado por un defensa inquisido desde el medio campo. Ello prueba que lo importante es tirar a gol de cualquier distancia.

A Pepillo le dieron un disgusto en Cádiz. Fue un disgustillo de diez minutos nada más. Inmediatamente se incorporó a la expedición.

Mir. ¿Quién ha dicho que Mir...? Pues sí, Mir fue uno de los mejores. Marcó un gol y estuvo a punto de conseguir algún otro.

Bueno, con el de Achuri se cuenta siempre. Como que el muchacho está metido constantemente en la zona de peligro...

El penalty no lo cometió Arqué en esta ocasión. El penalty no lo cometió ni siquiera Forteza que fue el castigado. Pero convenía pitar un penalty. Siempre hace bonito. Por lo menos para el árbitro.

Ya dijimos nosotros que cuando se acabara lo del Oxigenado, entonces empezaría a pitar fuerte los del Soledad. Ya lo vieron Vds., partido de Copa Uruguay y tatay, 3-1.

En Inca dicen que el Constancia jugó un mal partido... y ganó. En Palma dicen que en Cádiz el Mallorca jugó bastante mal... y ganó. Entonces habremos de seguir abogando por el mal juego para que se pueda poner buena cara.

Y ya la gente vuelve a estar entusiasmada. Ya toda la afición desea que llegue el domingo para aplaudir al Mallorca.

Y es que esto es el fútbol. Unos días, arriba del todo; los otros, abajo del todo. Y el mundo sigue andando.

Anoche felicitamos a Jaime Turró, felicitación que hicimos extensiva a todos. Se habían portado francamente bien y dos puntos positivos no se consiguen todos los días.

Sabemos que se prepara algo bueno de ciclismo. Serán noticias sensacionales. Ya lo verán V's.

MOSCARDON

Lea «BALEARES»

BALEONESTO

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Trofeo "VICA"

Palma, 50 — Aviación, 34
 Hispanidad, 70 — Perlas, 48
 Neptuno, 18 — HOAC, 45
 Patronato, 33 — Molinar, 34

J. G. P. F. C. P.

Hispanidad	8	7	1	461	280	15
Molinar	8	7	1	289	247	15
Palma	8	6	2	390	285	14
HOAC	8	6	2	336	315	14
J. Mariana	8	3	5	300	318	11
Aviación	8	3	5	305	343	11
Perlas	8	2	6	347	328	10
Patronato	8	2	6	246	233	10
Neptuno	8	0	8	192	515	8

Trofeo "OTONO"

Palma, 26 — Hispania, 66
 Terreno, 15 — La Salle, 50
 Carmelitana, 38 — HOAC, 62
 Patronato, 32 — Molinar, 30

J. G. P. F. C. P.

La Salle	8	8	0	375	180	16
Patronato	8	7	1	455	168	15
Hispania	8	6	2	363	240	14
HOAC	8	5	3	318	289	13
Molinar	8	4	4	259	233	12
J. Mariana	8	2	6	166	299	10
Palma	8	2	6	167	339	10
Terreno	8	1	7	169	342	9
Carmelitana	8	1	7	166	342	9



I DIVISION

Mientras que el Barcelona ha cogido perfectamente el aire que le convenía, y aunque seguido de cerca por el Real Madrid, el Betis y el Elche, se ha encaramado al primer puesto de la clasificación general, otros equipos menos afortunados están pasando por trances difíciles y en este caso se encuentra el Atlético de Madrid, para el que no ha representado absolutamente nada la incorporación de Collar, y el Valladolid, que comparte con el histórico madrileño la postura difícil de los últimos lugares.

R-firiéndonos a la jornada del domingo hemos de destacar en primer lugar la derrota del líder en el terreno vallisoletano. Pierde la cabeza el Betis para dar paso al Barcelona. Inmóvilmente después debemos apuntar la sensacional victoria de los bilbaínos en Zaragoza, que habrá equivocado seguramente a la mayoría de los quinielistas. Los demás resultados, normales, inclusive este 0-3 conseguido por el realismo frente al Murcia, lo que prueba que los «merengues» vuelven rápidamente por sus fleros.

II DIVISION

GRUPO NORTE

En este sector sigue imponiendo su ley el Deportivo de La Coruña que con sus nueve positivos está dispuesto a despegarse hasta entrar por la puerta grande en la División de Honor si es que la Real Sociedad no se opone a ello, pues su triunfo del domingo 0-3 frente al Indauchu demuestra que también los donostiarras pasan por un buen momento.

Destaquemos también en esta jornada el empate del Celta en el terreno europeo, que viene a demostrar que el equipo cata-

lán ha iniciado su vertical caída contrariamente a los pronósticos que se hicieron a principios de temporada.

También es digna de mención la victoria del Constancia 2-0 sobre el Osasuna de Pamplona y la del Orense frente al Alavés en el domicilio de éste, al que hunde un poco más en la III División. El Alavés ha venido salvándose hace una serie de temporadas, pero nos da la impresión que ésta es la definitiva.

GRUPO SUR

En este sector el Mallorca ha vuelto a dar el aldabonazo, al conseguir una clara victoria en el Estadio Carranza. Pero este grupo es este año el de las grandes sorpresas. Así por ejemplo debemos apuntar la nueva victoria del Algeciras, esta vez en Elda, que le permite colocarse en cuarta posición en la tabla y nada menos que con cuatro puntos positivos.

Hay quien apunta todo el éxito de Algeciras, a la incorporación en sus filas de nuestro viejo conocido Loren. Puede que sea así, en cuyo caso habremos de reconocer que lo que le faltaba a Loren, cuando su paso por la isla, era ambiente.

Registremos también los empates de Las Palmas en Tenerife, del San Fernando en Melilla y del Recreativo de Huelva en Mestalla y se comprenderá lo enconado de la lucha en este grupo.

Nos sorprende la derrota del Granada en Alicante frente al Hércules y también la derrota mínima 2-1 del Abarán frente al Ceuta en el propio terreno ceutí.

Van tan equilibradas las fuerzas en este grupo, que habiendo pasado nueve jornadas, nadie se atreve con un pronóstico para el final. Pueden pasar muchas cosas todavía.

RAT

nueva colección de americanas sport

ESTABLECIMIENTOS MERCADAL

* le ofrece un nuevo y extensísimo surtido de americanas sport. Elija la de su gusto. Se la entregamos en el acto, a su medida exacta y sin pruebas, gracias al sistema

Boyman

de 300 configuraciones. Elegancia impecable, medida exacta, máxima calidad.

ESTABLECIMIENTOS

Mercadal

POETA TOUS Y MAROTO, 1 (junto Correos)
 TEL. 24594 (fácil aparcamiento)

SANTO DOMINGO, 8-10 • TEL. 21546

BROSSA, 9 • TEL. 21546

desde mi ATALAYA por RAT

Y OCURRIO LO MAS INTERESANTE

Señalábamos en nuestro número del domingo, las dificultades de la jornada, para nuestros equipos de II División. Apuntábamos la necesidad imperiosa de victoria frente a un "Cádiz" que no va sobrado de puntos y que ha demostrado poca delantera, para caminar por esos campos del grupo sur. De la otra, apuntábamos las dificultades de la visita del "Osasuna"; el ex-primer, que todavía no ha perdido la esperanza de alcanzar un puesto propicio para el reingreso en la División de Honor. Teníamos nuestros temores para un encuentro y para el otro, pero afortunadamente para todos, ocurrió lo que más interesaba, o sea que se registrara la victoria de los equipos mallorquines en ambas contiendas.

En Cádiz, encuentro accidentado y división de opiniones en cuanto a los méritos mallorquines para el logro de la victoria. Mientas unos dicen que sí, otros aseguran que no, y difícilmente puede llegarse a la medida aritmética que nos sitúe en el fiel, para que podamos aquilatar exactamente la justicia de la victoria mallorquina. Dicen las crónicas que "muy bien el gol de Mir que se apuntó el "Mallorca" de entrada", discuten luego la legalidad del segundo, conseguido por Achuri. No les negaremos la razón, pero de eso, tenemos todavía frescas en nuestras carnes las equivocaciones de los señores árbitros, que nos han tocado en suerte. Si en esta ocasión correspondió la mejor suerte, celebrémoslo con alborozo, por que esto no se suele dar todos los días. Lo cierto es que el "Mallorca" marcó dos goles y al final, aún cuando encajó uno de penalty, regresa con la victoria y los dos puntos, que son positivos. Esto era lo interesante y lo celebramos.

Sólo nos faltaba, para completar satisfactoriamente la jornada que el "Constancia", resolviera igualmente su encuentro con el "Osasuna". Se dirá lo que se quiera, desde el punto de vista técnico, al referirse a este partido, pero lo cierto es que goles cuentan y el equipo inquisido —por goles— se apuntó la victoria.

No cream Vds., que porque uno diga que goles cuentan, no piensa también en la cosa técnica. Lo que pasa es que cuando un visitante se nos presenta como gigante insuperable, entonces no miramos más que al resultado importándonos bastante menos lo demás, porque consideramos la victoria como algo milagroso.

En la jornada del domingo, importaba sobre todo que el "Constancia" consiguiera salir triunfante de un equipo como el "Osasuna", puntero de la II División, en el grupo norte. Se consiguió lo que parecía problemático y aun cuando al final la afición comentará el pobre juego practicado y la fortuna de unos goles llegados cuando menos se los esperaban, lo cierto que hubo victoria y ello nos habla de complacer.

Ocurrió pues —repetimos— lo más interesante. Una jornada más que pasa y que deja las cosas tal cual estaban, que era lo mejor.

DEPORTES

COPA URUGUAY

VICTORIAS DEL ATLETICO BALEARES Y SOLEDAD

El Constanca empató en el «Luis Sitjar»

Jugándose tres partidos, o sea con la intervención de todos los equipos, se inició la disputa del Trofeo donado por la «Agrupación Uruguaya de Fútbol» con ocasión que encierra la novedad de la inclusión del Ibiza.

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
At. Baleares	1	1	0	0	3	0	2
Soledad	1	1	0	0	3	1	2
Constancia	1	0	1	0	0	0	1
Mallorca	1	0	1	0	0	0	1
Ibiza	1	0	0	1	1	3	0
Manacor	1	0	0	1	0	3	0

Soledad, 3 - Ibiza, 1

Ganó un partido el Soledad que se le había puesto difícil, pues un gol casi de salida dió ventaja a los ibicencos. Puede que éste gol tuviera la causa de que los visitantes no dieran un normal rendimiento, pues en lugar de aprovechar la desorientación existente en las filas soledistas al ver como encajaban un gol en los primeros minutos, retrasaron sus líneas y ello, como es natural, permitió al Soledad serenarse hasta lograr la igualdad y más tarde, a fuerza de entusiasmo adelantarse en el marcador. Fue un partido ganado a pulso por los palme-

nos, ante un Ibiza que no demostró ser el equipo potente que muchos esperaban. En la segunda mitad el cuadro visitante fué superado por el mejor juego y mejor colocación de los hombres del Soledad.

GOLES: 4 minutos, Peregrín 0-1; 12 minutos, Parera (1-1); 48 minutos, Ramón (2-1); 70 minutos, Parera (3-1).

ARBITRO: Señor Ferrer, con algunos fallos.
ALINEACIONES:
SOLEDAD: Mora; Mir, Alberti, Pou; Ramón, Masip; Monzón, Jaime, Palou, Parera y Ripoll.
U. D. IBIZA: Juan; Armando, Miguel, Isidro; Escandell, Torres; Pelegrin, Serrano, Rosselló, Buñ y Torres.

Mallorca, 0
Constancia, 0

En partido matinal se enfrentaron los equipos «amateurs» del Mallorca y Constancia, reforzado éste con varios elementos del cuadro profesional. El encuentro se caracterizó por un mayor dominio de los mallorquinistas, pero la presencia de hombres como Castilla y Gómez en las líneas defensivas del equipo de Inca le permitió realizar una buena defensa de su marco y mantener la imbatibilidad de éste. No fue muy brillante, que digamos, el encuentro, en el cual los delanteros mallorquinistas brillaron por su ausencia. Fué justo el empate a cero registrado en el marcador.

Destacaron entre los visitantes Monserrat, Castilla y sobre todo Gómez. En el Mallorca hay que señalar la desgana de algunos de sus jugadores, desgana al no querer exponerse entrando en el área contraria.

ARBITRO.— Señor Carriña, discreto.

ALINEACIONES:
MALLORCA.— Oliver, Nuñez, Vallés, Manera, Fiol, Fernández, Clar, Riera, Salom, Fioravanti, Serra.

CONSTANCIA.— Villalonga, Escudero, Gómez, Amer, Castilla, Nicolau, Barceló, Martorell, Monserrat, Coll, Perelló.

At. Baleares, 3
Manacor, 0

Un partido más de los que nos está ofreciendo el Atlético Baleares. Un primer tiempo que podría llamarse de tanteo, como si quisiera cansar al contrario, y después una segunda mitad en la cual se vuelca sobre el marco contrario hasta conseguir inclinar la victoria a su favor. Así fué como el domingo venció, en un segundo tiempo de pleno dominio al cuadro del Manacor, que hizo una buena defensa de su marco.

A lo largo de todo el partido se puso de manifiesto lo tantas veces repetido, o sea que el Atlético Baleares ha logrado una buena defensiva, presidida por el veterano Uriá; en la línea media es Matito quien lleva la dirección, bien ayudado por Terrasa y Cobas en su labor de enlace. En la delantera reconocida la clase de los extremos, y mejorando por momentos el delantero centro Manolito, sólo falta que Aguilera — una vez haya perdido peso y ganado rapidez— sea el hombre que sepa lanzarlos, y al mismo tiempo convertirse en un rematador más. Entonces será citando el equipo rendirá mucho más de lo que lo está haciendo.

Destacaron en el partido del domingo el delantero centro Manolito así como Horario, Matito y el trío defensivo no desentonando los restantes. Por el Manacor sus mejores hombres fueron Gabriel Ferrer, Munar, Pericás y Julvé.

GOLES.— 51 minutos, Ovidio (1-0); 79 minutos, Aguilera (2-0); 83 minutos, Terrasa (3-0).

ARBITRO.— Señor Grande, con errores.
ALINEACIONES:
AT. BALEARES.— Mambrilla, Cladera, Uriá, Chicote, Matito, Terrasa, Horacio, Cobas, Manolito, Aguilera, Ovidio.—T.

MANACOR.— Munar, Lliteras, Ferrer, Estelrich, Pericás, Julvé, Llodrá, Miró, Mesquida, Martín, Gomila.

Alcaldes de Baleares: de vosotros depende principalmente que no quede en vuestro término ni un solo adulto que no sepa leer y escribir regularmente, para aprender a leer y escribir.

Ganaron los equipos que jugaron en sus respectivos campos —Atlético Baleares y Soledad— con la excepción del Mallorca que en su línea de irregularidad no pudo impedir que el Constanca saliera imbatido, registrando el marcador una igualdad a cero. El Atlético Baleares pasó sus apuros para vencer al Manacor, pero al final terminó imponiéndose, sucediendo lo propio por parte del Soledad sobre el Ibiza, aun cuando éste se había adelantado en el marcador.

La clasificación, después de ésta primera jornada, es la siguiente:

IBERIA
OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Sevilla, 2 — Levante, 0							
Barcelona, 2 — Oviedo, 1							
Zaragoza, 0 — Bilbao, 2							
At. Madrid, 1 — Elche, 1							
Murcia, 0 — Madrid, 3							
Pontevedra, 2 — Córdoba, 1							
Valencia, 2 — Español, 1							
Valladolid, 3 — Betis, 2							
Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Barcelona	9	8	0	1	28	11	16
Madrid	9	6	1	2	22	9	13
Betis	9	5	3	1	12	7	13
Elche	9	5	3	1	12	7	13
Sevilla	9	4	3	2	12	12	11
Zaragoza	9	4	2	3	15	12	10
Córdoba	9	4	1	4	11	11	9
Murcia	9	4	1	4	12	17	9
Valencia	9	4	0	5	15	18	8
Bilbao	9	3	1	5	10	14	7
Español	9	2	2	5	12	15	6
Levante	9	2	2	5	20	24	6
Pontevedra	9	2	2	5	11	16	6
Oviedo	9	3	0	6	9	15	6
Valladolid	9	2	2	5	9	17	6
At. Madrid	9	1	3	5	8	13	5

SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE)

Alavés, 2 — Orense, 3
Europa, 0 — Ceita, 0
CONSTANCIA 2, — Osasuna.
Salamanca, 0 — Coruña, 1
Buros, 2 — Santander, 1
Gijón, 4 — Badalona, 1
Longoe, 2 — Hospitalet, 1
Indauchu, 0 — R. Sociedad, 3

Palmera
UN AFEITADO DE 24 HORAS

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Coruña	9	8	1	0	30	8	17
R. Sociedad	9	7	1	1	18	5	15
Europa	9	6	2	1	15	7	14
Orense	9	5	2	2	11	7	12
CONSTANCIA	9	4	2	3	14	20	10
Burgos	9	4	1	4	14	14	9
Langreo	9	4	1	4	12	17	9
Badalona	9	3	2	4	11	17	8
Celta	9	2	4	3	7	10	8
Gijón	9	3	1	5	16	15	7
Osasuna	9	2	3	4	15	16	7
Indauchu	9	2	3	4	12	15	7
Salamanca	9	2	3	4	9	13	7
Hospitalet	9	2	2	5	14	16	6
Santander	9	2	2	5	13	18	6
Alavés	9	0	2	7	11	24	2

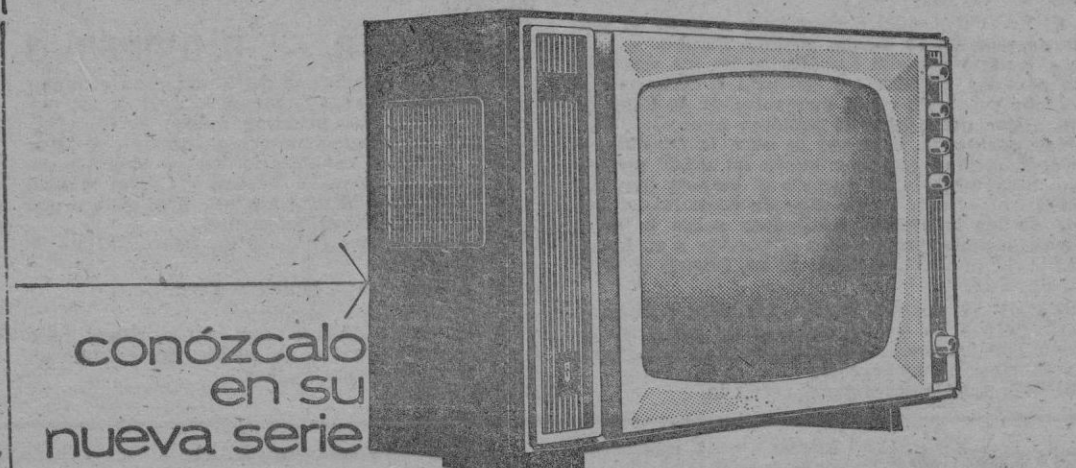
(GRUPO SUR)

Tenerife, 1 — Las Palmas, 1
Hércules, 2 — Granada, 0
Cádiz, 1 — MALLORCA, 2
Málaga, 0 — San Fernando, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
MALLORCA	9	7	0	2	20	7	14
Málaga	9	6	1	2	12	7	13
Las Palmas	9	5	2	2	15	7	12
Algeciras	9	5	2	2	11	11	12
Granada	9	4	2	3	14	13	10
Mellilla	9	3	0	4	13	8	10
Hércules	9	3	0	4	17	18	10
Ceuta	9	4	2	3	11	14	10
Huelva	9	2	2	4	15	12	8
Tenerife	9	3	2	4	8	13	8
Abarán	9	3	1	5	14	14	7
Onteniente	9	2	3	4	8	10	7
Mestalla	9	2	3	4	13	15	7
Cádiz	9	2	3	4	7	10	6
San Fernando	9	2	1	6	3	8	5
Eldense	9	2	1	6	9	22	5



Jamás soñó ver tan claramente, tan profundamente, como con un RADIODINA. Dominando todos los ángulos, todas las perspectivas, todos los contrastes, todos los planos de la realidad.



SONITRON

el televisor de lujo creado para usted
DISTRIBUIDOR PARA BALEARES:
CASA SASTRE Plaza España, 98 - Palma

HIPICAS
EXCELENTES PROMEDIOS EN LA JORNADA DEL DOMINGO

Jornada de gran calidad técnica tanto en Palma como en Manacor. En la capital, «Hexky», de día en día más seguro, más en plan de gran campeón, consiguió una de sus mejores marcas y en Manacor «Korbán», la sensación de aquel hipódromo, igualó el record de aquella pista que, hasta el momento ostentaba en solitario «Hourvari».

Dignas de destacar, en la novena reunión de Otoño del hipódromo palmeño, las marcas de Garin, Fedora, Falucho, Bella Luz, Calmarina y Dromunt, records de estos trotadores. Mucho público, mucha animación, mucha lucha en la pista, llegadas emocionantes... un éxito en fin, en una temporada sin desperdicio que señala, bien claramente, un aumento considerable en la afición de este bello deporte, que suspira para poder asentarse en su sede.

¡VAYA, VAYA, CON GARIN!
Carrera desarrollada a fortísimo tren y en la que Brisseys, Esterri II y Fedora, se vieron en buena posición. Pero el remate del pujante Garin fué superior y venció atacando por fuera Felio, Gallarda y Esterri II fueron distanciados. Alf Babá tuvo pésima salida y Zoroastro una gran arrancada.

1. Garin 39"6 2.380 m.
2. Fedora 38"8 2.300 m.
3. Brisseys 42"7 2.220 m.
Quiniela a 50 pesetas.

UN «FALUCHO» MUY MARINERO
Otra carrera de gran calidad técnica y espectacular Azu: V atacó fortísimo, se situó a una distancia de Bella que iba decreciendo y sin descolarse a Falucho, Fii d'Or y Sabina, dispuestos al ataque final. Falucho remató poderosamente, desbancó a Azu V mientras que España a S, gracias a una última vuelta excepcional, se hizo con el tercer premio.

1. Falucho 33"5 2.240 m.
2. Azu V 32"9 2.260 m.
3. España S 33"2 2.260 m.
Quiniela a 501 pesetas.

DICIDIO LA FOTOGRAFIA
Desmontada Furia M —en cabeza hasta la última curva— atacaron Bella Luz y Baco, siendo tan apretada la llegada que tuvo que ser la fotografía la que decidiera el vencedor. Zagal III sacó cabeza sobre Bolívar, muy fuerte al final. Oportunidad de Zurita.

1. Baco 29"2 2.300 m.
2. Bella Luz 33"2 2.200 m.
3. Zagal III 33" 2.220 m.
Retirado: Din Din M.— Quiniela a 393 pesetas.

INTENTOS FRUSTRADOS
Todos los intentos fueron vanos para desbancar a una Calmarina situada en la cuerda desde los primeros segundos. Peligrosos los ataques de Boy Flicka —encajonada y desmontada—, Fric —desmontado— y especialmente de Cadillac M que perdió su oportunidad en los últimos 100 m. Gran remate de Breda M a partir de la última vuelta y llegada apretadísima.

1. Calmarina 30"2 2.200 m.
2. Boy 27"2 2.200 m.
3. Boy 30"6 2.200 m.
Quiniela a 350 pesetas.

MUY FACIL PARA EL «L'OTOR»
Una vuelta formidable, le sirvió a Pablo Moll para colocar a Hexky en posición de dar, con fortuna el ataque decisivo. Así lo hizo el caballo de don Juan Mora triunfó sir dificultad, registrando una de sus mejores marcas, que hubiera mejorado de tener que luchar más duramente. Dromunt tuvo muy buena salida, fuertes embestidas y le perjudicó verse embotellado Uskub y Siria desbancaron a Royal pero éste reaccionó y se hizo con el tercer premio.

1. Korbán 26"4 2.500 m.
2. Ben Hur 29" 2.440 m.
3. Birmania 30"6 2.400 m.

PRIMERA DIVISION

Sorprendente victoria del Atlético de Bilbao en Zaragoza

El Atlético de Madrid volvió a perder un punto en su campo.-El Betis dejó de ser imbatido

SEVILLA, 2 - LEVANTE, 0

Dos tiempos completamente distintos ha tenido el partido entre sevillanos y valencianos. En el primero sorprendió a todos el juego de ataque del Levante, que si no llegó a adelantarse en el marcador fue debido a la buena actuación de la defensa sevillana, en la cual se habían tomado las prudentes medidas ante la capacidad goleadora del quinteto atacante. En la continuación cambió por completo la tónica del partido, ya que fue el Sevilla quien se lanzó a un continuado ataque, mientras que el Levante se iba repliegando. La delantera local se mostró muy distinta a como se le había visto en el primer periodo. Al final el encuentro se endureció un poco.

GOLES: 69 m. Achucarro (1-0); 76 m. Mateos (2-0). DESTACADOS: Mut, Achucarro, Diéguez, Beitia, Vall y Currucale.

INCIDENCIAS: Currucale, de resultados de un encontronazo tuvo que ser asistido fuera del terreno de juego con ligera conmoción. A los 80 minutos el árbitro expulsó por agresión mutua a Oliveros y Pepín.

ARBITRO: Rigo, discreto.

ALINEACIONES:

SEVILLA: Mut; Gallego, Campanal, Luque; Cardo, Achucarro; Oliveros, Diéguez, Cabral, Matcos y Donato.

LEVANTE: Beitia; Victoriero, Pedreño, Calpe; Vidal, Castelló; Vall, Currucale, Domínguez, Wanderley y Pepín.

BARCELONA, 2 - OVIEDO, 1

El Barcelona salió a cumplir y a ganar el partido, exponiendo lo menos posible. Pareció o bien que el equipo acusaba los efectos de los dos difíciles partidos ganados en Valencia o bien que se reservaba pensando en el encuentro de la Copa de Europa que debe jugar el próximo miércoles. Fue una bien poca cosa, bien por la otra, la cuestión es que el Barcelona estuvo a punto de sufrir un tropiezo. Sólo después de logrado el empate por mediación del Oviedo, se vio algo de buen fútbol por parte de los catalanes, volcándose sobre la meta ovetense hasta cejar resuelto el partido a su favor.

GOLES: 12 m. Zaballa (1-0); 58 m. Miguel (1-1) 66 m. Re (2-1).

DESTACADOS: Pesudo, Eladio, Madriles y Alfonso. INCIDENCIAS: A los 23 minutos de juego se lesionó Toni, teniendo que abandonar el terreno de juego para no reaparecer.

ARBITRO: García Rodríguez, acertado.

ALINEACIONES: BARCELONA: Pesudo; Segarra, Olivella, Eladio; Montesinos, Fusté; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Re y Vicente. OVIEDO: Madriles; Toni, Alfonso, Juan Manuel; Altabás, Icazurriaga; Girón, José Luis, Miguel, Beitia y José María.

VALENCIA, 2 - ESPAÑOL, 1

No hubo táctica defensiva por parte de los visitantes. Fueron los locales quienes debieron ponerla en práctica, durante el segundo tiempo que fue cuando el Español apretó de verdad, para ver de lograr la igualdad, la cual fue conseguida en gol marcado por Kubala, pero que no se dió por válido debido a que el disparo había sido directo, cuando el árbitro había señalado indirecto. Resultó entretenido el partido ya que el Español, como hemos señalado, jugó abierto.

GOLES: 11 m. Waldo (1-0); 13 m. Nuñez (2-0); 48 m. Kubala (2-1).

DESTACADOS: Piquer, Waldo y Kubala.

INCIDENCIAS: Fuertes discusiones entre jugadores y árbitro a raíz de la anulación de un gol al Español, que hubiera significado la igualdad a dos.

ARBITRO: Ruíz Casasola, bien.

ALINEACIONES:

VALENCIA: Zamora; Piquer, Quincecos, Mestre; Roberto, Arnal; Cabello, Nuñez, Waldo, Sánchez Lage y Suco.

ESPAÑOL: Joanet; Santos, Bartolí, Muñoz; Idígoras, Abel; Tejada, Lisboa, Kubala, Ramírez y Mercadé.

R. MURCIA, 0 - R. MADRID, 3

No pudo el entusiasmo del Murcia con el mejor juego, pero en especial la mejor técnica de los madrileños. Los locales pusieron mucho nervio y codicia, pero en ningún momento lograron superar la buena defensiva del Madrid, que se limitó a dejar en punta a Amancio, Puskas y Gento, si bien el triunfo del Real Madrid hay que atribuirlo a que dominó la zona central del campo.

GOLES: 5 m. Puskas (0-1); 60 m. Gento (0-2); y 70 m. Puskas (0-3).

DESTACADOS: Gento, Muller y Zoco.

INCIDENCIAS: Lleno absoluto.

ARBITRO: Señor Alvarez, mal. Su principal fallo fue conceder el primer gol al Madrid, estando en claro fuera de juego Puskas.

ALINEACIONES:

MURCIA: Campillo; Tatono, Marquitos, Aznar; Lax, Martínez; Miguel, Marsal, Olano, Merodio y Szalay. MADRID: Araquistain; Isidro, Santamaría, Pachín; Zoco, Muller; Amancio, Ruiz, Di Stefano, Puskas y Gento.

PONTEVEDRA, 2 - CORDOBA, 1

Mal partido el disputado entre gallegos y andaluces. A lo largo de todo el partido no dejó de llover, dejando al terreno de juego convertido en un barrizal, lo que hizo que resultara casi imposible de controlar el balón. Merecida victoria del Pontevedra, cuyos hombres expusieron más y no dejaron de batallar ni un sólo momento. La línea de volantes del Pontevedra fue la que mandó sobre el barrizal.

GOLES: 13 m. Iglesias (1-0); 78 m. Conesa (1-1); 82 m. Marcaida (2-1).

DESTACADOS: Batalla, Cholo, Vallejo, Benegas, Mingorance y López.

INCIDENCIAS: Lluvia durante todo el partido.

ARBITRO: Zariquiegui, muy bien.

ALINEACIONES:

PONTEVEDRA: Fermín; Calleja, Batalla, Cholo; Pastor, Vallejo; Ribada, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias y Marcaida.

CORDOBA: Benegas; Navarro, Mingorance, López; Egea, Costa; Vázquez, Juanín, Miralles, Conesa y Ríají.

ZARAGOZA, 0 - AT. BILBAO, 2

El primer tiempo del encuentro fue de continuos ataques, tanto por un bando como por el otro, pero las defensivas lograban imponerse al juego de los atacantes. Vino el segundo tiempo y al marcar casi de salida, sus dos goles los bilbaínos cambió la tónica del partido, ya que quiso reaccionar el cuadro local, pero entonces los bilbaínos, aún cuando empleáronse con alguna dureza, cerraron el camino de su meta. Fue justa y merecida la victoria de los bilbaínos.

GOLES: 47 m. Argoitia (0-1); 50 m. Arieta (0-2).

DESTACADOS: Reija, Iribar, Etura y Echevarría.

INCIDENCIAS: A los 56 minutos fueron expulsados por agresión, Marcelino y Uriarte.

ARBITRO: Pintado, mal.

ALINEACIONES:

ZARAGOZA: Cardoso; Reija, Santamaría, Zubiarre; Isasi, Violeta; Marcelino, Endérix, Murillo, Sigi y Lapetra.

AT. BILBAO: Iribar; Orue, Etura, Aranzaga; Echevarría, Uriarte; Saz, Latorre, Arieta, Arieta y Arteche.

AT. MADRID, 1 - ELCHE, 0

Aún cuando jugara mejor que el Elche, el Atlético de Madrid logró la igualdad gracias a un punto bastante dudoso que concedió el señor Berra. No pudo el Atlético, pese al entusiasmo de los hombres, con la defensa escalonada que hizo el Elche, en el cual el meta Fazos quiso mostrar su gran clase, al jugar frente a su ataque. Si bien los madrileños jugaron mejor, el Elche se merecieron el empate por su sistema táctico.

GOLES: 59 m. Romero (0-1); 71 m. Collar, de nalty (1-1).

DESTACADOS: Rivilla, Jayo, Glaría, Forneris, Iborra.

INCIDENCIAS: Casi lleno en el Metropolitano.

ARBITRO: Bueno, con errores.

ALINEACIONES:

AT. MADRID: San Román; Rivilla, Jayo, Collar, Amador, Glaría; Beitia, Adelardo, Ribes, Tarrío y Collar.

ELCHE: Pazos; Chanco, Iborra, Ouirant; Ramon Forneris; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero, Oviedo.

VALLADOLID, 3 - BETIS, 0

Terminó la racha de triunfos del cuadro de Valladolid, ligando el mejor partido de la temporada consiguió ganar a los andaluces y la diferencia mínima no es fiel reflejo de lo sucedido sobre el terreno de juego. Gustó el Betis, pero Valladolid le superó en entusiasmo y deseos de ganar la victoria. Puede que el Betis técnicamente se mostrara mejor, pero no pasó de ahí.

GOLES: 24 m. Rodilla (1-0); 26 m. Ansoala (1-1); 31 m. Landa (2-1); 46 m. Morollón (3-1); 69 m. Landa (3-2).

INCIDENCIAS: Buena entrada. Presenció el partido el seleccionador nacional señor Villalonga.

DESTACADOS: Pinto, Rodilla y Luis.

ARBITRO: Carbajo, discreto.

ALINEACIONES:

VALLADOLID: Justo; Ealo, Pini, Pinto; Ramón Sánchez; Aramendi, Martínez, Morollón, Rodríguez y Landa.

BETIS: Pepín; Colo, Kuszmann, Grau; Martínez Senekowitsch; Lasa, Luis, Ansoala, Bosch y Molina.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

VENDO plantas bajas y pisos en construcción en Camp Redó. Facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (18)

VENDO solares bien situados; facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

BARNAQUIN. Compra-venta y alquiler de fincas (pisos, chalets terrazas etcétera). Plaza Mayor 48. 1º. Telf. 16016 Visitarnos y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización única en Mallorca

VENDO piso vista inmejorable frontal carretera Sóller y Valldemosa. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (15)

PISOS EN VENTA

Recibidor - Comedor - 2 dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Ufite - Lavadero - Terrazas - Ascensor. Precio interesantísimo; base una entrada razonable y diez años de renta. Abstenerse buscadores de imposibles. Venta sin recargo: GONZALEZ Plaza Mayor 45 2º C.

FINCAS

BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

DELICIOSA FINQUITA vendida libre, bonito palacete, rodeado flores, pérgola, terrazas, 4 dormitorios, grandes sala y comedor, 2 cisternas, aljibe 100 toneladas agua; 10.000 mts. jardín poblado frutales variadísimos, graneros, dependencias animales, rodeado pared alta ensanche aislado pueblo 32 km. asfaltados, 3 entradas pesetas 300.000. ARBONA. Misión, 60, 1º. Tardes. (49)

COMPRARIA pequeña finca sin casa de aproximadamente 1 Ha. Máximo 10 km. de Palma. Dirigirse por escrito a Administración núm. 23600. (21)

VENDO casa 2 apartamentos frente al mar, junto Hotel Portixol (Molinar) por 510.000 ptas. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

VENDO local de unos 400 m² en travesía Jaime III Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (15)

VENDO pisos en Zona 31 de Diciembre. Blanquerna y junto Plaza San Miguel, facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

ALQUILO apartamentos y pisos junto Jaime III y Avenidas desde 2.500 ptas. (amueblados). Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (18)

EN GENOVA, vendo solar 1.000 m², emplazamiento privilegiado, extensas vistas panorámicas y al mar. Informes: «AGENCIA MASCARÓ», San Miguel, 141 (Colegiado). (21)

COMPRARIA plantas bajas y pisos libres hasta 500.000 pesetas; pago contado. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (16)

CEDERIA derecho edificar sobre solar en travesía Blanquerna SANS, San Felipe Neri, 38. (13)

VIVIENDAS. Calle Eusebio Estada angular calle Fray Luis Jaime, de dos y tres dormitorios desde 230.000 pesetas. Enseñat. Calle Barañillo, 15-entlo. De 16 a 19 horas. (25)

VIVIENDAS. Calle Eusebio Estada angular calle Fray Luis Jaime, de dos y tres dormitorios desde 230.000 pesetas. Enseñat. Calle Barañillo, 15-entlo. De 16 a 19 horas. (27)

SU VIVIENDA puede construirse juntándose a nosotros en el emplazamiento anterior con facilidades de pago. Enseñat. Calle Barañillo, 15-entlo 1º. De 16 a 19 horas. (25)

VENDO dos pisos nuevos, estrenar, situados Luis Salvador, 74 esquina Plaza Cardenal Reig, ascensor. Entrega inmediata. Trato directo en la misma finca, Portería 10 a 2. (26)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecet. Informes: Blanquerna 121. (13)

VENTA de piscinas y 2 dormitorios. Informes: Padre Bmé Pou 100 tads de 4 a 9. (17)

VENDO FINCAS urbanas apartamentos pisos locales; construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30. (13)

VENDO pisos céntricos 3 y 4 dormitorios; desde pesetas 420.000. PERELLO San Felipe Neri, núm. 30. (17)

SOLAR 1.000 m², cercado, frutales, dos plantas bajas, una libre a 4 kilómetros Palma. Vendo por mitad de su valor. Agencia Pianissi, Lonjeta, 18. (34)

ANUNCIOS ECONÓMICOS. DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

NECESITO socio capitalista negocio gravera. Bien situada, Gral. Barceló, 25, 1º. (11)

VENDO derecho edificación sitio céntrico. Facilidades pago. Telf. 13238. (10)

VENDO piso 25, tres dormitorios, estrenar, ascensor, entrega inmediata, trato directo, situado Luis Salvador, 74, esquina Plaza Cardenal Reig. Luis Salvador, 74. Sr. Sánchez. (24)

VIVIENDAS. Su vivienda a precio de coste y cinco años de plazo. No vendemos, construimos Enseñat. Calle Barañillo 15-entlo. De 16 a 19 horas. (25)

VIVIENDAS. Calle Eusebio Estada angular calle Fray Luis Jaime, de dos y tres dormitorios desde 230.000 pesetas. Enseñat. Calle Barañillo, 15-entlo. De 16 a 19 horas. (27)

SU VIVIENDA puede construirse juntándose a nosotros en el emplazamiento anterior con facilidades de pago. Enseñat. Calle Barañillo, 15-entlo 1º. De 16 a 19 horas. (25)

VENDO dos pisos nuevos, estrenar, situados Luis Salvador, 74 esquina Plaza Cardenal Reig, ascensor. Entrega inmediata. Trato directo en la misma finca, Portería 10 a 2. (26)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecet. Informes: Blanquerna 121. (13)

VENTA de piscinas y 2 dormitorios. Informes: Padre Bmé Pou 100 tads de 4 a 9. (17)

VENDO FINCAS urbanas apartamentos pisos locales; construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30. (13)

VENDO pisos céntricos 3 y 4 dormitorios; desde pesetas 420.000. PERELLO San Felipe Neri, núm. 30. (17)

SOLAR 1.000 m², cercado, frutales, dos plantas bajas, una libre a 4 kilómetros Palma. Vendo por mitad de su valor. Agencia Pianissi, Lonjeta, 18. (34)

PISOS grandes en venta desde 60.000 ptas. General Riera, 230. (10)

EN INCL: Vendo casa situada en calles teatro y Alleres Esquivias Para Informes: Calle teatro 11 INCL telf 532

VENDEMOS apartamentos junto al Hotel Calamayor. Situados junto al mar, gran vista de la bahía. Con living, comedor, dos dormitorios, cocina, cuarto de baño, terraza, calefacción, ascensor, etc. Precio 500.000/00 Ptas. Informaciones: Calle Padre Bartolomé Pou, 103.-Palma. (37)

VENDO directamente piso principal. Razón: 31 Diciembre, 147, principal primer. (10)

VENDO planta baja con jardín cerca Calle Aragón, trato directo. Informes: Calle 334, núm. 21, Rafal. (16)

OCASION. Particular vende 3 pisos, 50.000 ptas. entrada resto 2 cada mes. Señor Marín, de 6 a 8 tarde. Telf. 21025. (20)

SE VENDEN pisos Es Fortí baratos y terrenos, Bernardo Amer, 37, 3º, 2º. (13)

VENDO trato directo. Magnífico cuarto piso en Avenida General Riera, 275 mil pesetas. Vista panorámica, tres dormitorios, sala comedor, recibidor, baño con ducha eléctrica, cocina con horno de gas y nevera eléctrica. Facilidades de pago. Informes: Telf. 33707. (38)

FINCAS JULIA. Jaime II, 44. Vende apartamento en «Edificio Sol», 2 dormitorios, vista Castillo Bellver y Paseo Marítimo. 575.000 ptas. (20)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo pisos terminados, fachada General Riera, 3 dormitorios, desde 280.000 ptas. Facilidades. (17)

NECESITA usted comprar vender alquilar tras pasar etc Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y cómodamente.

ATENCION CONTRATISTAS. BLOQUES Y BOVEDILLAS. Precios sin competencia. AUXILIAR IBERICA, S. A. Fray Luis Jaime núm. 19. TELS. 25087 - 11753. PALMA.

COMPRARIA PISO. céntrico, precio razonable. Al contado o chalet Son Armadams o Plaza Toros, sin intermediarios. Ofertas, precio a calle. ARCHIDUQUE L. SALVADOR, 74, 1º, D.

SOLARES Y TERRENOS. VENDO solar 1.200 m² en el santal de Razón. Avda. Alc. Jacaril Rosselló 74 de L. a 45 horas. CARPINTEROS, propietarios liquamos pinoteca Canadá 6.200 pesetas metro cubico. Derrido fábrica CROSS de Porto Pi SOLARES, los mejores los más céntricos. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. A. Rosselló, 103, Entresuelo. (15)

SOLAR vendo unos 5.000 m². Eusebio Estadas esquina Pons y Gallarza Informes: Jerónimo Rosselló 26. (15)

VENDO solar 210 m². Son Cotoner. Informes: Calle Pou, 8, 1º, Izda. (12)

SOLARES vendo, unos 500 m². Eusebio Estadas, esquina Pons y Gallarza y 900 m², en Arenal, a 0 m. playa, junto Campo Golf. Informes: Jerónimo Rosselló, 26. (15)

VENDO solares primeros y segundos Ptas Arenal C'an Pastilla Margalut Palma Nova Blanquerna 121. (15)

MAGNIFICOS SOLARES. Desde 300 pesetas m. 2. En parcelas de 1.000 a 7.000 m² situadas en la carretera de Palma a Alcudia frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca) Informes: Capitan Cristóbal Real 42 Palma Teléfono 15352

VENDO magnífico solar de 1.033 m². para construir pisos, en la Calle Arquitecto Bennasar. Buen precio y grandes facilidades de pago. Vendo chalet de nueva construcción con garage y jardín. Buen precio. Informar en NASA. Avenida Jaime III, n.º 48, Entresuelo. Teléfono: 24923.

VENTAS. NINGUN artículo usado podrá venderse según la disposición en la legislación vigente a mayor precio del 60 por 100 señalado en la casa. PAREJA cómodas curvadas con espejos, sillería terciopelo. Vendo. San Blas, 15. (11)

SE VENDEN CAJAS USADAS. EN BUEN ESTADO PARA CAMION EBRO. Dirigirse: C/ Cap. Cristóbal Real 42.

HOTEL 1.º B. SE VENDE, O SE PRECISA, SOCIO CAPITALISTA. INFORMES: TEL. 15722.

COMPRAS. COMPRU ropa usada. Pastas, jabones y traste. Los As. Barre. Teléfonos 15747 y 25194. (11)

EMBARCACION. Tipo llaut, 20-22 pamos. Comprará en buen estado. Pago contado. INFORMES: TELEFONO 12872.

MOTOCICLETAS. URGENTE: Vendo Vespa pida, modelo sport, perfecto estado. Telf. 22110.

VENDO Vespa. Ruido. Alda, 24. Telf. 32710.

VENDO Vespa. Informes: Marqués Fuensanta, 118.

PARTICULAR vende 14.000 ptas., Lambretta con s'dcar Corona y accesorios. Informes: Admón. LENGUA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio que aparezca en esta sección.

HIPOTECAS. DISPONGO capitales para hipotecas buenas condiciones. Beltrán. (10)

SE VENDEN. Confortes para Lambretta. Facilidades. Honderos 57. (10)

LAMBRETTA 125 cc. y 175 cc. estrenar. Ventas y cambios, Honderos 57. (12)

UN «WESTERN» DE CALIDAD



«Los rebeldes de Kansas» es la expresión culminante de toda la época del Oeste americano. Un «western» fuera de serie, protagonizado por Jeff Chandler, que se muestra como un verdadero gigante.

«Los rebeldes de Kansas» es un prodigioso espectáculo en Vistavision y Technicolor, que será estrenado mañana miércoles en «Sala Astoria».

MERCURIO FILMS
BALEAR FILMS
Y LA EMPRESA



SE ENORGULLECEN DE HABER
PODIDO PRESENTAR A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA
LA SIN PAR PELICULA

LANA TURNER
HOPE LANGE
LEE PHILIPS
LLOYD NOLAN

VIDAS BORRASCOSAS
(PEYTON PLACE)

ARTHUR KENNEDY
RUSS TAMBLYN
DIANE Varsi
TERRY MOORE

DIRECTOR:
MARK ROBSON
CINEMASCOPE
COLOR DE LUXE

AL ENTRAR EN SU

4.^a

SEMANA TRIUNFAL
siguen registrándose
los mismos llenos,
porque el público
así lo desea, ya que
por unanimidad se
ha manifestado que
¡ES COLOSAL!

50.000

personas la han visto ya y opinan
que es verdaderamente grandiosa

ADMIRELA VD. TAMBIEN
Y NOS LO AGRADECERA

(Sólo para mayores de 18 años)

Horario de la película: 3'40, 6'40 y 9'45

Película y «suspense»

La víctima inocente de los manejos de Cousin el «mago de la batería», fue Cass Michaels, destacado saxofonista de la orquesta de Aurelius Rex e íntimo amigo del matrimonio Rex y Delia. Delia y Cass habían ensayado durante varios días una canción que era un regalo para Rex en el primer aniversario de su matrimonio. Pero Cousin se las arregló para que Rex creyera que en los ensayos había ocurrido otras cosas... Vea «Noche de pesadilla» si es aficionado a la música de «jazz» en inmejorables interpretaciones de los fenómenos de la música moderna. Una producción Rank, presentada por Chamartín.



«Noche de pesadilla» será estrenada en Palacio Avenida.

Películas de estreno

BORN

«HUD»

Este Hud que nos presenta Martin Ritt es la personificación de un hombre muy de hoy: el que lo avasalla todo en provecho propio, sin tener en cuenta a los demás; el que con su sonrisa cinica, su simpatía e inteligencia, pasa sobre leyes divinas y humanas encontrando siempre una justificación de sus actos.

En un Oeste de hoy, entre automóviles, bulldozers y gentes que bailan el «twist»; donde el ganado pasta sobre un terreno que posiblemente encierra grandes riquezas, Martin Ritt enfrenta al hombre de principios cívicos y morales firmes, ante el que carece de ideales y su moral se adapta al propio provecho. El tema es importante porque es un problema muy actual y creo que es un acierto colocarlo en un ambiente donde siempre se luchó por la ley y el orden y que caracteres tan opuestos sean padre e hijo. Entre ellos, el nieto, un símbolo, indeciso hasta que toma partido.

Martin Ritt es un realizador dis-

EL RUEDO

marca un nuevo hito en su historia de éxitos con el número 1.012 que se ha puesto a la venta el 14 del corriente. Un sensacional contenido —



que se abre en la portada con una verónica digna de «Curro Puya», diseñada con un mantelillo por Carmen Amaya — da a éste número su carácter «especial».

CRONICA DE AMERICA en servicios especiales de nuestros corresponsales y enviados que dicen lo que nadie dice. Y cartas interesantes — como la titulada «Llamada de un marciador» — tratan importantes temas.

ADIOS A ALDEANO, picador representativo de una dinastía que, a su vez, dice adios a los ruedos, a los tumbos y a los puyazos. Mientras en el Sindicato del Espectáculo los subalternos tratan de sus problemas.

FLAMENCOS FUERA DE LA ARENA nos muestra a Carmen Amaya en «Los Tarantos», el poema moderno de amor gitano. Marcharemos «En busca del Duende» de la mano sabia de Manolo Caracol. Recularemos, con ritmo de pasodoble, en el mundo de la revista musical. Una visión peculiar y distinta del mundo del espectáculo que se inicia en «El Ruedo», donde hallaremos también el nombre de Nati Mistral.

SERPENTINAS Y FAROLES es la sección que rezuma ironía y gracia en el comentario de actualidad. Y las secciones «Tercio de quites», «Las Peñas» — con una llamada de la Universitaria a los conferenciantes de temas de actualidad — «Buen humor, buena política», y las firmas de «Eleano», Luis Fernández Salcedo, «Don Antonio» Luis Bollaín — con anuncio de la muy próxima de «Clarito» — y otros escritores taurinos de primera fila, ponen final a una gran revista.

cutido, y a nosotros nos gusta porque sabe rodear a la historia que cuenta del clima preciso. El de «Hud» no es tan denso como el de las obras de Faulkner que llevó a la pantalla y sus personajes más normales. Aquí, Ritt, más que un estudio profundo de su psicología, intenta captar con meticulosidad poco corriente todas sus reacciones y hasta sus más pequeños gestos. En esta captación de las reacciones humanas de unos seres bastante bien definidos, reside el mérito de «Hud», un «western» moderno en el que los cuatrerros, bandidos e indios son sustituidos por las modernas epidemias del ganado. Incluso la información que recibimos de la glosopeda es bastante completa e interesante para quien no la conocía y le gusta aprender.

No falta su poco de folliore y notas costumbristas de los medios rurales americanos y, como «western», el triunfo se inclina de parte de la ley aunque por medios muy distintos de los clásicos. También hay una gran «masacre» en la que son exterminados los que constituyen un peligro para la sociedad aunque éstos sean víctimas inocentes que no pueden defenderse.

A Paul Newman le van estos papeles y su interpretación no desmerece de otras. A su lado el joven actor Brandon de Wilde y dos veteranos que no se prodigan en la pantalla: Melwyn Douglas y Patricia Neal.

Excelente la fotografía en blanco y negro en «scope» en este original «western» que será discutido.

AGUSTIA

«IMPULSO CRIMINAL»

Ante todo se nos ocurre preguntar el interés especial de los autores al situar esta historia en una época y lugar determinados — no hay advertencia previa de que se trate de un hecho real —, concretamente en el Chicago de 1924, cuya ambientación, precisamente, ha sido muy cuidada. La respuesta que se nos ocurre es, además de ser Chicago centro del gangsterismo y de la prensa sensacionalista — que en aquellos años era considerable la influencia en los medios intelectuales, de las corrientes filosóficas sobre el super hombre, sobre el ser superinteligente desprovisto y liberado de todas las trabas morales y sentimentales — en la escena del aula de la universidad se discute sobre Nietzsche, los legisladores y el autodomínio. Incluso nos parece intencionado la elección de los apellidos de los protagonistas — Straus y Steiner — de claro origen germánico, por si acaso se quisieran sentir un paralelo sobre los estragos que podían causar las teorías sobre los seres superiores.

También es «Impulso criminal» un gran alegato contra la pena de muerte ya que quiere demostrar la intuición de la ley de talión y la posibilidad de que todos los criminales sean unos desequilibrados mentales que hay que separar de la sociedad porque son un peligro para ella pero concediéndoles el derecho a la vida que no pertenece al hombre.

Son curiosos los tipos de los jóvenes criminales que matan para experimentar y demostrar el dominio sobre sí mismos. Resulta curiosa la diferenciación entre el esquizofrénico y el paranoico y resulta curioso este tipo de abogado, que encarna el fabuloso Orson Welles, que nos es presentado como un aseo y acaba hablando de los designios de Dios, de amor y de misericordia.

La película es interesante y original el planteamiento del tema aunque se puedan contar a millares las películas de crímenes, coartadas y juicios. Richard Fleischer no es un director vulgar y la película, desde luego, no lo es y el ritmo exterior que ha sabido imprimir Fleischer a otras producciones suyas, ha sido sustituido por otro interior en el que el diálogo y las reacciones de los personajes cobran importancia.

Bradford Dillman y el ex-actor infantil Dean Stockell son los «superdotados» que experimentan con el crimen, secundados por E. G. Marshall, Diana Varsi y una serie de actores jóvenes.

CINEFILO

LA MUERTE FUE UNO MAS DE LOS VIRTUOSOS DEL «JAZZ» AQUELLA NOCHE...

Intrigal
Suspense!
...y fabulosos ritmos musicales

Mañana estreno



LOCAL CLIMATIZADO



RICHARD ATTENBOROUGH
PATRICK McGOOHAN
MARTI STEVENS
BETSY BLAIR
KEITH MICHAEL
PAUL HARRIS

NOCHE DE PESADILLA

DIRECTOR: BASIL DEARDEN

MUSIROS DE JAZZ: DAVE BRUBECK, JOHNNY DANKWORTH, CHARLES MINGUS, TUBBY HAY

Una moderna versión de «OTELLO» que electrizará a los espectadores

Una canción que era un recuerdo... y se transformó en un arma (Aut. mayores)

En el mismo programa:

CAPRI

Sofía Loren - Clark Gable

Technicolor

HOY - ULTIMO DIA

Pacto de silencio.

«Al habla con su presidente, Juan José Campino («Emy»)

Ha quedado constituido en España el «Club de Payasos Profesionales»

Se propone la mejora moral y material de todos sus afiliados

Ha quedado constituido en España el «Club de Payasos Profesionales». Sus estatutos, aprobados recientemente, señalan sin lugar a dudas el objeto y fin de esta sociedad: la mejora moral, material y cultural de todos sus afiliados, a través de la acción común de los socios y el empleo de los medios legales que estén a su alcance.

La sufrida clase circense, estrechamente unida, tiene con esta mejora un porvenir más risueño y esperanzador. Es como si la alegría de los «clowns», dedicada siempre generosamente a los demás, se proyectara también en sentido inverso, en su propio provecho.

El «Club de Payasos Profesionales» es ya un hecho que puede tener gran trascendencia. Así nos lo dice su presidente, don Juan José Campino Valle, que se encuentra en nuestra capital. Tal vez este nombre diga muy poco, pero se trata de un viejo amigo del público circense. Porque Juan José no es otro que «Emy», el extraordinario «augusto» que, junto a «Goty» y «Cañamón» —un trío de payasos internacionales— nos brindó en las pasadas fiestas del Pilar lo mejor de su gracia y simpatía.

UNA IDEA DE HACE CUATRO AÑOS

La idea surgió hace cuatro años, en Barcelona. «Emy» nos lo explica así:

—A los postres de una comida, se habló de la necesidad de unirnos todos los payasos y formar una sociedad. Fue acogida la iniciativa con el mayor entusiasmo.

—Y pusisteis manos a la obra.

—Nada de eso. Todo quedó en proyectos. Al dispersarnos nuevamente para actuar en diversos circos, la idea fue cayendo en el vacío.

—¿Hasta cuándo?

—Hasta el año pasado en Madrid, en que se pensó decididamente llevarla a la práctica. Y ha sido este año cuando hemos podido verla convertida en realidad.

135 SOCIOS Y VEINTICINCO PESETAS DE CUOTA

Juan José Campino nos habla de las dificultades económicas. Es el primer problema con que tropieza una entidad de este tipo.

—¿Os costó conseguir el dinero?

—No. Como presidente, me vi en la necesidad de organizar, contra viento y marea, un festival en el Price.

—¿Incluso todos tus compañeros actuarían gratis?

—Naturalmente! El público respondió muy bien, y, aparte del éxito económico, sirvió para que

nuestro «Club» se diera a conocer.

—¿Consecuencias?

—Ciento treinta y cinco socios numerarios en la actualidad.

—¿Que cotizan...?

—Sólo veinticinco pesetas mensuales. Pero tenemos también socios protectores de la categoría de la Duquesa de Alba, Perico Chicote... Y otros muchos como simpatizantes y colaboradores.

MAS DE SETENTA MIL PESETAS DE FONDOS

El esfuerzo y sacrificios realizados han dado su fruto. Desde ahora, el «Club de Payasos Profesionales» tiene existencia legal. «Emy» nos muestra los estatutos, debidamente aprobados. Todo ello ha sido posible gracias al tesón y perseverancia de unos hombres que, sin dejar de hacer reír a su público, han decidido preocuparse seriamente de su profesión, por tantos conceptos admirables.

Desde abril hasta la fecha, incluyendo el festival del Price, el club ha reunido unos fondos de más de setenta mil pesetas.

—¿Ya está la entidad en marcha. ¿Cuál ha sido vuestro primer acto oficial?

—La jubilación de un artista viejo: el popular Díaz. Por diversas circunstancias, entre ellas la época en que le tocó actuar, no había tributado al Montepío la cantidad necesaria para tener derecho a la jubilación. El club lo hizo por él y su porvenir ha quedado asegurado.

DISTRIBUCION DE LOS FONDOS

—Los fondos —prosigue «Emy»— serán distribuidos única y exclusivamente a mejoras en la profesión, pudiendo participar en la sociedad, además de los payasos profesionales, todos los artistas circenses que lo deseen.

—¿Existe alguna entidad análoga en el extranjero?

—Sí, en Inglaterra. Y sus resultados no pueden ser más estimulantes.

—¿Qué otros beneficios ofrece vuestro club?

«Emy» permanece pensativo.

—Verás: ponte en el lugar de un profesional a quien le surge un contrato y no dispone de medios para viajes y vestuario. ¿Va a perder por ello su oportunidad? Nada de eso. El club está precisamente para ayudarle, concediéndole el anticipo que precise para su incorporación, lo más dignamente posible, al elenco que lo haya requerido.

—¿Incluso cuando se trate de viajes al extranjero?

—Desde luego. En el circo son muy frecuentes. Pero cuando así sea, el miembro del club quedará obligado a informar a éste cumplidamente sobre el país en que le toque trabajar, con todo lujo de detalles profesionales. Se abrirá una ficha con cada informe, y de ese modo cuando surja un contrato del extranjero para cualquiera de nuestros socios, sabremos al momento las ventajas y desventajas que puede ofrecerle.

UN GRAN FESTIVAL EN EL ESTADIO «BERNABEU»

Juan José Campino («Emy») se muestra esperanzado respecto al futuro. Más para ello es preciso recaudar fondos. A tal fin tiene planeado un gigantesco festival en el estadio «Santiago Bernabeu», de Madrid. Un festival exclusivamente para niños, a precios popularísimos: cinco pesetas.

—Finalmente —nos dice— se jugará un partido de fútbol entre los «caras blancas» y los «caras rojas» —«augustos» y «clowns». Creo que la idea puede alcanzar un gran éxito.

—¿Más proyectos?

—Organizar también algunas corridas y festivales taurinos y, finalmente una competición internacional en el circo Price con premios a la comicidad y al aplauso.

Indudablemente el «Club de Payasos Profesionales» está en marcha. «Emy», como presidente, no cesa en su empeño de conferirle toda su importancia. La

iniciativa no puede ser más noble y digna de encomio.

Le deseamos muchos éxitos, para que siga sembrando la alegría, dentro y fuera de la pista.

ALFONSO ZAPATER GIL
(De «AMANE CER»)



«EMY»

CARTELERA

TEATRO
PRINCIPAL. — A las 7'00 y 10'30:
La Compañía de teatro regional ARTIS presenta «UN SENYOR DAMUNT UN RUC», de J. Mas

CINES
ACTUALIDADES — Desde las 3'15:
EL CAPITAN (Jean Marais). — NO DOS A Y B número 1089 e IMAGENES num. 982 (Ciudades de Oriente). (Tol. menores)
AUGUSTA. — Desde las 3'00:
IMPULSO CRIMINAL (Orson Welles y Diane Varsi); Cinema-

Scope, Technicolor. — ST. MEJOR ENEMIGO. (Aut. mayo.es). ASTORIA — Desde las 3'00:
TRAIDOR A SU PATRIA (Paul Newman, Anne Francis, Walter Pidgeon, Wendell Corey y Edmond O'Brien). — LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE. (Tolerado menores).
AVENIDA. — Desde las 3'00:
(Local climatizado)

PACTO DE SILENCIO (Ivonne Bastien, Pierre Brice y Carlos Estrada). — HIMNO DE BATALLA (Rock Hudson); CinemaScope, Technicolor. (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 3'00:
CARMEN JONES (Harry Belafonte y Dorothy Dandridge); CinemaScope, color De Luxe, mayores).

BORN. — Desde las 3'15:
(Local climatizado)
HUD (Paul Newman, Patricia Neal y Melwyn Douglas). — MI NOCHE DE BODAS (Conchita Velasco); Technicolor. (Autorizado mayores).

CAPITOL. — Desde las 3'15:
VERANO Y HUMO (Laurence Harvey y Geraldine Page); Technicolor, CinemaScope — BAJO EL SIGNO DE ROMA (Anita Ekberg); Dyaliscope, Eastmancolor. (Aut. mayores)

DORADO. — Desde las 3'30:
LAS GARRAS INVISIBLES DEL DOCTOR MABUSE (Lex Barker y Karin Dor) — SIEMPRE ES DOMINGO (Aut. mayores).

FANTASIO. — Desde las 3'00:
ROMMEL (EL ZORRO DEL DESIERTO) (James Mason) — EL VAMPIRO (Aut. mayores).

HISPANIA. — Desde las 3'15:
VERANO Y HUMO (Laurence Harvey y Geraldine Page); Technicolor, CinemaScope — BAJO EL SIGNO DE ROMA (Anita Ekberg); Dyaliscope, Eastmancolor. (Aut. mayores).

LIRICO. — Desde las 3'15:
CARMEN JONES (Harry Belafonte y Dorothy Dandridge); CinemaScope, color De Luxe (Aut. mayores)

MODERNO. — Desde las 3'00:
LA INDIA EN LIAMAS (Kenneth More y Lauren Bacall); CinemaScope, Eastmancolor — EL HIJO DE LAGARDERE (Tol. menores)

METROPOL. — Desde las 3'00:
LOS SIETE MAGNETICOS (Yul Brynner); Panavisión, color De Luxe (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3'00:
LAS GARRAS INVISIBLES DEL DOCTOR MABUSE (Lex Barker y Karin Dor) — SIEMPRE ES DOMINGO (Aut. mayores)

PROTECTORA. — Desde las 3'30:
LO QUE EL VIENTO SE LLEVO (Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland); Technicolor (Autorizado mayores).

RIALTO. — Desde las 3'30:
LAS GARRAS INVISIBLES DEL DOCTOR MABUSE (Lex Barker y Karin Dor) — SIEMPRE ES DOMINGO (Aut. mayores).

RIVOLI. — Desde las 3'15:
(Local climatizado)
VIDAS BORRASCOSAS (PEYTON PLACE) (Lena Turner, Hope Lange, Lee Phillips, Lloyd Nolan, Arthur Kennedy y Terry Moore); CinemaScope, color De Luxe
OREJAS EN LA FERIA DE SAN ISIDRO (Aut. mayores)

SALA DE FIESTA

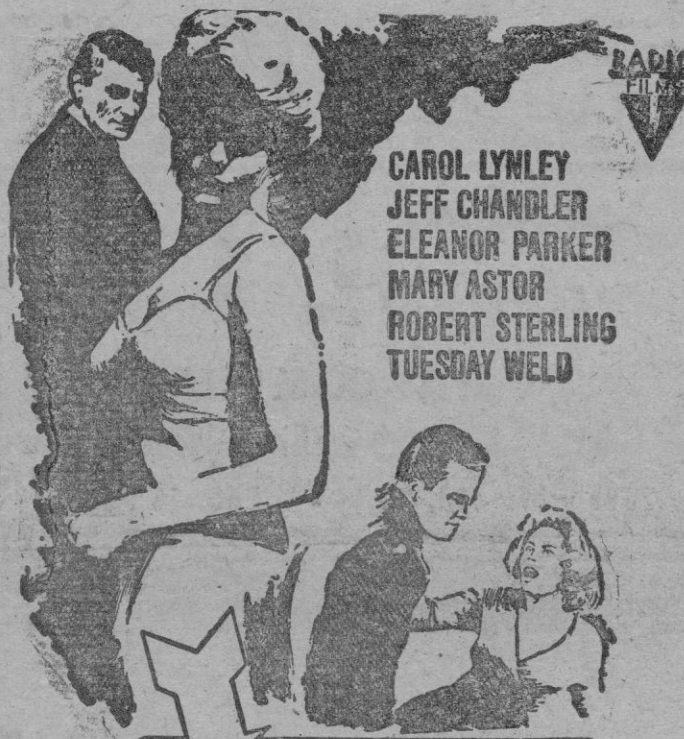
CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.
CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.
FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.
GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.
MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
OLE. — Noche: Baile y atracciones.
SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
TITOS. — Noche: Baile y atracciones.
TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

TEATRO PRINCIPAL

Mañana

¡VUELVE

con todos los honores el más ansiado acontecimiento cinematográfico!



CAROL LYNLEY
JEFF CHANDLER
ELEANOR PARKER
MARY ASTOR
ROBERT STERLING
TUESDAY WELD

Esta es la 2.ª parte de «Vidas Borrascosas» ¡Tan apasionante como aquella!

REGRESO A PEYTON PLACE

CINEMASCOPE COLOR POR DE LUXE
DIRECTOR JOSE FERRER



CARTA FATIDICA EDDIE CONSTANTINE

Y por si aún le parece poco ESTRENAREMOS la última y más dinámica película de EDDIE CONSTANTINE

Amigo... ¡Qué programa!



RAYMOND PELLEGRIN
MARIE VERSINI
DIRECTOR: YVES ALLEGRET



BÉNÉDICTINE

EL VIEJO LICOR QUE GUSTA A LOS JOVENES

SABE A FIESTA

de VENTA en CASA CODINA C. MOLA, 22-PALMA

Estanterías con

VIC
SOLICITE INFORMACION AL ALFREDO ISANDA Merced, 31 - Tel. 14482 PALMA DE MALLORCA

Un millón cuatrocientas mil pesetas costará la electrificación de La Rápita y El Estañol

Homenaje a la actriz Ana María Ráez

CAMPOS. (De nuestro corresponsal Miguel Roig). — La Comisión Provincial de Servicios Técnicos de Baleares comunicó en fecha 7 del corriente al Alcalde, de que por la Presidencia del Gobierno, en escrito, fechado el 24 de octubre pasado, había comunicado al Sr. Gobernador Civil, que el Consejo de Ministros en su reunión del día 11 de octubre tuvo a bien aprobar el Plan de Obras y Servicios para 1963, correspondiente a esta Provincia, y que en la relación de obras aprobadas figura, entre otras, la «Electrificación de El Estañol y La Rápita», con un presupuesto y financiación de 659.486'38 pesetas, además de la aportación de G.E.S.A. de 366.381'32 pesetas y la aportación Municipal de 439.657'58 pesetas.

El presupuesto se eleva a 1.465.525'28 pesetas, correspondiendo pagar al Ayuntamiento de Lluçmajor la cantidad de 146.552'52 pesetas y al de Campos 293.105'06 pesetas.

Tan capital mejora se debe a la labor conjunta de ambos Municipios que mancomunadamente se han afanado con extraordinario interés y entusiasmo hasta ver convertido en espléndida realidad, el sueño de varias generaciones y que tantos beneficios económicos y morales ha de reportar a tan dilatada comarca y estaciones veraniegas, que sin temor a equivocarnos se abre un

risueño porvenir a uno de los rincones más frescos y agradables de todo el litoral mallorquín, cuyo telón de fondo lo forma la isla de Cabrera, que en pretéritas edades, fue guarida de corsarios y piratas y desde hace pocos años descubierta por el turismo internacional en cuyo acogedor y tranquilo puerto anclan en todas las épocas del año embarcaciones y yates con bandera de los más lejanos países de la tierra.

TEATRALES. — Es digna de todo encomio la tácita labor que en pro del teatro español viene desarrollando desde hace años por los principales pueblos y ciudades de la isla la Compañía de teatro Portátil de la Comedia de Pedro Cañestro, al hacer asequible a todos los públicos el conocimiento de las joyas teatrales de los mejores comediógrafos españoles de todos los tiempos, en una época, que por desgracia atraviesa aguda crisis tan edificadora espectáculo, digno de más amplia difusión popular.

El pasado miércoles, con la representación de la comedia en 3 actos de José de Lucio, titulada: «Manda a tu madre a Sevilla», y un agradable fin de Fiesta, se celebró un merecido homenaje a la primera actriz Ana María Ráez, consiguiendo, con el teatro completamente lleno, una de las mejores creaciones de su carrera artística.

Don Miguel Flaquer Gayá, concejal en el Ayuntamiento de Capdepera

Cursillo breve para Mujeres de A. C.

CAPDEPERA. — (De nuestro corresponsal JATO). — Fue elegido concejal en el Ayuntamiento por el Tercio Sinical, don Miguel Flaquer Gayá cuya elección, por la solvencia de los candidatos, resultó reñida e interesante.

CURSILLO BREVE. — Después de la Semana Impacto, llega el Cursillo breve que en un aula de preparación y montaje ha venido desarrollándose entre las militantes del Centro Parroquial de Mujeres de A. C. Los temas, a cual más interesante, fueron desarrollados con claridad y convicción de ideas por las señoras Magdalena Pons, Josefa Bonnin y Mercedes Roca, todas ellas pertenecientes al Consejo Diocesano de A. C.

BODA. — En el Templo Parroquial penetró la señorita Francisca Ferrer del brazo de su padre, el contratista de obras Sr. Ferrer Garau para unirse en santo matrimonio con el propietario don Miguel Gómiz. Atestiguaron a los novios los esposos los propietarios don Pedro Melis y don Miguel Pascual por la desposada y Comandante de Puesto de Cala Mesquida de la Guardia Civil don Pedro Asparza y el industrial don Bernardo Gómiz por el novio. Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. Cura Párroco.

NECROLOGICA. — Confortada con los Auxilios Espirituales falleció a los 88 años de edad doña Margarita Calafat Genovard.

DEPORTIVAS. — Una selección de los equipos locales de Baloncesto "Baskets" y "Ancora Club" se enfrentaron el pasado domingo a otra selección del Perlas Manacor, venciendo éstos últimos por el tanteo de 24-13.

Finalizada la primera vuelta del torneo "Fútbol de mesa" que en los salones Ancora Club viene desarrollándose, ofrece los resultados siguientes: 1. María Antonia Bonnin-Antonio Fuster, con 12 puntos; 2. Sebastián Sureda-Juana Lluç con 10; 3. Antonio Vaquer-Carmen Suñer, con 7; 4. Antonio Adrover-Margarita Massanet, con 6; 5. Gabriel Flaquer-Margarita Morey Font, con 4 y 6. Francisco Javier Sánchez-María Rosa Garduño, con 2 puntos. Actúa de árbitro V. Garau.



STOMALIX-3
SAIZ DE CARLOS
ESTÓMAGO — INTESTINOS

boutique **LIZ**

ALTA COSTURA
MODA COMPLEMENTARIA

Tous y Maroto, 27 - Edificio Palma

Antonio Cifre Suau expone en el Club Pollensa

POLLENSA. — (De nuestro corresponsal). — Con motivo de la celebración, en esta villa, de las tradicionales ferias anuales, Antonio Cifre Suau inauguró, en el Club Pollensa una exposición de pintura dedicada al paisaje y marinas de la comarca pollensina.

Una interesante colección de treinta y ocho obras, entre oleos y acuarelas, integran esta manifestación artística.

Junto a oleos reproduciendo la

valentía pétrea del «Cavall Bernat», de la Cala de Sant Vicenç, el encanto de las playas pollensinas, la placidez de la bahía y típicos ángulos de la villa, figuran otras obras en las que el artista ha plasmado la apacible ruralidad de la comarca, los milenarios olivos, la quietud de las antiguas calles, incluso un atrevido y legado nocturno de la «Font del G lla», en la Plaza de la Almoina. Oleo bien realizado, en el que aparecen bien conseguidos los tonos de luz y la armonía del color.

Las obras expuestas, en conjunto, denotan de forma indudable el estilo del artista, que expresa en ellas sinceramente su sentir con intenso lirismo, tanto en lo que se refiere al dibujo como en lo que concierne a la conjugación del color, cuyos tonos Cifre Suau plasma en el lienzo de acuerdo con sus sensaciones anímicas ante el paisaje.

En el acto de la inauguración oficial de la exposición, fué servido un vino español a los asistentes.

FUNCION TEATRAL A BENEFICIO DEL PUIG. — La Compañía de Comedias de Yiyi Fernández dará en su teatro portátil una función teatral a beneficio de los Ermitaños del Puig de María de Pollensa, para con el producto de la misma puedan atender a sus perentorias necesidades.

Muy de agradecer el bello gesto de Yiyi Fernández y las huésped de su compañía.

EL OBSEQUIO DE FERIA A LOS ERMITAÑOS DEL PUIG. — Los donativos entregados para que los Ermitaños del Puig celebraran también la feria y pudieran «fitar», que en un principio sumaban unas dos mil pesetas, finalmente se acercaron a las cuatro mil. Con tal cantidad se han podido adquirir una colección de ollas de aluminio, sartenes, toallas, cubiertos (cucharas y tenedores) y otros objetos de necesidad para el Puig.

Un voto de gracia a Bartolomé Cerdá, organizador y realizador de este bello gesto.

La semana en Buñola

BUNOLA. (De nuestro corresponsal MITOS). — El pasado domingo día 10 de los corrientes, fue nombrado nuevo Concejal, en representación del Tercio Sindical en el Ayuntamiento don Rafael Colom Colom, al reunir mayoría de votos por el censo electoral.

EJERCICIOS ESPIRITUALES. Esta semana ha permanecido en retiro espiritual, practicando los Santos Ejercicios el Vicario Rdo. don Miguel Lladó.

EXCURSIONISMO. — Un grupo de 36 excursionistas, pertenecientes a la «UEB», el pasado domingo efectuaron una diada campestre por las montañas de la Comuna hasta el «Salt d'es Freu» y, regresando por Oriente.

FUTBOL. — Juventud Buñola en su desplazamiento a Palma frente al Colchones Salom perdió por 1 tanto a cero en los últimos minutos. Un partido disputadísimo, emocionante por la incertidumbre del resultado, y de buen juego por ambos conjuntos.

ACCIDENTADO. — A consecuencias de una caída el jueves de la anterior semana, desde un balcón de unos tres metros de altura, sufrió un grave accidente don Francisco Mas, resultando con ambos pies completamente fracturados. Permanece hospitalizado en estado de observación y provisionalmente escayolado de sendas extremidades.

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO
SIEETE ESQUINAS : tel 1277
CENTRAL EN BARCELONA:
M CAMPO SAGRADO 21
Teléfono 241 23 24

Bar Restaurante MISS EUROPA

Le ofrece lo que Vd. no podía imaginar. Un extraordinario

MENU

Primer y segundo platos, pan, vino y fruta, servicio incluido, todo por

24 PESETAS. VALE LA PENA PROBARLO.

GRAN DISTINCION EN BANQUETES, BODAS Y COMUNIONES

Calle Anibal. 45. — Tel. 33 23 2

no ahorre su tiempo:
GÁNELO!



RONEODEX REGISTRO DE FICHAS VISIBLES

RONEODEX, con sus fichas visibles, le ofrece la posibilidad de obtener el dato necesario en pocos segundos detalle este, de sumo interés para toda organización comercial. RONEODEX elimina tiempo y trabajo en toda clase de averiguaciones, facilitando una acción rápida y segura en el instante en que surge la necesidad

RONEO UNION CERRAJERA, S. A.
MONDRAGON (GUIPUZCOA)



REPRESENTANTE PARA LA ZONA

CASA GILET
Via Alemania, 5, 7 y 9
Teléfono 26540
PALMA DE MALLORCA

Pasión por el juego

(Viene de la página 1.)
Hechos en gran escala y numerosos restaurantes de Bucarest esconden salones de juego privados.

VEINTE CASINOS ILEGALES EN VARSOVIA

En la capital polaca, el semanario «Política» calculó que sólo en Varsovia actúan unos veinte casinos de juego ilegales, en los que se juega a la ruleta. Según la misma fuente, unas cien personas actúan de «roupiers» en esas ruletas que, añade, son visitadas periódicamente por unos mil jugadores.

El afán por el juego de algunos de sus camaradas motiva fuertes quebraderos de cabeza a los funcionarios comunistas. Lo que les irrita, más que el ansia de ganar, es el dinero que se pierde. El dinero es decir: «una típica característica de tiempo que ello representa. O sea, las interminables discusiones en los puestos de trabajo sobre las posibles ganancias y las largas colas que se forman en las oficinas de Correos para entregar los billetes. Todo esto pone en peligro la moral de trabajo, dicen los funcionarios responsables.

Y no sólo es el dinero en metálico el que arrastra a los polacos hacia el juego. También ejercen poderosos atractivos sobre ellos los premios consistentes en bienes y mercancías —de gran escasez en los países comunistas— y que a veces hay que esperar años para poder conseguirlos, tales como aparatos electrodomésticos, televisores, automóviles, viajes al extranjero e incluso viviendas.

CUANDO LA SUERTE ES DEMASIADO PRODIGA, EL ESTADO COMUNISTA «RECORTA» LOS PREMIOS

Cuando la suerte se muestra demasiado prodiga con un jugador — caso de ganar una gran cantidad de dinero en metálico— interviene el Estado y retira parte de la ganancia de la libre disposición del afortunado. Hace poco, en Budapest, dos jóvenes que ganaron un millón y cuarto de forints —unos seis millones de pesetas—, sólo cobraron en mano la mitad del premio. Con el resto se les abrió una cuenta en una caja de ahorros. El agraciado debe continuar trabajando y no puede empezar una nueva vida con el dinero ganado. Si bien, naturalmente, puede permitirse el lujo de adquirir lo que le plazca.

El juego provoca el nacimiento de un mercado negro ya característico en todo el mundo. Los billetes ganadores, bien de apuestas, o Leteria, etc., son vendidos por sumas más altas, ya que algunas personas están muy interesadas en anunciar públicamente que la diosa fortuna les ha sonreído y se ha mostrado generosa con ellos, a fin de justificar ingresos no confesables de cara al fisco.

Aproximadamente un cincuenta por ciento de la recaudación de todos los juegos de azar autorizados en los países comunistas, van a parar a manos del Estado. Rumania, Bulgaria y Checoslovaquia tratan ahora de implantar un tope en las ganancias, estableciendo un premio máximo. Alemania Oriental va más lejos y creó un cuerpo de asesores que aconseja a los felices ganadores de premios sobre cómo invertir más favorablemente su dinero.

(Especial para BALEARES de la Agencia Efe)

RUSIA INQUIETA POR LOS DISCOS VOLANTES

(Viene de la página 1.)
dían gran importancia. Ciertamente así fue, admiten los intérpretes más audaces, y precisamente por esto los creadores de tales monumentos se inspiraron en la silueta de los misiles, de las astronaves de las que conservaban un confuso recuerdo que había llegado a ellos procedentes de sus antepasados.

El friso central o la «Puerta del Sol» abre, además, fantásticos horizontes. Está constituido por una extraña máscara que aprieta en un puño los símbolos del rayo y del trueno, como si quisiera recordar los mitos estelares a los que nos hemos referido en el capítulo anterior; pero aquella máscara no representa un semejante nuestro; sus rasgos están alterados por trazos completamente felinos: representaría el dios jaguar que, desde tiempo inmemorial domina el mundo religioso de muchos pueblos precolombianos.

Ya en La Venta, la capital del fabuloso reino de Olman encontramos estos hombres-jaguars, cuyas monstruosas cabezas esculpidas nos recuerdan las de Tlahuanzco, de Pachaca-

mo y de San Agustín, induciendo también a buscar una sutil, pero quizá, no absurda relación con las gigantescas cabezas de la Isla de Pascual.

Las diversas referencias de los precolombianos a nuestro satélite no han de tomarse al pie de la letra: Kasarzew observa que la Luna y Venus constituían para los antiguos, impresionando su imaginación, las referencias más inmediatas del cosmos.

Tratemos mejor otros rastros, igualmente sensacionales, pero en los que, por lo menos dispongamos de algún punto de apoyo; éstos nos conducían a identificar, en las representaciones de individuos de rasgos felinos una misteriosa raza de origen desconocido.

«Los olmecas — escribe el arqueólogo sudamericano P. Honoré —, introdujeron el motivo del jaguar, de ellos pasó a los mayas, a Uaxactum, a Teotihuacan, a los toltecas y a los aztecas; sin embargo, nunca ha dominado tanto una cultura como la de los olmecas; éstos subordinaron su arte de un modo tan imponente que se ha hablado hasta de una «jerarquía». Ellos representaban restos hu-

manos cuya boca y nariz imitaban el hocico del jaguar. Encontramos todos los tipos; todos los estados que pudieran existir entre el hombre y la bestia: ¿serían hombres con rasgos de animales o animales con rasgos humanos?»

«También en el Viejo Mundo ha habido un pueblo del que puede decirse que tenía una «manía» análoga, sin embargo, aquí no tomaron como modelo al jaguar, sino al león. Desde los tiempos más remotos conocemos máscaras leoninas de nuestras civilizaciones orientales, correspondientes, en principio, a las americanas son típicas de Creta».

Sería demasiado largo hacer aquí la relación de los grupos indoeuropeos en cuya orbe se repite el motivo del jaguar. Recordemos, por consiguiente, sólo las estatuas de los horribles monstruos colmilludos que se encuentran esparcidos por toda Colombia y el antiguo arte de Costa Rica.

De los mayas nos vienen innumerables referencias capaces de inducir a las divagaciones más extravagantes; pero nos limitaremos a citar para los «soñadores céntricos» los nombres de tres o cuatro jefes mitológicos de los primitivos olanes de aquel pueblo: «Balám-Quiché», el «tigre de la sonrisa tranquila», «Balám-Ayab», el «tigre de la noche» o «Iqui-Balám», el «tigre de la Luna». Otra vez la Luna, la noche... y ese «tigre de la sonrisa tranquila» ¿no tiene quizá extrañísima resonancia asiática?

Realmente, idéntico atributo acompañó el nombre de muchos jefes chinos y mongoles y fue, precisamente este detalle lo que indujo a los investigadores soviéticos a indagar sobre posibles correspondencias asiáticas de los hombres-jaguars americanos.

PAJAROS DE LLAMA
No fue difícil descubrirlos en las tradiciones populares y en las leyendas: hay quien los cree situados en la vasta región actualmente ocupada por el desierto de Gobi y quien los cree directamente o emparentados con los antiquísimos padres de los mongoles. Antes de pasar al lamaísmo (religión oficial desde 1577 a 1924) los habitantes de aquel país una religión que era un conjunto de creencias basadas en la magia y que aún continúa nerviando a través de los siglos ya que todavía actualmente no ha desaparecido por completo. Sus sacerdotes afirmaban que podían ponerse en contacto con el mundo de los espíritus, de los que dependerían todas las vicisitudes humanas, al obsesional sonido de un tambor, los seguidores

de esta religión caen en trance y entran así en contacto con los poderosos señores de todas las cosas y éstos últimos, afirman sus hechiceros, tienen cara de tigre y vuelan sobre pájaros de fuego. ¿Hemos, pues, de relacionarlos con las máscaras de rasgos felinos, halladas en varios sitios de la Mongolia y con el mítico pájaro Garuda, todavía existente en nuestros días en el teatro religioso?

No sorprende que los monjes tibetanos conozcan muchas cosas de Mongolia ya que un sabio lama negó a la corte del emperador Kubilay, el «Gengis Khan» de Marco Polo, en 1269, por consiguiente ¿podemos prestarles crédito cuando aseguran que, efectivamente, los hombres-tigre aterrizaron en el Asia central millares de años antes y que, por esto y por sus «pájaros de fuego» fueron divinizados o que, finalmente, los esquimanos no se ponen efectivamente en comunicación con el reino de las sombras, pero que, en estado de hipnosis, hacen surgir en su imaginación los recuerdos inconscientemente transmitidos de generación en generación?

Todo esto fue revelado al profesor Kurániev; pero, intuitivamente, los rusos, han pretendido profundizar en esta cuestión.

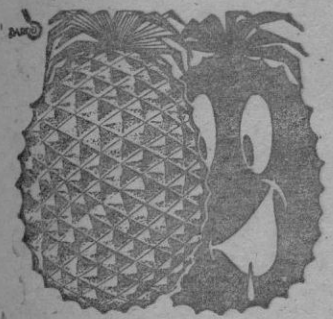
Admitamos que la famosa raza de rasgos felinos se haya establecido verdaderamente en tiempos antiquísimos a orillas del desaparecido Mar de Gobi y habremos de decir adiós al gigante rubio que hemos visto adormecido en una desconocida sala subterránea: todo lo más que podríamos esperar sentir roncar allí abajo será un tigre con sonrisa tan tranquila como se quiera, pero, para nosotros, siempre monstruosa.

Sin embargo, un momento: si damos crédito a las teorías sobre la evolución, paralelas a las de los investigadores rusos que afirman que los habitantes de otros mundos no son substancialmente muy diferentes de nosotros, el gigante rubio y el felino bípedo podrían ir tranquilamente del brazo.

PETER KOLOSINO

DEPOSITARIO-DISTRIBUIDOR

para material de soldadura eléctrica y autógena, en Palma de Mallorca precisa importante firma. Imprescindible disponer de local y visite las instalaciones. Dirigirse a la referencia nº 1.183 de Publicidad Sucro. Pedilla, 2 - VALENCIA.



deliciosas y jugosas PIÑAS FRESCAS TROPICALES

Envolvamos a toda España. MARATHON, S. L. IMPORTACION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS José Antonio, 31-Tel. 2 21 06 31 Madrid - 13



AVISO IMPORTANTE

MOBBA, S. A.; Comunica a su distinguida clientela que su delegación en Mallorca, de toda clase de aparatos para el ramo de alimentación, hostelería y domésticos, pasa única y exclusivamente a Pedro Barceló Moragues, Plaza Coll, 18 - Palma, donde serán atendidas con todo interés todas las peticiones y necesidades - Tel. 13825



HOY

YUL BRYNNER WALLACH McQUEEN ERICSON VAUGHN BUCHHOLZ



LOS SIETE MAGNIFICOS

En el mismo programa:

TODA UNA VIDA

MARIA SCHELL - O. W. FISCHER (Aut. mayores)

POR FIN!

Un «western» sensacional

Estreno-Mañana



JEFF CHANDLER · FESS PARKER · NICOLE MAUREY

LOS REBELDES DE KANSAS



VISTAVISION TECHNICOLOR

DIRECTOR MELVIN FRANK

Dos hombres igualmente valerosos y astutos que acaban por admirarse mutuamente, en lucha a vida o muerte, cara a cara

Una película que Vd. no dejará de ver

AUT. MAYORES

HOY, ULTIMO DIA TRAIIDORA A SU PATRIA TOLERADO MENORES

HOY

7 tarde y 10'30 noche

ULTIMO DIA

EN



«UN SENYOR DAMUNT UN RUC»

HOMENAJE A

«ARTIS»

y JUAN MAS

RUSIA INQUIETA POR LOS DISCOS VOLANTES

Afirman que los habitantes de Venus ya vinieron a la Tierra

Los enigmáticos bajorrelieves de la «Puerta del Sol», en la ciudad muerta de Tiahuanaco, ¿representan escafandras espaciales?

TIAHUANACO, la ciudad muerta cuyas últimas ruinas se extienden al sudoeste del lago Titicaca, en Bo-

livia, es ciertamente, desde el punto de vista arqueológico, el centro más enigmático e intere-

sante del globo. Lo es por todo lo que queda de sus grandiosos monumentos, por las fantásti-

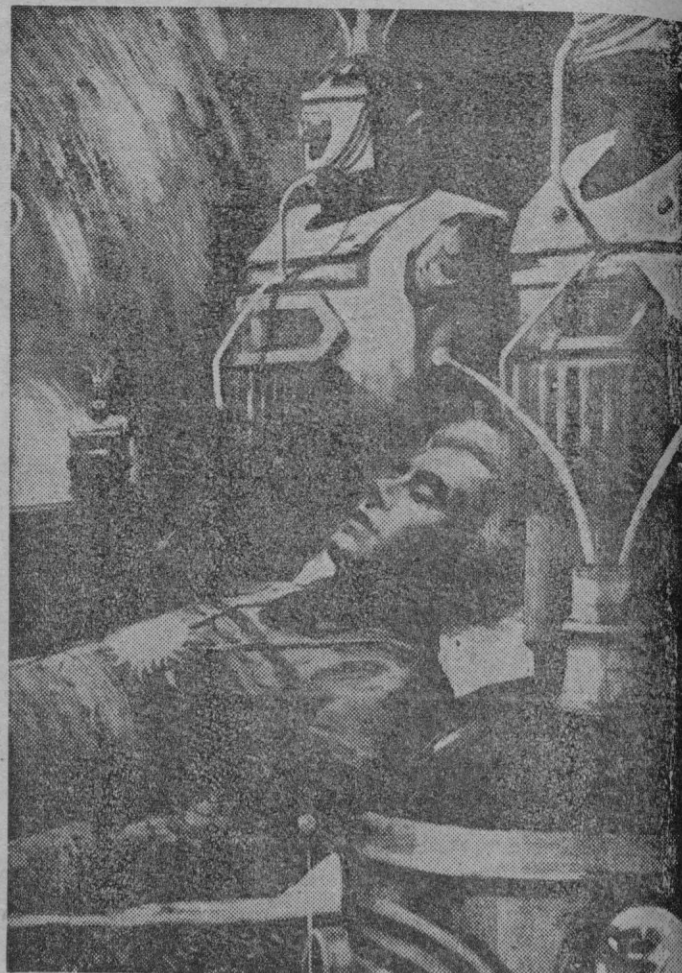
(XII)

cas hipótesis formuladas sobre su origen y su fin y por todas las leyendas que la rodean.

Parece que haya sido una enorme catástrofe la que marcó su destrucción definitiva, levantando de golpe la metrópoli en una época comprendida entre el 9.500 y el 9.000 antes de J.C., desde la orilla del mar a 4.000 metros de altitud. Porque Tiahuanaco está provista de instalaciones portuarias, rodeada de lagos salados (el propio Titicaca tiene una notable salinidad) y caracterizada en sus inmediatos alrededores por claras señales de sedimentos marinos. Su pirámide mayor no fue destruida; pero quedó incompleta; por los hallazgos realizados que su última piedra fue precisamente puesta sobre su base hace cerca de 11.000 años.

Sobre el origen de este centro han florecido las fábulas más extraordinarias que, en parte, parecen confirmar, también los resultados de las investigaciones científicas. Según algunos científicos que han realizado excavaciones bajo las ruinas que han quedado (la mayor parte de éstas fueron insensatamente demolidas para obtener materiales de construcción), la primitiva Tiahuanaco tendría una edad de 250.000 años. Parece totalmente absurdo, pero un curioso detalle nos induce a ser prudentes con las opiniones ligadas a las afirmaciones dogmáticas de la ciencia "oficial".

No lejos del Titicaca se alzan otras ruinas antiguísimas, y entre éstas, el arqueólogo Julio Tello, descubrió, en 1920, vasos en los que estaban pintadas llamas con una característica que les diferenciaba de los animales conocidos por nosotros: tenían cinco dedos en lugar de los dos que poseen las actuales. ¿Es una deformación fantástica? Así se creía; se sabía que en la prehistoria habían existido llamas con cinco dedos, pero muchos investigadores se mostraban escépticos ante la



El sueño milenario de Maitreya, señor del misterioso imperio de Shambhala cuyos hombres, que habían corocido ya la astronáutica, un pasado remotísimo, habrían llegado del espacio, según un dibujo. Al parecer de algunos investigadores, entre los que se halla el célebre orientalista Nicolás Roerick, el gigantesco conjunto de galerías que se cree se extienden bajo toda el Asia central, serían las arterias del fabuloso imperio de Shambhala, cuyo señor, con sus acompañantes y sus fascinantes secretos, duerme esperando que los habitantes de la Tierra hayan evolucionado tanto que se demuestren dignos herederos de una gran civilización estelar. — (Foto PYRESA)

hipótesis de que los antiguos artistas se hubieran inspirado en aquellos modelos vivos, prefiriendo creer que los decoradores de los vasos hubieran "humanizado" los animales por su utilidad, transformando las pezuñas en manos.

ARRAPIEZOS DESPAVORIDOS
Pero el profesor Tello lo ha desmentido rotundamente poco después sacarlo a la luz, precisamente cerca de las mismas ruinas, esqueletos de llamas prehistóricas con cinco dedos. Esto significa, ni más ni menos, que, cuando la Tierra todavía estaba poblada por saurios, vivían ya hombres cultos que habían erigido majestuosas ciudades.

Según una leyenda boliviana, la ciudad de Tiahuanaco arcaica había sido edificada en una sola noche por un pastor escapado de un terrible cataclismo. Otros relatos dicen que fue construida por gigantes que po-

blaron nuestro planeta en un remoto pasado (representados, según cuentan, por algunas estatuas de piedra, aún en bastante buen estado) y posteriores relatos, aún confirmando la intervención de los títeres, afirman que éstos no se habrían sometido voluntariamente a la fatigosa tarea, sino que habrían sido obligados a ellos por criaturas "bajadas del cielo", criaturas que habrían dirigido a los despavoridos "arapiEZOS" terrestres contra los monstruos ciclopes aparecidos sobre nuestro planeta como consecuencia de algunos desconcertantes fenómenos cósmicos.

El ingeniero arqueólogo Poznanski cree que la última Tiahuanaco haya sido erigida sobre las ruinas de las precedentes hace cerca de 16.000 años; la misma edad, aproximadamente, se atribuiría a la misteriosa "Puerta del Sol", el mayor monolito esculpido de la Tierra, formado por un bloque de 3 metros de altura y 2 y medio de ancho. El monumento, con sus enigmáticas representaciones, ha traído siempre a numerosos científicos; según Poznanski, éste podría haber sido un instrumento astronómico y, a la vez, un calendario.

Interviene aquí el profesor Alejandro Kasanzhev (el autor de la singular hipótesis sobre la explosión de Tungus), tal vez estimulado por aquellos investigadores que vieron en el monolito la franca representación de un alerón de astronave. Kasanzhev no llega a tanto; sin embargo, concuerda con Poznanski en una afirmación sosteniendo la existencia, entre los bajorrelieves de un calendario que correspondía al ciclo astronómico venusiano. Muchos astrónomos, no solamente soviéticos, comparten esta opinión.

Kasanzhev asegura además, con su compatriota Jirov y algunos investigadores franceses, que otros dibujos de la "Puerta del Sol" representarían escafandras espaciales autónomas y motores de misiles completamente semejantes a los que emplean los soviéticos, que, actualmente, se están estudiando en los Estados Unidos.

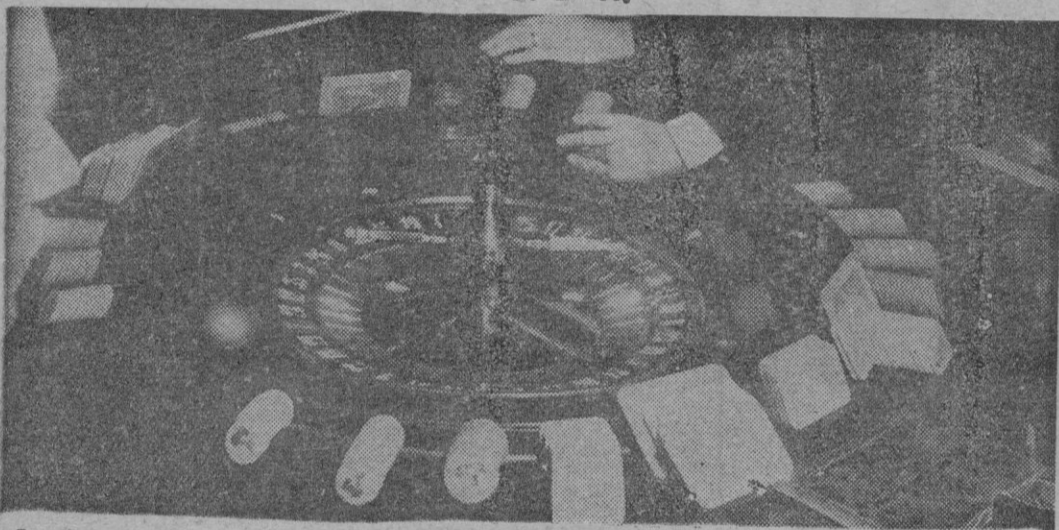
SIMBOLOS DEL TRUENO
Estos extraños bajorrelieves encuentran parangón en muchos obeliscos precolombianos. Hemos de observar aquí que los arqueólogos llaman, con razón, a los mayas "el pueblo de las estrellas", preguntándose cómo tales monumentos sean comunes a tantas culturas. En el mundo mediterráneo se ha demostrado ya que los antiguos no han llegado a ello por caminos independientes; en el Mediterráneo el obelisco pasó de los egipcios a los griegos y de éstos a los romanos. Diversos razonamientos inducen a creer que no se trata de las derivaciones de un símbolo fálico. ¿En qué se inspiró su forma? A un sentimiento o a un deseo de sublimación, de elevación, de ascensión al cielo. Aclaran algunos expertos recordando que los obeliscos fueron erigidos para perpetuar figuras o acontecimientos a los que se consagraban. — (Continúa en página 7)

Pasión por el juego tras el telón de acero

★ Cuando los afortunados ganan premios demasiado grandes, el Estado comunista sólo paga en mano la mitad

★ Sólo en la capital polaca funcionan veinte casinos ilegales

Por G. B. H.



Los juegos prohibidos parece que no lo son en muchos de los países comunistas, cuyos gobiernos toleran y aún estimulan los casinos como una fuente de divisas extraídas a los turistas. En la foto, la ruleta. — (Foto CIFRA)

Ni tan siquiera las barreras de la moral comunista logran frenar la pasión del hombre por el juego. Aunque todos los juegos de azar llevaban desde hace años en los países del bloque oriental el marchamo de «execrable forma de explotación capitalista», algunos gobiernos comunistas variaron enizetando sus ideas al respecto. Al fin y al cabo se ha demostrado que todos los juegos de azar son una lucrativa fuente de ingresos para el estado.

Tales consideraciones impulsaron hace poco a Yugoslavia a inaugurar su primer casino de juego en el Balneario de Opatjva, en la costa adriática. La fiebre del juego se despertó primero en el casino de la cercana isla griega de Corfú y contribuyó, al parecer, a decidir a las autoridades yugoslavas, en Opatjva, aunque de momento, sólo podrán tentar a la veleidosa fortuna, los extranjeros con sus valiosas divisas.

LA PASION DEL JUEGO TRAS EL TELON DE ACERO

Sin embargo, Yugoslavia no es ni mucho menos, el primer país comunista en que salta la boleta de la ruleta. Ya a principios del verano pasado, las autoridades búlgaras abrieron el primer casino de juego para extranjeros en las orillas del Mar Negro y en Hungría el gobierno está dando los últimos toques a un amplio plan de construcción de salas de juego.

Por el contrario, quinielas, lotería y apuestas son ya cosa corriente en los países comunistas de los Balcanes. Ya desde 1957 los gobiernos comunistas sacan grandes ganancias financieras de la pasión por el juego. Al igual que en Alemania Oriental, la participación de la población en este tipo de apuestas es extraordinariamente elevada en Hungría, Rumanía y Bulgaria.

En especial Rumanía parece sacudida por una alocada fiebre de juego. Por tradición, este país de los Balcanes siempre se ha sentido fuertemente inclinado por el azar y las autoridades se ven impotentes para poner trabas a ese afán sin límites. Los juegos prohibidos, como la ruleta, los naipes y dados, son prácticos. — (Continúa en página 1)

Brigada CRIMINAL

1 El inspector Rubio, jefe del IV Grupo de la Brigada de Investigación Criminal, y el inspector Contreras, su amigo, subordinado y compañero inseparable — juntos habían participado en mil complicados trabajos — subían perezosamente las escaleras de la B.I.C., jóvenes los dos — más Contreras que Rubio — demostraban mayor fatiga de la que a su edad correspondía. Sin duda, a causa del calor que ni siquiera por la noche perdonaba.

—Menos mal que esta es la última guardia — suspiró, con tono de autoconsuelo el inspector jefe.

—¿Acaso vas a retirarte? ¿Has acertado las quinielas? Ahora, en verano, me parece un poco difícil...

—Ni una cosa, ni la otra. Pero ¿te has olvidado de que el lunes me tomo las vacaciones...? Tú, como ya las has disfrutado... Ahora te toca rabiar. Fíjate, Contreras, el lunes... Y hoy es viernes... Viernes 17 de agosto...

—Más bien sábado. Son, exactamente, en mi reloj, que es una cosa muy seria, y que todavía no he pagado, la una y media de la madrugada.

—Hasta las nueve de la mañana, haz la cuenta... Dos, tres, cuatro.

—Sí. Pero la noche está tranquilísima. Yo, por lo menos, pienso dormir un poco.

—Eso será si te dejan...

—Eres el rey del optimismo. Naturalmente. ¿Quién tiene ganas de robar o de matar con el calor que hace...?

—No me fio. El calor enardece los ánimos. Tú fíjate en la cantidad de delitos que se cometen en los países extremadamente cálidos...

Llegaron al despacho. Con el tiempo justo para que Contreras cogiese el teléfono, que ya otro compañero de la guardia se disponía a descolgar.

—Brigada Criminal, al habla... — contestó rutinariamente. A los pocos segundos, en su rostro se dibujó una sombra de interés, de expectación, suficiente para contagiarse pronto a Rubio, que le acercó una cuartilla y un bolígrafo, al ver que intentaba encontrarlos, sin resultado, en los bolsillos de su americana. Al mismo tiempo, le preguntó casi por señas:

—¿Qué pasa?

Contreras se limitó a recomendarle paciencia y tomó unas notas apresuradas.

—De acuerdo. En seguida estamos ahí.

—En la sala de fiestas "Los Perales". Se han cargado a una muchacha. A una del "ballet". Hace unos minutos, la encontraron con un cuchillo clavado en el corazón. No tienen idea de quién ha podido matarla. ¿Qué hacemos?

—¿Y lo preguntas...? Salir arreando. Los demás — se dirigió a los restantes inspectores que componían el grupo, quedados aquí, porque seguramente os necesitaremos. De momento, vamos Contreras y yo solos, con un par de policías armados.

Tras unos segundos de indecisión, quiso saber el inspector Rubio.

—¿Sabes si telefonaron al Juzgado de Guardia?

—Sí. Al menos, es lo que me han dicho.

—En ese caso, vámonos...

LA MUERTE EN «LOS PERALES»

Por Francisco Javier Bueno

Cuando el coche de la B.I.C. se detuvo ante el "cabaret", sus ocupantes, Rubio, Contreras y dos agentes de la Policía Criminal, amén del conductor perteneciente también a este Centro, pudieron observar como un grupo de personas se arremolinaron ante la puerta cerrada del establecimiento, en una especie de jardín que lo circundaba. Los curiosos eran en su mayoría conductores de los taxis allí estacionados. Los policías armados se lanzaron del vehículo casi en marcha para franquear el paso a los inspectores, que ni siquiera tuvieron que llamar a la puerta. Sin duda, alguien estaba encargado de aguardarles y abrir inmediatamente.

En efecto. Así era. Allí, pálido, desencajado, hecho un manojo de nervios, estaba don Benito, el dueño de "Los Perales".

—Pasen, por favor.

Y, precediendo a los funcionarios policiales, cruzó la sala, entre la curiosidad de los clientes.

—Nada más descubrir el cadáver, ordené que cerraran las puertas. Esa, por la que ustedes han entrado, y otra, más pequeña, que da al camino que hay a la espalda. Claro que el criminal pudo salir antes... Ya ven que hay mucha gente y resulta imposible controlar quien va y quién viene.

Llegaron hasta el tablado donde actuaba la orquesta y las atracciones.

—Por aquí, por la derecha...

Separó una cortina para que entraran los inspectores a un largo pasillo, con habitaciones a ambos lados, a la puerta de algunas las cuales se encontraban, con el terror dibujado todavía en sus ojos, varias muchachas con trajes ligeros y relucientes, propios de su profesión artística.

—Es al final.

El último de los camerinos.

—Aquí...

D. Benito se quedó fuera y entraron Rubio y Contreras. Un dramático cuadro se presentó ante sus ojos. En el suelo, delante de una especie de tocador, el cuerpo de una muchacha, sobre un charco de sangre. En el pecho, clavada más de la mitad de la hoja, un cuchillo, de considerables dimensiones. Rubio se inclinó sobre el cuerpo, observándolo detenidamente.

—No hay la menor señal de violencia — murmuró.

Y agregó, al incorporarse:

—Esperaremos a que vengan el Juez y el forense.

Mientras tanto, Contreras se había dedicado a examinar la pequeña habitación. Todo estaba en orden. En el relativo orden que pueda estar el camerino de una muchacha de "ballet" pero no se apreciaba síntoma alguno de que alguien hubiese vueltolado las cosas que en él había; un traje de calle, varios de pista, algunos perfumes, botes de maquillaje, y de pintura...

—Haga el favor de pasar — rogó el inspector jefe a don Benito. El aludido obedeció. Algunas personas quisieron también entrar, pero Contreras les cerró el paso.

—Ustedes esperen, que ya les llamaremos.

Dirigiéndose a un camarero, que se encontraba en el pasillo, le indicó:

—Dígale a uno de los dos guardias que están en la puerta que venga...

(Copyright-Pyresa. — Prohibida su reproducción)